

# 启悟语

A Presentation of the Grammar and Sounds of the Qìgéyu Language

Jackson Bradley

# Contents

- 1.1 Grammatical Overview
- 2.1 Phonology
- 2.2 Romanization
- 2.3 Stress
- 3.1 Nouns
  - 3.1a Pluralization
  - 3.1b Gender
  - 3.1c Case Markings
  - 3.1d Augmentative/Diminutive
  - 3.1e Utility Suffixes
  - 3.1f Grouping/Division
  - 3.1g Endearment
  - 3.1h Abstraction
  - 3.1i Topicalization
  - 3.1j Miscellaneous
- 3.2 Pronouns
- 3.3 Possessive Pronouns
- 4.1 Verbs
  - 4.1a Volitional/Non-Volitional Verbs
  - 4.1b Verbs without a subject
  - 4.1c Affixes
    - Augmentative/Diminutive
    - Change
    - Ability
    - Reflexive
    - Undo/Mis-
    - Predisposition
    - Aspect
    - Miscellaneous
- 5.1 Adjectives
  - 5.1a Adjective endings
  - 5.1b Adjective prefixes

- 5.1c Placement
- 5.2 Adverbs
  - 5.2a Adverbial endings
  - 5.2b Irregular adverbs
  - 5.2c Placement
- 5.3 Copulæ
- 5.4 Conjunctions
- 5.5 Subordinate Clauses
- 5.6 Perspective clause
- 5.7 Interrogatives
- 5.8 Negative Verb Phrases
- 5.9 Writing Qìgéyu
- Dictionary
  - Qìgéyu-English
  - English-Qìgéyu

## 1.1 Grammatical Overview

Qìgéyu is an ergative-absolutive language spoken in a number of varieties on the island of Qìgé. The basic word order is object-subject-verb. This meaning that a sentence like *The dog bites the man* would be translated literally into Qìgéyu as *The man the dog bites*. It is also slightly agglutinating. There are a range of suffixes and prefixes that are applied to nouns and verbs that may either slightly or radically affect the meaning of an individual word. For example, the verbal prefix *qsaì-* adds a notion of need to a verb (e.g. **solì** *to go* → **qsaìsolì** *to need to go*).

## 2.1 Phonology

### Consonants

|                     | Bilabial | Alveolar | Postalveolar | Palatal | Velar | Glottal |
|---------------------|----------|----------|--------------|---------|-------|---------|
| Plosive             | p, b     | t, d     |              |         | k, g  |         |
| Nasal               | m        | n        |              | n̪      | ŋ     |         |
| Fricative           |          | s, z     | f, tʃ        |         |       | h       |
| Approximant         | w        |          |              | j       |       |         |
| Lateral Approximant |          |          | l            |         |       |         |

### Oral Vowels

|            | Front | Central | Back |
|------------|-------|---------|------|
| Close      | i     |         | u    |
| Near-close | ɪ     |         |      |
| Close-mid  | e     |         | o    |
| Mid        |       | ə       |      |
| Open-mid   | ɛ     |         |      |
| Near-open  | æ     |         |      |
| Open       |       |         | a    |

## Nasal Vowel

Qìgéyu has one nasal vowel,  $\tilde{e}\tilde{i}$ .

## Diphthongs

Qìgéyu has three diphthongs:  $a\bar{i}$  and  $o\bar{i}$  and  $a\bar{w}$  represented by the  $a\bar{i}$ ,  $o\bar{i}$ , and  $a\bar{w}$  respectively.

## 2.2 Romanization

Qìgéyu has its own writing system, but this romanization system will be used throughout the rest of this guide in order to facilitate the student's introduction to Qìgéyu's grammar. For more information on the native Qìgéyu writing system, see section 5.8.

|   |   |
|---|---|
| ə | a |
| ä | à |
| æ | á |
| b | b |
| č | ç |
| d | d |
| ɛ | e |
| e | é |
| g | g |
| h | h |
| í | i |
| í | ì |
| ẽ | í |

|   |    |
|---|----|
| l | l  |
| m | m  |
| n | n  |
| ŋ | ny |
| ŋ | ng |
|   | o  |
| p | p  |
| k | q  |
| s | s  |
| t | t  |
| u | u  |
| w | w  |
| j | y  |
| z | z  |

To prevent two vowels from being read as a diphthong, an apostrophe is employed between them.

## 2.3 Stress

Stress is usually placed on the first syllable of a word.

**gyoqyeq** actor

**àdí** sail

**iyol** crystal-like

## 3.1 Nouns

Nouns are used to refer to a person, place, or thing. There are no articles in Qìgéyu, no grammatical gender, and the number expressed by a given noun is ambiguous unless expressly specified. Qìgéyu has a total of four grammatical cases. All nouns may also take on affixes which modify or specify their meaning.

### 3.1a Pluralization

Every noun is either singular or plural in its root form. The word *yémà* means *story* but it could also just as easily mean *stories*. Speakers don't usually haven't any trouble deducing which meaning is implied from context. However, if context is not enough and the speaker wishes to make their meaning absolutely clear, then they may add a prefix, **çya-**, to the beginning of a noun.

|                |         |
|----------------|---------|
| <b>una</b>     | image   |
| <b>çya'una</b> | images  |
| <b>tem</b>     | action  |
| <b>çyatem</b>  | actions |

### 3.1b Gender

Nouns do not have grammatical gender and may refer to either males or females, unless the words have a gendered meaning (e.g. *yìma* “mother” or *yàq* “brother”). However, if a distinction on sex needs to be made, one may apply one of two gender prefixes:

|                   |                 |
|-------------------|-----------------|
| <b>mégo-</b>      | male            |
| <b>muç</b>        | child           |
| <b>mégomuç</b>    | boy             |
| <b>qàlqiç</b>     | dog             |
| <b>mégoqàlqiç</b> | dog, male dog   |
| <br>              |                 |
| <b>polà-</b>      | female          |
| <b>muç</b>        | child           |
| <b>polàmuç</b>    | girl            |
| <b>qàlqiç</b>     | dog             |
| <b>polàqàlqiç</b> | dog, female dog |

### 3.1c Case Markings

There are four grammatical cases: absolutive, ergative, genitive, and dative. Grammatical case is marked by a regular suffix.

#### Absolutive

Marks the subject of an intransitive verb phrase or the object of a transitive verb phrase. A noun in the absolutive case takes no marking.

|                      |                  |
|----------------------|------------------|
| <b>Yeq</b> tuhiq.    | I eat.           |
| <b>Go'a</b> áduyàx.  | The man ran.     |
| <b>Oyé</b> té'oxéyom | They understand. |

#### Ergative

Marks the subject of a transitive verb phrase. It is marked by the suffix **-qu**.

|                            |                     |
|----------------------------|---------------------|
| <b>Íwo yeqqu</b> tuhiq.    | I eat pie.          |
| <b>Yeq oyéqu</b> té'oxéyom | They understand me. |

#### Genitive

Indicates that the marked noun is the possessor of the noun that follows it, the possessee. Parallel to the -'s ending in English. It is marked by the suffix **-mex**.

|                             |                      |
|-----------------------------|----------------------|
| <b>Go'amex</b> yeqqu tuhiq. | I eat the man's pie. |
|-----------------------------|----------------------|

|                                   |                                |
|-----------------------------------|--------------------------------|
| <b>Sundanyabmex</b> go'a áduya.   | The woman's husband ran.       |
| <b>Angammex</b> qàlqiç té'oxéyom. | The soldier's dog understands. |

## Dative

Marks the indirect object of the sentence. It is marked by the suffix **-noì**.

|                                     |                                    |
|-------------------------------------|------------------------------------|
| <b>Mbanoì</b> tuhiq yeqqu bo.       | I give you the food.               |
| <b>Sundanoì</b> témid go'aqu boy'a. | The man gives a ring to the woman. |

## 3.1d Augmentative/Diminutive Suffixes

|               |              |
|---------------|--------------|
| <b>-yà</b>    | augmentative |
| <b>-mbàlé</b> | diminutive   |

## 3.1e Utility Affixes

|              |          |
|--------------|----------|
| <b>-dewì</b> | tool     |
| <b>-swí</b>  | place    |
| <b>-téxa</b> | building |

|                   |  |
|-------------------|--|
| <b>-wàd</b>       | room                                   |
| <b>-yudu</b>      | furniture                              |
| <b>-tìmànwéqa</b> | leader, boss                           |
| <b>-yeq</b>       | one who does, doer of (typically verb) |
| <b>-guwiq</b>     | product of (typically verb)            |
| <b>-mang</b>      | nominalizer (of verb)                  |
| <b>bén-</b>       | container                              |
| <b>cyeq-</b>      | holder                                 |

### 3.1f Grouping/Division

|                |                                      |
|----------------|--------------------------------------|
| <b>-mdìyìs</b> | collective, group of                 |
| <b>-záq</b>    | smallest part of                     |
| <b>-yu</b>     | native/inhabitant of,<br>participant |

### 3.1g Endearment

|             |            |
|-------------|------------|
| <b>-déx</b> | endearment |
| <b>-cé</b>  | pejorative |

### 3.1h Abstraction Suffixes

|          |                                       |
|----------|---------------------------------------|
| -soç     | abstract notion of an adjective       |
| -yébat   | tendency to perform or undergo a verb |
| -mébya   | doctrine or philosophy of             |
| -quélesà | doctrine or religion of               |
| -qelix   | science of                            |
| -pìgà    | art of                                |

### 3.1i Topicalization

|       |  |
|-------|--|
| -máxa | topicalizer in subordinate clauses. For more information on <i>-máxa</i> , go to section 5.5 |
| -moì  | topicalizer, emphasis suffix   |

### 3.1j Miscellaneous

|        |  |
|--------|--|
| -wé    | one who is characterized by a root adjective |
| -hégiq | typical ending for genetic diseases          |

|        |   |
|--------|---|
| -tàlas | typical ending for infectious diseases            |
| -gézí  | plant that grows the noun to which it is attached |

## 3.2 Pronouns

Pronouns are used to substitute a noun. There are six pronouns:

|                    |             |                |             |
|--------------------|-------------|----------------|-------------|
| <i>I</i>           | <b>yeq</b>  | <i>We</i>      | <b>eqté</b> |
| <i>You</i>         | <b>mba*</b> | <i>You all</i> | <b>bé</b>   |
| <i>He, she, it</i> | <b>o</b>    | <i>They</i>    | <b>oyé</b>  |

\*mba is sometimes replaced with **ba** in the colloquial speech.

Yeq qìm.  
Go'a soya.

I sit.  
The man goes.

O soya.

He goes.

Mba soya.

You go.

Eqté qìmyé.

We sit.

Bé tuhiqyé.

You all eat.

Cyaqàsulì çyàxyem.

The friends laugh.

Oyé çyàxyem.

They laugh.

### 3.3 Possessive Pronouns

When demonstrating possession on the part of a pronoun, the normal genitive suffix **-mex** is not employed. Rather, a special suffix, **-mosa**, is used instead. Possessive pronouns do not agree with the noun being possessed.

|                      |                 |                  |                 |
|----------------------|-----------------|------------------|-----------------|
| <i>My</i>            | <b>yeqmosa</b>  | <i>Our</i>       | <b>eqtémosa</b> |
| <i>Your</i>          | <b>mbamosa*</b> | <i>You all's</i> | <b>bémosa</b>   |
| <i>His, her, its</i> | <b>omosa</b>    | <i>Their</i>     | <b>oyémosa</b>  |

\*sometimes **bamosa** in colloquial speech.

Yeqmosa qàsulì

My friend(s)

Mbamosa guyáq

Your help

Omosa géhu'a

Her book

Eqtémosa gémin

Our beauty

Bémosa guyáq

You all's help

Oyémosa qàsulì

Their friend(s)

## 4.1 Verbs

Verbs are perhaps one of the most complicated aspects of the Qìgéyu language. While there are relatively few irregular verbs, there are three main verb types (-*lì*, -*qué*, -*puq*), each with 26 tenses that must be memorized.

### 4.1a Volitional/Non-Volitional Verbs

The main two types of verbs are those that end with *-lì* and *-qué* in the infinitive. The prior denotes volitional actions and the latter non-volitional. A volitional action is one which is taken with intent and a volitional verb is performed without any intent. To better understand this, let us look at an example: **çodéqué** *to breathe*. This is a verb whose infinitive ending is *-qué* and therefore non-volitional. That is to say, it is an action which happens without any intent on the part of the doer. Though the doer could conceivably stop themselves from breathing, breathing is thought of as non-volitional in Qìgéyu. If one were to remove the *-qué* infinitive ending and replace it with the volitional infinitive ending *-lì*, the meaning would shift: **çodélì** *to take a breath (with an intent to do so)*.

#### Regular *-lì* Verb Conjugations

##### Present

|     |      |
|-----|------|
| ø   | -yé  |
| -ya | -yé  |
| -ya | -yem |

**ádulì** *to run*

**Yeq ádu** *I run*

|                   |                       |
|-------------------|-----------------------|
| <b>Mba áduya</b>  | <i>You run</i>        |
| <b>O áduya</b>    | <i>He/she/it runs</i> |
| <b>Eqté áduyé</b> | <i>We run</i>         |
| <b>Bé áduyé</b>   | <i>You all run</i>    |
| <b>Oyé áduyé</b>  | <i>They run</i>       |

Past

|      |        |
|------|--------|
| -yo  | -yáq   |
| -yàx | -yáq   |
| -yàx | -yámiq |

|                     |                        |
|---------------------|------------------------|
| <b>edélì</b>        | <i>to add</i>          |
| <b>Yeq edéyo</b>    | <i>I added</i>         |
| <b>Mba edéyàx</b>   | <i>You added</i>       |
| <b>O edéyáx</b>     | <i>He/she/it added</i> |
| <b>Eqté edéyáq</b>  | <i>We added</i>        |
| <b>Bé edéyáq</b>    | <i>You all added</i>   |
| <b>Oyé edéyámiq</b> | <i>They added</i>      |

## Passé compose

|           |            |
|-----------|------------|
| qà+inf.   | qàyé+inf.  |
| qàya+inf. | qàyé+inf.  |
| qàya+inf. | qàyem+inf. |

**guhìlì**

*to use*

**Yeq qà guhìlì**

*I have used*

**Mba qàya guhìlì**

*You have used*

**O qàya guhìlì**

*He/she/it has used*

**Eqté qàyé guhìlì**

*We have used*

**Bé qàyé guhìlì**

*You all have used*

**Oyé qàyem guhìlì**

*They have used*

## Future

|        |        |
|--------|--------|
| -péyuq | -poyì  |
| -páxim | -poyì  |
| -páxim | -poyìm |

**gusumlì**

*to listen*

**Yeq gusumpéyuq**

*I will listen*

**Mba gusumpáxim**

*You will listen*

**O gusumpáxim**

*He/she/it will listen*

|                       |                            |
|-----------------------|----------------------------|
| <b>Eqté gusumpoyì</b> | <i>We will listen</i>      |
| <b>Bé gusumpoyì</b>   | <i>You all will listen</i> |
| <b>Oyé gusumpoìm</b>  | <i>They will listen</i>    |

Futur compose

|           |            |
|-----------|------------|
| so+inf.   | soyé+inf.  |
| soya+inf. | soyé+inf.  |
| soya+inf. | soyem+inf. |

|                          |                              |
|--------------------------|------------------------------|
| <b>gusumlì</b>           | <i>to listen</i>             |
| <b>Yeq so gusumlì</b>    | <i>I will listen</i>         |
| <b>Mba soya gusumlì</b>  | <i>You will listen</i>       |
| <b>O soya gusumlì</b>    | <i>He/she/it will listen</i> |
| <b>Eqté soyé gusumlì</b> | <i>We will listen</i>        |
| <b>Bé soyé gusumlì</b>   | <i>You all will listen</i>   |
| <b>Oyé soyem gusumlì</b> | <i>They will listen</i>      |

Pluperfect

|      |      |
|------|------|
| -hém | -hé  |
| -ha  | -hé  |
| -ha  | -hem |

|                     |                            |
|---------------------|----------------------------|
| <b>i'omìlì</b>      | <i>to find</i>             |
| <b>Yeq i'omìhém</b> | <i>I had found</i>         |
| <b>Mba i'omìha</b>  | <i>You had found</i>       |
| <b>O i'omìha</b>    | <i>He/she/it had found</i> |
| <b>Eqté i'omìhé</b> | <i>We had found</i>        |
| <b>Bé i'omìhé</b>   | <i>You all had found</i>   |
| <b>Oyé i'omìhem</b> | <i>They had found</i>      |

### Future Perfect

|       |        |
|-------|--------|
| -xéyu | -xé'ì  |
| -xéya | -xé'ì  |
| -xéya | -xéyìm |

|                       |  |
|-----------------------|--|
| <b>noxixlì</b>        | <i>to have breakfast</i>                 |
| <b>Yeq noxixxéyu</b>  | <i>I will have had breakfast</i>         |
| <b>Mba noxixxéya</b>  | <i>You will have had breakfast</i>       |
| <b>O noxixxéya</b>    | <i>He/she/it will have had breakfast</i> |
| <b>Eqté noxixxé'ì</b> | <i>We will have had breakfast</i>        |
| <b>Bé noxixxé'ì</b>   | <i>You all will have had breakfast</i>   |

## Present Progressive

|       |        |
|-------|--------|
| -isté | -dàya  |
| -tayé | -dàya  |
| -tayé | -dàyam |

**ogélì** *to ask*

**Yeq ogé'isté** *I am asking*

**Mba ogétayé** *You are asking*

**O ogétayé** *He/she/it is asking*

**Eqté ogédàya** *We are asking*

**Bé ogédàya** *You all are asking*

**Oyé ogédàyam** *They are asking*

## Imperfect

|        |          |
|--------|----------|
| -téyo  | -déyáq   |
| -téyàx | -déyáq   |
| -téyàx | -déyámiq |

**olinlì** *to lead*

**Yeq olintéyo** *I was leading*

**Mba olintéyàx** *You were leading*

**O olintéyàx** *He/she/it was leading*

**Eqté olindéyáq**

*We were leading*

**Bé olindéyáq**

*You were leading*

Future Progressive

|       |        |
|-------|--------|
| -péyì | -puya  |
| -péxì | -puya  |
| -péxì | -puyem |

**qánlì**

*to dig*

**Yeq qánpéyì**

*I will be digging*

**Mba qánpéxì**

*You will be digging*

**O qánpéxì**

*He/she/it will be digging*

**Eqté qánpuya**

*We will be digging*

**Bé qánpuya**

*You all will be digging*

**Oyé qánpuyem**

*They will be digging*

Habitual

|     |        |
|-----|--------|
| -go | -go'ím |
| -go | -go'ím |
| -go | -go'ím |

**sìgolì**

*to watch, to look at*

**Yeq sìgogo**

*I normally watch*

|                       |                                   |
|-----------------------|-----------------------------------|
| <b>Mba sìgogo</b>     | <i>You normally watch</i>         |
| <b>O sìgogo</b>       | <i>He/she/it normally watches</i> |
| <b>Eqté sìgogo’im</b> | <i>We normally watch</i>          |
| <b>Bé sìgogo’im</b>   | <i>You all normally watch</i>     |
| <b>Oyé sìgogo’im</b>  | <i>They normally watch</i>        |

Hesternal

|     |        |
|-----|--------|
| -qí | -qì’im |
| -qí | -qì’im |
| -qí | -qì’im |

|                     |                                 |
|---------------------|---------------------------------|
| <b>solì</b>         | <i>to go</i>                    |
| <b>Yeq soqí</b>     | <i>I went yesterday</i>         |
| <b>Mba soqí</b>     | <i>You went yesterday</i>       |
| <b>O soqí</b>       | <i>He/she/it went yesterday</i> |
| <b>Eqté soqí’im</b> | <i>We went yesterday</i>        |
| <b>Bé soqí’im</b>   | <i>You all went yesterday</i>   |
| <b>Oyé soqí’im</b>  | <i>They went yesterday</i>      |

## Hodiernal Past

|     |        |
|-----|--------|
| -dí | -dí'ím |
| -dí | -dí'ím |
| -dí | -dí'ím |

**solí** *to go*

**Yeq sodí** *I went today*

**Mba sodí** *You went today*

**O sodí** *He/she/it went today*

**Eqté sodí'im** *We went today*

**Bé sodí'im** *You all went today*

**Oyé sodí'im** *They went today*

## Hodiernal Future

|     |        |
|-----|--------|
| -tí | -tí'ím |
| -tí | -tí'ím |
| -tí | -tí'ím |

**solí** *to go*

**Yeq sotí** *I will go today*

**Mba sotí** *You will go today*

**O sotí** *He/she/it will go today*

|                     |                           |
|---------------------|---------------------------|
| <b>Eqté sotí'ím</b> | <i>We will go today</i>   |
| <b>Bé sotí'ím</b>   | <i>You will go today</i>  |
| <b>Oyé sotí'ím</b>  | <i>They will go today</i> |

## Crastinal

|     |        |
|-----|--------|
| -xí | -xí'ím |
| -xí | -xí'ím |
| -xí | -xí'ím |

|                  |                                   |
|------------------|-----------------------------------|
| <b>solì</b>      | <i>to go</i>                      |
| <b>Yeq soxi</b>  | <i>I will go tomorrow</i>         |
| <b>Mba soxi</b>  | <i>You will go tomorrow</i>       |
| <b>O soxi</b>    | <i>He/she/it will go tomorrow</i> |
| <b>Eqté soxi</b> | <i>We will go tomorrow</i>        |
| <b>Bé soxi</b>   | <i>You all will go tomorrow</i>   |
| <b>Oyé soxi</b>  | <i>They will go tomorrow</i>      |

## Present Subjunctive

|        |         |
|--------|---------|
| -gus   | -gusyé  |
| -gusya | -gusyé  |
| -guysa | -gusyem |

|             |                |
|-------------|----------------|
| <b>dàlì</b> | <i>to come</i> |
|-------------|----------------|

|                     |                            |
|---------------------|----------------------------|
| <b>Yeq dàgus</b>    | <i>That I come</i>         |
| <b>Mba dàgus</b>    | <i>That you come</i>       |
| <b>O dàgus</b>      | <i>That he/she/it come</i> |
| <b>Eqté dàgusyé</b> | <i>That we come</i>        |
| <b>Bé dàgusyé</b>   | <i>That you all come</i>   |
| <b>Oyé dàgusyem</b> | <i>That they come</i>      |

### Imperative

|                |                |
|----------------|----------------|
|                | o-stem(-gusyé) |
| o-stem(-gusya) | o-stem(-gusyé) |
|                |                |

|                 |                  |
|-----------------|------------------|
| <b>solì</b>     | <i>to go</i>     |
| <b>osogusya</b> | <i>go!</i>       |
| <b>odàgusyé</b> | <i>let's go!</i> |
| <b>odàgusyé</b> | <i>go!</i>       |

### Past Subjunctive

|           |             |
|-----------|-------------|
| -yogus    | -yáqgusyé   |
| -yàxgusya | -yáqgusyé   |
| -yàxgusya | yámiqgusyem |

## Subjunctive passé compose

|              |               |
|--------------|---------------|
| qàgus+inf.   | qàgusyé+inf.  |
| qàgusya+inf. | qàgusyé+inf.  |
| qàgusya+inf. | qàgusyem+inf. |

## Future Subjunctive

|             |              |
|-------------|--------------|
| -péyuqgus   | -poyìgusyé   |
| -páximgusya | -poyìgusyé   |
| -páximgusya | -poyìmgusyem |

## Subjunctive futur compose

|              |               |
|--------------|---------------|
| sogus+inf.   | sogusyé+inf.  |
| sogusya+inf. | sogusyé+inf.  |
| Sogusya+inf. | sogusyem+inf. |

## Pluperfect Subjunctive

|          |            |
|----------|------------|
| -hémgus  | -hégusyé   |
| -hagusya | -hégusyé   |
| -hagusya | -hemgusyem |

## Future Perfect Subjunctive

|            |              |
|------------|--------------|
| -xéyugus   | -xé'ìgusyé   |
| -xéyagusya | -xé'ìgusyé   |
| -xéyagusya | -xéyìmgusyem |

## Present Progressive Subjunctive

|             |              |
|-------------|--------------|
| -ìstéagus   | -dàyagusyé   |
| -tayéagusya | -dàyagusyé   |
| -tayéagusya | -dàyamgusyem |

## Imperfect Subjunctive

|             |                |
|-------------|----------------|
| -téyogus    | -déyáqgusyé    |
| -téyàxgusya | -déyáqgusyé    |
| -téyàxgusya | -déyámiqgusyem |

## Future Progressive Subjunctive

|            |              |
|------------|--------------|
| -péyìgus   | -puyagusyé   |
| -péxìgusya | -puyagusyé   |
| -péxìgusya | -puyemgusyem |

## Habitual Subjunctive

|          |              |
|----------|--------------|
| -gogus   | -go'imgusyé  |
| -gogusya | -go'imgusyé  |
| -gogusya | -go'imgusyem |

## Hesternal Subjunctive

|          |              |
|----------|--------------|
| -qígus   | -qì'imgusyé  |
| -qígusya | -qì'imgusyé  |
| -qígusya | -qì'imgusyem |

## Hodiernal Past Subjunctive

|          |              |
|----------|--------------|
| -dígus   | -dì'imgusyé  |
| -dígusya | -dì'imgusyé  |
| -dígusya | -dì'imgusyem |

## Hodiernal Future Subjunctive

|          |              |
|----------|--------------|
| -tígus   | -tì'imgusyé  |
| -tígusya | -tì'imgusyé  |
| -tígusya | -tì'imgusyem |

## Crastinal Subjunctive

|          |              |
|----------|--------------|
| -xígus   | -xì'imgusyé  |
| -xígusya | -xì'imgusyé  |
| -xígusya | -xì'imgusyem |

## Regular *-qé* Verb Conjugations

### Present

|     |      |
|-----|------|
| -yu | -yoì |
| -yo | -yoì |
| -yo | -yom |

**doqé**

*to sleep*

**Yeq doyu**

*I sleep*

**Mba doyo** *You sleep*

**O doyo** *He/she/it sleeps*

**Eqté doyoì** *We sleep*

**Bé doyoì** *You all sleep*

**Oyé doyom** *They sleep*

Past

|      |        |
|------|--------|
| -yà  | -yeq   |
| -yox | -yeq   |
| -yox | -yemiq |

**doqué** *to sleep*

**Yeq doyà** *I slept*

**Mba doyox** *You slept*

**O doyox** *He/she/it slept*

**Eqté doyeq** *We slept*

**Bé doyeq** *You all slept*

**Oyé doyemiq** *They slept*

Passé compose

|           |            |
|-----------|------------|
| qà+inf.   | qàyé+inf.  |
| qàyá+inf. | qàyé+inf.  |
| qàyá+inf. | qàyem+inf. |

|                        |                            |
|------------------------|----------------------------|
| <b>doqué</b>           | <i>to sleep</i>            |
| <b>Yeq qà doqué</b>    | <i>I have slept</i>        |
| <b>Mba qàya doqué</b>  | <i>You have slept</i>      |
| <b>O qàya doqué</b>    | <i>He/she/it has slept</i> |
| <b>Eqté qàyé doqué</b> | <i>We have slept</i>       |
| <b>Bé qàyé doqué</b>   | <i>You all have slept</i>  |
| <b>Oyé qàyem doqué</b> | <i>They have slept</i>     |

### Future

|        |        |
|--------|--------|
| -pàyuq | -pogì  |
| -pàxim | -pogì  |
| -pàxim | -pogìm |

|                     |                             |
|---------------------|-----------------------------|
| <b>doqué</b>        | <i>to sleep</i>             |
| <b>Yeq dopàyuq</b>  | <i>I will sleep</i>         |
| <b>Mba dopàxim</b>  | <i>You will sleep</i>       |
| <b>O dopàxim</b>    | <i>He/she/it will sleep</i> |
| <b>Eqté dopogì</b>  | <i>We will sleep</i>        |
| <b>Bé dopogì</b>    | <i>You all will sleep</i>   |
| <b>Oyé doypogìm</b> | <i>They will sleep</i>      |

## Futur compose

|           |            |
|-----------|------------|
| so+inf.   | soyé+inf.  |
| soya+inf. | soyé+inf.  |
| soya+inf. | soyem+inf. |

**doqué**

*to sleep*

**Yeq so doqué**

*I will sleep*

**Mba soya doqué**

*You will sleep*

**O soya doqué**

*He/she/it will sleep*

**Eqté soyé doqué**

*We will sleep*

**Bé soyé doqué**

*You all will sleep*

**Oyé soyem doqué**

*They will sleep*

## Pluperfect

|      |      |
|------|------|
| -hám | -ho  |
| -hà  | -ho  |
| -hà  | -hom |

**doqué**

*to sleep*

**Yeq dohám**

*I had slept*

**Mba dohà**

*You had slept*

**O dohà**

*He/she/it had slept*

**Eqté doho**

*We had slept*

**Bé doho**

*You all had slept*

**Oyé dohom**

*They had slept*

Future Perfect

|       |        |
|-------|--------|
| -xàyu | -xà’ì  |
| -xàya | -xà’ì  |
| -xàya | -xàyìm |

**doqé**

*to sleep*

**Yeq doxàyu**

*I will have slept*

**Mba doxàya**

*You will have slept*

**O doxàya**

*He/she/it will have slept*

**Eqté doxà’ì**

*We will have slept*

**Bé doxà’ì**

*You all will have slept*

**Oyé doxàyìm**

*They will have slept*

Present Progressive

|       |        |
|-------|--------|
| -esté | -déya  |
| -téyé | -déya  |
| -téyé | -déyam |

**doqé**

*to sleep*

|                    |                              |
|--------------------|------------------------------|
| <b>Yeq do'esté</b> | <i>I am sleeping</i>         |
| <b>Mba dotéyé</b>  | <i>You are sleeping</i>      |
| <b>O dotéyé</b>    | <i>He/she/it is sleeping</i> |
| <b>Eqté dodéya</b> | <i>We are sleeping</i>       |
| <b>Bé dodéya</b>   | <i>You all are sleeping</i>  |
| <b>Oyé dodéyam</b> | <i>They are sleeping</i>     |

### Imperfect

|        |          |
|--------|----------|
| -béyo  | -béyáq   |
| -béyàx | -béyáq   |
| -béyàx | -béyámiq |

|                      |                               |
|----------------------|-------------------------------|
| <b>doqué</b>         | <i>to sleep</i>               |
| <b>Yeq dobéyo</b>    | <i>I was sleeping</i>         |
| <b>Mba dobéyàx</b>   | <i>You were sleeping</i>      |
| <b>O dobéyàx</b>     | <i>He/she/it was sleeping</i> |
| <b>Eqté dobéyáq</b>  | <i>We were sleeping</i>       |
| <b>Bé dobéyáq</b>    | <i>You all are sleeping</i>   |
| <b>Oyé dobéyámiq</b> | <i>They are sleeping</i>      |

## Future Progressive

|       |        |
|-------|--------|
| -payì | -poya  |
| -páxì | -poya  |
| -páxì | -poyem |

- doqué** *to sleep*
- Yeq dopayì** *I will be sleeping*
- Mba dopáxì** *You will be sleeping*
- O dopáxì** *He/she/it will be sleeping*
- Eqté dopoya** *We will be sleeping*
- Bé dopoya** *You all will sleeping*
- Oyé dopoyam** *They will be sleeping*

## Habitual

|     |        |
|-----|--------|
| -gu | -gu'ím |
| -gu | -gu'ím |
| -gu | -gu'ím |

- doqué** *to sleep*
- Yeq dogu** *I normally sleep*
- Mba dogu** *You normally sleep*
- O dogu** *He/she/it normally sleeps*

**Eqté dogu'im** *We normally sleep*

**Bé dogu'im** *You all normally sleep*

**Oyé dogu'im** *They normally sleep*

### Hesternal

|      |         |
|------|---------|
| -qué | -qué'im |
| -qué | -qué'im |
| -qué | -qué'im |

**doqué** *to sleep*

**Yeq doqué** *I slept yesterday*

**Mba doqué** *You slept yesterday*

**O doqué** *He/she/it slept yesterday*

**Eqté doqué'im** *We slept yesterday*

**Bé doqué'im** *You all slept yesterday*

**Oyé doqué'im** *They slept yesterday*

### Hodiernal Past

|      |        |
|------|--------|
| -dàl | -dàlim |
| -dàl | -dàlim |
| -dàl | -dàlim |

**doqué** *to sleep*

|                     |                              |
|---------------------|------------------------------|
| <b>Yeq dodàl</b>    | <i>I slept today</i>         |
| <b>Mba dodàl</b>    | <i>You slept today</i>       |
| <b>O dodàl</b>      | <i>He/she/it slept today</i> |
| <b>Eqté dodàlim</b> | <i>We slept today</i>        |
| <b>Bé dodàlim</b>   | <i>You all slept today</i>   |
| <b>Oyé dodàlim</b>  | <i>They slept today</i>      |

### Hodiernal Future

|      |        |
|------|--------|
| -tàl | -tàlim |
| -tàl | -tàlim |
| -tàl | -tàlim |

|                     |                                   |
|---------------------|-----------------------------------|
| <b>doqué</b>        | <i>to sleep</i>                   |
| <b>Yeq dotàl</b>    | <i>I will sleep today</i>         |
| <b>Mba dotàl</b>    | <i>You will sleep today</i>       |
| <b>O dotàl</b>      | <i>He/she/it will sleep today</i> |
| <b>Eqté dotàlim</b> | <i>We will sleep today</i>        |
| <b>Bé dotàlim</b>   | <i>You all will sleep today</i>   |
| <b>Oyé dotàlim</b>  | <i>They will sleep today</i>      |

## Crastinal

|      |        |
|------|--------|
| -xàl | -xàlim |
| -xàl | -xàlim |
| -xàl | -xàlim |

|                     |  |
|---------------------|--|
| <b>doqué</b>        | <i>to sleep</i>                          |
| <b>Yeq doxàl</b>    | <i>I will sleep tomorrow</i>             |
| <b>Mba doxàl</b>    | <i>You will sleep tomorrow</i>           |
| <b>O doxàl</b>      | <i>He/she/it will sleep<br/>tomorrow</i> |
| <b>Eqté doxàlim</b> | <i>We will sleep tomorrow</i>            |
| <b>Bé doxàlim</b>   | <i>You all will sleep tomorrow</i>       |
| <b>Oyé doxàlim</b>  | <i>They will sleep tomorrow</i>          |

## Present Subjunctive

|        |         |
|--------|---------|
| -gés   | -gésyé  |
| -gésya | -gésyé  |
| -gésya | -gésyem |

|                    |                               |
|--------------------|-------------------------------|
| <b>doqué</b>       | <i>to sleep</i>               |
| <b>Yeq dogés</b>   | <i>That I were to sleep</i>   |
| <b>Mba dogésya</b> | <i>That you were to sleep</i> |
| <b>O dogésya</b>   | <i>That he/she/it were to</i> |

*sleep*

**Eqté dogésyé**

*That we were to sleep*

**Bé dogésyé**

*That you all were to sleep*

**Oyé dogésyem**

*That you all were to sleep*

Imperative

|                |                |
|----------------|----------------|
|                | o-stem(-gésyé) |
| o-stem(-gésya) | o-stem(-gésyé) |
|                |                |

-Note that the imperative non-volitional really only makes sense in a poetic context.

**doqué**

*to sleep*

**Odogésya**

*Sleep*

**Odogésyé**

*Let's sleep*

**Odogésyé**

*Sleep*

Past Subjunctive

|           |              |
|-----------|--------------|
| -yàgés    | -yeqgésyé    |
| -yoxgésya | -yeqgésyé    |
| -yoxgésya | -yemiqgésyem |

## Passé compose Subjunctive

|               |               |
|---------------|---------------|
| qàgus+inf.    | qàgusyé+inf.  |
| qàgusyaa+inf. | qàgusyé+inf.  |
| qàgusya+inf.  | qàgusyem+inf. |

## Future Subjunctive

|             |              |
|-------------|--------------|
| -pàyuqgés   | -pogìgésyé   |
| -pàximgésya | -pogìgésyé   |
| -pàximgésya | -pogìmgésyem |

## Futur composé Subjunctive

|              |               |
|--------------|---------------|
| sogus+inf.   | sogusyé+inf.  |
| sogusya+inf. | sogusyé+inf.  |
| sogusya+inf. | sogusyem+inf. |

## Pluperfect Subjunctive

|          |            |
|----------|------------|
| -hámges  | -hogésyé   |
| -hágésya | -hogésyé   |
| -hágésya | -homgésyem |

## Future Perfect Subjunctive

|            |              |
|------------|--------------|
| -xàyugés   | -xà'igésyé   |
| -xàyagésya | -xà'igésyé   |
| -xàyagésya | -xàyìmgésyem |

## Present Progressive Subjunctive

|            |              |
|------------|--------------|
| -estégés   | -déyagésyé   |
| -téyégésya | -déyagésyé   |
| -téyégésya | -déyamgésyem |

## Imperfect Subjunctive

|             |                |
|-------------|----------------|
| -beyogés    | -beyáqgésyé    |
| -beyàxgésya | -beyáqgésyé    |
| -beyàxgésya | -beyámiqgésyem |

## Future Progressive Subjunctive

|            |              |
|------------|--------------|
| -payìgés   | -poyagésyé   |
| -páxìgésya | -poyagésyé   |
| -páxìgésya | -poyemgésyem |

## Habitual Subjunctive

|          |              |
|----------|--------------|
| -gugés   | -gu'imgésyé  |
| -gugésya | -gu'imgésyé  |
| -gugésya | -gu'imgésyem |

## Hesternal Subjunctive

|          |               |
|----------|---------------|
| -qégés   | -qué'imgésyé  |
| -qégésya | -qué'imgésyé  |
| -qégésya | -qué'imgésyem |

## Hodiernal Past Subjunctive

|           |              |
|-----------|--------------|
| -dàlgés   | -dàlimgésyé  |
| -dàlgésya | -dàlimgésyé  |
| -dàlgésya | -dàlimgésyem |

## Hodiernal Future Subjunctive

|           |              |
|-----------|--------------|
| -tàlgés   | -tàlimgésyé  |
| -tàlgésya | -tàlimgésyé  |
| -tàlgésya | -tàlimgésyem |

## Crastinal Subjunctive

|           |             |
|-----------|-------------|
| -xàlgés   | -xàlimgésyé |
| -xàlgésya | -xàlimgésyé |
| -xàlgésya | -xàlimgésyé |

## 4.1b Verbs without a Subject

Some verbs do not have a subject. These are generally words relating to weather or to natural phenomena. In English, one says *it rains* or *it snows* or *there was an earthquake*. In Qìgéyu, however, one simply says *rains*, *snow*, *earthquaked*, etc. When this is the case, the verbs infinitive ends with **-puq** and is conjugated accordingly. What follows is a list of the appropriate conjugations of **-puq** verbs.

### Present

|     |
|-----|
| -sà |
|-----|

**xutépuq**                      *to rain*

**xutésà**                      *it rains*

Past

-so

**xutéso**

*it rained*

Future

-sé

**xutésé**

*it will rain*

Pluperfect

-xo

**xutéxo**

*it had rained*

Future Perfect

-zé

**xutézé**

*it will have rained*

Present Progressive

-té

**xutété**

*it's raining*

Imperfect

-su

**xutésu**

*it was raining*

Future Progressive

-sí

**xutésí** *it will be raining*

Habitual

-qo

**xutéqo** *it normally rains*

Hesternal

-séqí

**xutéséqí** *it rained yesterday*

Hodiernal Past

-sodí

**xutésodí** *it rained today*

Hodiernal Future

-golí

**xutégolí** *it will rain today*

Crastinal

-goxí

**xutégoxí** *it will rain tomorrow*

Present Subjunctive

-quxa

**xutéquxa** *that it were to rain*

Past Subjunctive

-soquxa

Future Subjunctive

-séquxa

Pluperfect Subjunctive

-xoquxa

Future Perfect Subjunctive

-zéquxa

Present Progressive Subjunctive

-téquxa

Imperfect Subjunctive

-suquxa

Future Progressive Subjunctive

-síquxa

Habitual Subjunctive

-qoquxa

Hesternal Subjunctive

-séqíquxa

Hodiernal Past Subjunctive

-sodíquxa

Hodiernal Future Subjunctive

-golíquxa

Crastinal Subjunctive

-goxíquxa

## 4.1c Affixes

As with nouns, there are a number of verbal affixes which may be added to a verb to modify or specify the intended meaning.

### Augmentative/Diminutive

-xé                      augmentative

-oç                      diminutive

### Change

gì-                      again, re-

àg-                      become, start to

-désé                    back again, action is the done  
                            in reverse

### Ability

lìhé-                    able to

çéyà-                    able, but not with great proficiency

hopix-                    able to (with skill, or even great  
                            skill)

### Reflexive

wì-                      oneself

muq- one another

### Undo/Mis-

qam- undo, opposite of

ìneg- incorrectly/mis-

### Predisposition

qsaì- need to

til- willing to

çé'el- considering doing

### Aspect

-sàl continuously

-zen briefly, momentarily, in a single instant

### Miscellaneous

òì- spread, remove or separate

-héyiq -ify, en-

## 5.1 Adjectives

Adjectives provide additional information about a noun. They are placed after the noun that they modify. Most adjectives possess one of ten endings, which help the speaker or reader identify them. These endings are influenced by the last vowel in the root form of the word.

### 5.1a Adjective Endings

-dad                    adjective ending when the last vowel  
                          of the root form is *a*

gomosa                electricity

gomosadad            electric

-là                    adjective ending when the last vowel  
                          of the root form is *à*

ilà                    a cute thing

ilàlà                cute

-dád                    adjective ending when the last vowel  
                          of the root form is *á*

tás                    month

tásdad                monthly

|      |          |  |
|------|----------|--|
| -ded |          | adjective ending when the last vowel<br>of the root form is <i>e</i> |
|      | íded     | shame  |
|      | ídedded  | shameful   |
| -té  |          | adjective ending when the last vowel<br>of the root form is <i>é</i> |
|      | sém      | grass  |
|      | sémté    | grassy   |
| -yit |          | adjective ending when the last vowel<br>of the root form is <i>i</i> |
|      | gémin    | beauty   |
|      | géminyit | beautiful  |
| -tì  |          | adjective ending when the last vowel<br>of the root form is <i>ì</i> |
|      | qsìn     | digital technology   |
|      | qsìntì   | digital  |
| -tí  |          | adjective ending when the last vowel<br>of the root form is <i>í</i> |
|      | dutí     | cold   |
|      | dutítí   | cold   |

-go                              adjective ending when the last vowel  
    of the root form is *o*

gàgo                              exit

gàgogo                            gone, all gone

-tu                              adjective ending when the last vowel  
    of the root form is *u*

pus                              powder

pustu                            powdery

The suffix **-yáx** is a suffix which is added onto a root to show that a noun has undergone or been the recipient of the verb form of that root, similar to the *-ed* ending in English.

qáwiqlì                            to mock

qáwiqyáx                        mocked

Not all adjectives are regular. There is a number of irregular adjectives which need to be memorized.

**hí**                              good

**çìha**                            bad

**çom**                            small

## 5.1b Adjective prefixes

There are two adjective prefixes, an augmentative and a diminutive, which serve to modify the meaning of a given adjective, either to intensify or lessen it.

gyo-                      augmentative

dà-                      diminutive

## 5.1c Placement

Adjectives are typically placed behind the noun they modify. They may be stacked one on top of the other, just as in English. When this is the case, there is a relative ordering of adjectives in Qìgéyu. Any deviation from this relative ordering is not outright wrong, (most Qìgéyu speakers don't really think about it when speaking) though such deviations might be perceived as poetic or odd.

| Purpose | Size | Color | Shape | Age | Quality | Quantity |
|---------|------|-------|-------|-----|---------|----------|
|---------|------|-------|-------|-----|---------|----------|

Example:

**zu’iq**                      road

**héqìpsìndidyt**              seaside

**xux**                      big

**sìmadad**                      red

**wìlìtì** wonky

**nàqlà** old

**hí** good

**mbaì** one

**Zu'iq héqìpsìndidyt xux  
sìmadad wìlìtì nàqlà hí mbaì**

*One good, old, wonky, big,  
red, seaside road*

## 5.2 Adverbs

Adverbs specify the way in which an action is performed. In Qìgéyu, the adverb almost always comes after the verb. Adverbs may be formed by applying one of the following endings onto a root:

-paì -ly

gotomo monk

gotomopaì devoutly (lit. monk-ly)

-boì by means of  
(instrumental)

çoqagwí tunnel

çoqagwíboì through a tunnel,  
through use of a tunnel

|                 |  |  |
|-----------------|--|--|
| -wé             |  | through the events of  |
| nyop            |  | war  |
| nyopwé          |  | through the events of (a/the)<br>war                             |
| -texiq          |  | with, in the presence of <i>x</i><br>(associative)               |
| téyisnuyeq      |  | teacher  |
| téyisnuyeqtexiq |  | with a teacher, in the pre-<br>sence of a teacher                |
| -dádiq          |  | without, without the<br>presence of <i>x</i><br>(disassociative) |
| téyisnuyeq      |  | teacher  |
| téyisnuyeqdádiq |  | with no teacher, without a<br>teacher                            |

## 5.3 Copulæ

To construct a phrase in which something is something else, whether it be an adjective or a noun, the speaker must make use of one of four copular markers. The markers are inserted between the predicate and a subject.

The first of these markers is **dí**, the assertive copular marker. It is used to indicate an objective assertion or affirmation with regards to the subject of a sentence.

**Çom dí o xìyo**

*He is small*

**Cítí dí yág xìpàxim**

*That will be enough*

The second copular marker is **yìdí**, the testimonial copular marker. **yìdí** is very similar to **dí** and translates the same in many cases, though its meaning is slightly more nuanced. It adds the idea that the assertion being made using the copula is true because the speaker has first-hand knowledge (e.g. they heard or saw the event occur).

**Çom yìdí o xìyo**

*He is small (I know because he is right in front of me)*

**Cítí yìdí yág xìpàxim**

*That will be enough (and I know because of first hand knowledge)*

The third copular marker is **yéga**, the revelatory copular marker. It indicates that the assertion being made is only just now being realized by the speaker.

**Çom yéga o xìyo**

*Oh! He's small!*

**Cítí yéga yág xìpàxim**

*That will be enough (and I'm just now realizing it)*

The fourth and final copular marker is **qiq**, the speculative copular marker. It indicates that the assertion being made is merely speculative and may or may not be the case.

|                             |   |
|-----------------------------|---|
| <b>Çom qiq o xìyo</b>       | <i>He is small (but I could be wrong)</i>                     |
| <b>Çítí qiq yág xìpàxim</b> | <i>That will be enough (but, of course, I could be wrong)</i> |

## 5.4 Conjunctions

Conjunctions serve the purpose of connecting two or more noun or verb phrases.

|              |        |
|--------------|--------|
| <b>qàsa</b>  | and    |
| <b>dàman</b> | or     |
| <b>dux</b>   | and/or |
| <b>do</b>    | but    |

In Qìgéyu, conjunctions are placed after the first two items joined, then after every consecutive item.

|                     |   |
|---------------------|---|
| E.g.: O mba qàsa    | She and you   |
| O mba qàsa yeq qàsa | She, you, and I<br>(lit. <i>She, you and, I and</i> ) |

## 5.5 Subordinate Clauses

Subordinate clauses are formed through the use of the word **dé**. When creating a subordinate clause, the subject of the phrase always carries the topicalizing suffix **-màxa** to make it clear who or what is performing the action.

## 5.6 Perspective Clauses

Perspective clauses provide additional information about the opinion of the speaker with regards to the information that he or she is reporting. At the end of an utterance, a speaker may add an additional **déyaq**, followed by the infinitive version of a verb such as **odo'oçlı** *think, believe based on intuition alone* or **té'oqué** *to know*. This allows the speaker to qualify his or her information's credibility. One may also place an adjective after **déyaq**, such as **moqàn** *happy* or **wásdád** *sad*. These adjectives describe the speaker's own emotions towards the statement that they have just delivered.

**Eqté qsaìsøyé**

*We need to go*

**Eqté qsaìsøyé déyaq wásdád**

*We need to go (and I'm sad about it)/Unfortunately, we need to go*

## 5.7 Interrogatives

Forming a simple yes/no question requires the addition of the interrogative adverb *bà*, which is placed after the verb around which the question is centered.

**Yeq qsaìso bà?**

Do I need to go?

**Oyé eqmulyem bà?**

Did they die?

Other questions words such as *who*, *what*, *when*, etc., are translated as follows and take the place of the information that is being asked about.

**wém** who

**qám** what

**wim** when

**swam** where

**sogàya** why

**léyìm** how

**yuxé’iq** how many

## 5.8 Negative Verb Phrases

Negative verb phrases are formed in Qìgéyu through the use of the negating adverb **xo no**, *not*. It is placed, just as other adverbs, after the verb it modifies.

## 5.9 Writing Qìgéyu

Romanized Qìgéyu has been used throughout this grammar in order to help the student acclimate to the structure of the language without the hinderance of having to learn its native script. The native script of Qìgéyu, known as **qìgéyusédutà** *the Qìgéyu alphabet*, is written from left to right and from up to down, just as in English. Also just as in English, each letter represents exactly one phoneme.

|   |   |   |    |   |   |   |   |
|---|---|---|----|---|---|---|---|
| ꝑ | a | ꝑ | h  | ꝑ | o | ꝑ | z |
| ꝑ | à | ꝑ | i  | ꝑ | p |   |   |
| ꝑ | á | ꝑ | ì  | ꝑ | q |   |   |
| ꝑ | b | ꝑ | í  | ꝑ | s |   |   |
| ꝑ | ç | ꝑ | l  | ꝑ | t |   |   |
| ꝑ | d | ꝑ | m  | ꝑ | u |   |   |
| ꝑ | e | ꝑ | n  | ꝑ | w |   |   |
| ꝑ | é | ꝑ | ny | ꝑ | x |   |   |
| ꝑ | g | ꝑ | ng | ꝑ | y |   |   |

The order of these letters is not representative of Qigéyu's own order, it is merely for the convenience of English speakers. The order used in the Qigéyu dictionaries and textbooks is as follows:

a, à, á, m, ç, ng, n, e, é, ny, p, l, b,  
u, t, d, w, q, g, i, ì, í, s, y, z, x, h, o, ‘

Qigéyu also has its own numerals.

|   |   |
|---|---|
| ○ | 0 |
| ゞ | 1 |
| ゞ | 2 |
| ゞ | 3 |
| ゞ | 4 |
| ゞ | 5 |
| ゞ | 6 |
| ゞ | 7 |
| ゞ | 8 |
| ゞ | 9 |

The punctuation marks used in Qìgé are as follows. Notice how the number of punctuation marks is small compared to the number used in English and other widely spoken Earth languages.

|    |              |
|----|--------------|
| ◦  | .            |
| 逗  | ,            |
| 冒  | :            |
| 感叹 | !            |
| 问  | ?            |
| 括  | - / <> / ( ) |

# Dictionary

The dictionary is split up into two sections: Qìgéyu-English and English-Qìgéyu. While this dictionary does not provide the entirety of the Qìgéyu vocabulary, it does provide quite a lot and should be enough for the student to get by in conversation or in reading basic Qìgéyu texts.

## Qìgéyu-English

|           |       |                                    |
|-----------|-------|------------------------------------|
| à         | excl. | yes                                |
| àbé       | n.    | drain                              |
| àbélì     | v.    | drain                              |
| àbément   | n.    | basin                              |
| àbí       | n.    | disease                            |
| àbítí     | adj.  | diseased                           |
| aç        | n.    | letter "a"                         |
| áç        | n.    | letter "á"                         |
| àç        | n.    | letter "à"                         |
| àça       | n.    | modification                       |
| àçaguwiq  | n.    | hemming, modified object/tool/etc. |
| àçalì     | v.    | modify, hem                        |
| àçalimang | n.    | modifying, hemming                 |
| àcé       | n.    | debt                               |
| àcéli     | v.    | owe (money)                        |
| àçilì     | v.    | invent                             |
| àçilì     | v.    | invent                             |
| àçodé     | n.    | lung                               |

|              |         |                                     |
|--------------|---------|-------------------------------------|
| açomì        | n.      | cushion                             |
| açomìtì      | adj.    | cushioned, cushiony                 |
| àçozì        | n.      | pump                                |
| àçozìlì      | v.      | pump                                |
| àdam         | n.      | advert, advertisement               |
| àdamlı       | v.      | advertise                           |
| àdé          | pp.     | behind                              |
| àdéçemlì     | v.      | place behind, cover, hide, sideline |
| àdéçemyáx    | adj.    | covered, hidden, sidelined          |
| àdétég       | n.      | back, rear                          |
| àdewé"ì      | conj.   | after                               |
| àdí          | n.      | sail                                |
| àdílì        | v.      | sail                                |
| ádmex        | n.      | puzzle, riddle                      |
| àdongo       | adj.    | thick                               |
| àdonsoç      | n.      | thickness                           |
| ádu          | n.      | jog, run                            |
| ádulì        | v.      | run                                 |
| áduqa        | n.      | gold                                |
| áduqadad     | adj.    | gold                                |
| adux         | conj.   | and/or                              |
| ágdingoqué   | v.      | widen, broaden                      |
| ágdoqué      | v.      | fall asleep                         |
| ággotomolì   | v.      | take monastic vows                  |
| ághhéhélì    | v.      | accelerate                          |
| ághhéhéqué   | v.      | accelerate                          |
| ágíqongàlalì | v.      | thin                                |
| ágmixellì    | v.      | get angry                           |
| ágmixelqué   | v.      | get angry                           |
| ágogélì      | v.      | start to ask                        |
| ágwatalì     | v.      | dress, put on                       |
| ágyoqué      | v.      | catch on fire                       |
| A`l'owa      | prop.n. | Iowa                                |
| aìd          | n.      | normality                           |
| aìdé         | n.      | attempt, try, go                    |
| aìdélì       | v.      | try, attempt                        |
| aìdtì        | adj.    | normal                              |
| àl           | n.      | second oldest sister                |
| Álabàma      | prop.n. | Alabama                             |
| àldem        | n.      | reverence                           |

|                |           |                      |
|----------------|-----------|----------------------|
| àldemded       | adj.      | reverent             |
| àldemlì        | v.        | revere, hallow       |
| àldemyáx       | adj.      | revered, hallowed    |
| àlìx           | n.        | emotion              |
| àlìxqué        | v.        | feel, emote          |
| Àlqansà        | prop.n.   | Arkansas             |
| Ameliqa        | prop.n.   | America              |
| Ameliqayu      | adj.      | American             |
| àmid           | n.        | current              |
| àmidsoç        | n.        | popularity           |
| àmidyit        | adj.      | popular              |
| àndu           | n.        | oldest brother       |
| angam          | n.        | soldier              |
| ángo           | n.        | plough               |
| ángolì         | v.        | plough               |
| angoqo         | n.        | middle               |
| angoqogo       | adj.      | middle               |
| Ántàltiqà      | prop.n.   | Antartica            |
| ántuyé         | num.      | seven                |
| ántuyéleq      | num.      | seven thousand       |
| ántuyéleqded   | num.      | seven thousandth     |
| ántuyélutélì   | num.      | seventy              |
| ántuyélutélítì | num.      | seventieth           |
| ántuyété       | card.num. | seventh              |
| ántuyéyésa     | num.      | seven hundred        |
| ántuyéyésadad  | num.      | seven hundredth      |
| anyesé         | n.        | flag                 |
| anyesélì       | v.        | flutter, wave        |
| ànyu           | n.        | drink                |
| ànyulì         | v.        | drink                |
| ápéyo          | n.        | order                |
| ápéyolì        | v.        | order                |
| Ápliqà         | prop.n.   | Africa               |
| áq             | n.        | ego, self            |
| áqqé           | v.        | become               |
| ásdé           | n.        | gazette              |
| Átlánta        | prop.n.   | Atlanta              |
| Átlàntiq Héqìp | prop.n.   | Atlantic Ocean       |
| àwdé           | n.        | organization, agency |
| àwdélì         | v.        | organize             |

|              |         |   |
|--------------|---------|---|
| àwdéwé       | n.      | perpetual organizer                     |
| àwliq        | n.      | danger                                  |
| àwliqyit     | adj.    | dangerous                               |
| áx           | n.      | brick                                   |
| áxdád        | adj.    | brick                                   |
| àzahé        | n.      | berry                                   |
| àzì          | n.      | nose                                    |
| àzìtì        | adj.    | nasal                                   |
| ba           | p.n.    | you (variant used in informal speech)   |
| bà           | adv.    | question marker                         |
| bà           | n.      | price                                   |
| bàbolì       | v.      | price, give something a price           |
| bàçeq        | n.      | pricetag                                |
| bad          | n.      | seat                                    |
| bád          | n.      | salt                                    |
| báddád       | adj.    | salty                                   |
| badlì        | v.      | take a seat                             |
| bádlì        | v.      | salt                                    |
| baì          | n.      | first one                               |
| baìya        | n.      | weight                                  |
| baìyadad     | adj.    | heavy                                   |
| Bàlát        | prop.n. | India                                   |
| bàlì         | v.      | pay                                     |
| bàllà        | adj.    | weak, physically weak                   |
| bàlquyì      | n.      | mug, cup, stein                         |
| bamosa       | adj.    | your (variant used in informal speech)  |
| bàng         | n.      | direction                               |
| bángá        | pp.     | over, above                             |
| bángagáxlì   | v.      | pick up, take up                        |
| bángatég     | n.      | above, area above                       |
| bànglì       | v.      | steer                                   |
| bàngyeq      | n.      | captain                                 |
| bàngyeqyol   | adj.    | captain-like                            |
| bàtágé       | n.      | wall (whose function it is to separate) |
| bàtágémbálé  | n.      | divider                                 |
| bé           | p.n.    | you all                                 |
| bédà         | n.      | pole (magnetic)                         |
| Bédà Gàbadad | n.      | North Pole                              |
| Bédà Mxexìtì | n.      | South Pole                              |
| bélù         | n.      | glass                                   |

|            |       |                           |
|------------|-------|---------------------------|
| bémosa     | adj.  | you all's                 |
| bén        | n.    | vessel, drinking vessel   |
| béngéhu'a  | n.    | bookshelf, book container |
| bénmád     | n.    | cradle                    |
| bénnu      | n.    | drink, alcoholic beverage |
| bénnulì    | v.    | pour                      |
| bénxuté    | n.    | water container           |
| béqçeç     | n.    | arrow                     |
| béqçeçlì   | v.    | fire, fire an arrow       |
| béqçeçpìgà | n.    | archery                   |
| béqé       | v.    | contain                   |
| béz        | n.    | black                     |
| bézté      | adj.  | black                     |
| bí         | n.    | waste                     |
| bílì       | v.    | waste                     |
| bítí       | adj.  | wasteful                  |
| bìyàma     | n.    | Spring                    |
| bo         | n.    | gift                      |
| bo         | excl. | no                        |
| bo'àzì     | n.    | forehead                  |
| bo'àzìtì   | adj.  | forehead                  |
| bogiq      | n.    | poop, feces, crap         |
| bogiqlì    | v.    | poop, crap                |
| boìm       | n.    | prince, princess          |
| boìmtì     | adj.  | princely, princessely     |
| bolì       | v.    | give                      |
| boq        | n.    | tree                      |
| boqbìl     | n.    | oak-like tree             |
| boqdáx     | n.    | process                   |
| bot        | n.    | letter "b"                |
| boyìs      | n.    | slingshot                 |
| boyìsguwiq | n.    | sling                     |
| boyìslì    | v.    | sling                     |
| boyìsyáx   | adj.  | slung                     |
| buyis      | n.    | chin                      |
| buyu       | n.    | description               |
| buyulì     | v.    | describe                  |
| çà!        | excl. | whoa!, wow!               |
| çáç        | n.    | minority                  |
| çàhad      | n.    | approval                  |

|                 |      |   |
|-----------------|------|---|
| çàhadlı         | v.   | approve                                 |
| çàm             | n.   | plastic                                 |
| çàm'ad          | n.   | amount                                  |
| çàm'adwé        | n.   | frugal person                           |
| çàm'adwété      | adj. | frugal                                  |
| çaqlı           | v.   | cut (hair)                              |
| çaqyeq          | n.   | barber, coiffeur                        |
| çàsé            | n.   | tomorrow                                |
| çàyo            | n.   | arrival                                 |
| çàyolı          | v.   | arrive                                  |
| cé'elággotomolı | v.   | consider taking monastic vows           |
| çeç             | n.   | hook                                    |
| çédí            | n.   | heaven                                  |
| çém             | n.   | foreign lang                            |
| çemlí           | v.   | leave, let                              |
| cémlı           | v.   | emigrate (from)                         |
| cémté           | adj. | foreign                                 |
| cémyu           | n.   | foreigner                               |
| çen             | n.   | knife                                   |
| çén             | n.   | aunt                                    |
| çénçé           | n.   | hag                                     |
| çené            | n.   | shade                                   |
| çenélı          | v.   | shade                                   |
| çenéqé          | v.   | shade                                   |
| çénmbálé        | n.   | godmother                               |
| çényol          | adj. | aunt-like                               |
| çeq             | n.   | tag, label                              |
| çeqlı           | v.   | tag, label                              |
| céwu            | n.   | bark (of a tree)                        |
| çéx             | n.   | brown                                   |
| çexlí           | v.   | swallow                                 |
| céxté           | adj. | brown                                   |
| céya'uséyalı    | v.   | able to speak or talk but not very well |
| çìha            | adj. | bad                                     |
| çìha            | n.   | bad, evil                               |
| çìhasoç         | n.   | evil, badness                           |
| çìlu            | n.   | paper                                   |
| çimiq           | pp.  | away                                    |
| çimiqçemlí      | v.   | abandon, forsake                        |
| çimiqçemyáx     | adj. | abandoned, forsaked                     |

|                     |         |                               |
|---------------------|---------|-------------------------------|
| çimiqtég            | n.      | away                          |
| çimiqwé'ì           | pp.     | ago, from now                 |
| çintì               | adj.    | parallel                      |
| çiq                 | n.      | friction                      |
| çiqyit              | adj.    | rough                         |
| çítí                | adj.    | enough                        |
| çoçgo               | adj.    | fertile                       |
| çoçsoç              | n.      | fertility                     |
| çodéqé              | v.      | breathe                       |
| çoì                 | n.      | view, scene                   |
| çoìlì               | v.      | film                          |
| çoìlimang           | n.      | filming, shoot                |
| çom                 | n.      | atom                          |
| çom                 | adj.    | small                         |
| çomgo               | adj.    | atomic                        |
| çongo               | adj.    | general, generic              |
| çonpaì              | adv.    | generally                     |
| çonyà               | n.      | bag                           |
| çonyàlà             | adj.    | portable                      |
| çoqagwí             | n.      | tunnel                        |
| çot                 | n.      | letter "ç"                    |
| çox                 | n.      | public                        |
| çuç                 | n.      | sore                          |
| çutàlì              | adj.    | clumsy                        |
| çuwo                | n.      | appearance                    |
| çuwoqé              | v.      | resemble, look like           |
| çuxsoç              | n.      | awkwardness                   |
| çuxtu               | adj.    | awkward                       |
| çuxwé               | n.      | one who is awkward            |
| çuyà                | n.      | morning                       |
| Çya'ameliqayima Été | prop.n. | United States of America      |
| çyád                | n.      | loss                          |
| çyádlì              | v.      | lose, suffer the loss of      |
| çyàn                | n.      | lord                          |
| çyáng               | n.      | audience                      |
| çyáq                | n.      | smile                         |
| çyàq                | n.      | space, outerspace, the cosmos |
| çyáqdád             | adj.    | smiley                        |
| çyáqlì              | v.      | smile                         |
| çyáqpaì             | adv.    | all smiles                    |

|               |         |  |
|---------------|---------|--|
| çyàx          | n.      | laugh                                  |
| çyàxlì        | v.      | laugh                                  |
| çyàxpaì       | adv.    | laughingly                             |
| Çyaxutimyu-Yu | prop.n. | Trois-Rivières                         |
| çyé           | n.      | bar                                    |
| çyé           | n.      | hair (on the head)                     |
| çyeqé         | n.      | grip                                   |
| cyeqélì       | v.      | hold, hold onto                        |
| çyésdì        | n.      | butter                                 |
| çyésdìlì      | v.      | butter                                 |
| çyí           | pp.     | according to                           |
| çyo           | n.      | tooth                                  |
| çyobo         | n.      | shirt                                  |
| çyodé         | n.      | hat                                    |
| çyodélà       | n.      | homeland, native land                  |
| çyodélàlà     | adj.    | domestic                               |
| çyodélàlì     | v.      | immigrate (to)                         |
| çyodélàyu     | n.      | native, compatriot                     |
| çyohìmè       | n.      | ceiling                                |
| çyohìmélì     | v.      | top off                                |
| Çyolça        | prop.n. | Georgia (U.S. state)                   |
| Çyolçayu      | adj.    | Georgian (hailing from the U.S. state) |
| çyon          | n.      | bobcat                                 |
| çyosdà        | n.      | radiation                              |
| çyosdàlà      | adj.    | radioactive                            |
| çyud          | n.      | law                                    |
| çyudçìlu      | n.      | bill (legislation)                     |
| çyudmuxlì     | v.      | legislate                              |
| çyudmuxyeq    | n.      | legislator                             |
| çyugé'o       | n.      | problem                                |
| çyugé'olì     | v.      | cause problems, be a problem           |
| çyugé'opuq    | v.      | cause problems, be a problem           |
| çyugé'oqé     | v.      | cause problems, be a problem           |
| çyus          | n.      | sister                                 |
| dà            | n.      | coming                                 |
| dà'onyix      | n.      | copper                                 |
| dà'onyix      | n.      | copper                                 |
| dàd           | n.      | glass                                  |
| dàdésélì      | v.      | come back                              |
| dàdlà         | adj.    | transparent                            |

|                |         |                                       |
|----------------|---------|---------------------------------------|
| dàgéqadad      | adj.    | moist                                 |
| dàgéqasoç      | n.      | moistness                             |
| dàhí           | adj.    | okay, alright                         |
| dàla           | n.      | father                                |
| dàladéx        | n.      | dad, daddy                            |
| dàlataì        | n.      | island                                |
| dàlì           | v.      | come                                  |
| dàlix          | n.      | baby                                  |
| dàlixyudu      | n.      | crib                                  |
| dàlixyudulì    | v.      | put an infant to bed                  |
| dàllì          | v.      | fake-choke                            |
| dàlnyu         | n.      | choking sound                         |
| dàlqué         | v.      | choke                                 |
| dàlwad         | n.      | nitrogen                              |
| dàman          | conj.   | or                                    |
| dámdewì        | n.      | printer                               |
| dámlì          | v.      | print                                 |
| dámtéxa        | n.      | publication house                     |
| dàn            | n.      | pants, pair of pants                  |
| dànsoma        | n.      | pant, pant leg                        |
| dàqé           | v.      | come                                  |
| dàqiç          | n.      | penis                                 |
| Daqota Déyadad | prop.n. | North Dakota                          |
| Daqota Gàbadad | prop.n. | South Dakota                          |
| dáquyì         | n.      | theatre                               |
| dáquyìtì       | adj.    | theatrical                            |
| dàs            | n.      | tranquility                           |
| dàslà          | adj.    | calm                                  |
| dàssoç         | n.      | calmness, tranquillness               |
| dàwásdád       | adj.    | sad, somewhat sad, bummed             |
| dàwété         | adj.    | alone, somewhat alone, a little alone |
| dàxédusé       | n.      | 2nd day of the week, Friday           |
| dàyàqì         | n.      | cotton                                |
| dàyàqìtì       | adj.    | fluffy                                |
| dé             | conj.   | that                                  |
| dé'ämleq       | n.      | branch (of a company, gov.t, etc.)    |
| dé'ix          | n.      | Id                                    |
| dé'oz          | n.      | money                                 |
| déçem          | n.      | rim                                   |
| déçemguwiq     | n.      | enclosure                             |

|                  |         |   |
|------------------|---------|---|
| déçemlì          | v.      | enclose, close in on                    |
| déçyo            | n.      | profit                                  |
| déçyomébya       | n.      | capitalism                              |
| ded              | n.      | meat                                    |
| déd              | n.      | request                                 |
| dedded           | adj.    | meaty                                   |
| dédlì            | v.      | request                                 |
| dém              | n.      | hunt                                    |
| dém              | n.      | spot, blotch, blemish                   |
| démhégiq         | n.      | eczema                                  |
| démlì            | v.      | hunt                                    |
| démtàlas         | n.      | chickenpox                              |
| dénì             | n.      | attack                                  |
| dénìlì           | v.      | attack                                  |
| Denmàq           | prop.n. | Denmark                                 |
| dépogo           | adj.    | short (length)                          |
| deq              | n.      | joke                                    |
| deqlì            | v.      | joke, kid                               |
| désé'uséyalì     | v.      | answer, reply                           |
| désé'uséyalìmang | n.      | answer, reply                           |
| désébàlì         | v.      | pay back                                |
| dewad            | n.      | oxygen                                  |
| dewì             | n.      | tool                                    |
| dewì qolété      | n.      | computer (slangy, pejorative)           |
| dewìlì           | v.      | manipulate, work a tool                 |
| dewiyudu         | n.      | tooltable, workbench                    |
| déxa             | n.      | beast                                   |
| déxa             | n.      | brute                                   |
| déxadad          | adj.    | brutish, beastly                        |
| déxapàì          | adv.    | brutishly                               |
| déxayol          | adj.    | brute-like                              |
| déxix            | n.      | beast                                   |
| déya             | n.      | west                                    |
| déyadad          | adj.    | western                                 |
| diç              | n.      | admission (not the sense of acceptance) |
| diçlì            | v.      | admit                                   |
| dìga             | n.      | ship                                    |
| dìla             | n.      | future                                  |
| dìm              | n.      | metal                                   |
| dingogo          | adj.    | vast, wide, broad                       |

|            |       |  |
|------------|-------|--|
| dingosoç   | n.    | vastness, width, broadness                   |
| dìpàlà     | n.    | city   |
| dìpàlàyà   | n.    | metropolis, megacity                         |
| dìwìlà     | n.    | country                                      |
| dìwìlàweqa | n.    | citizen                                      |
| do         | conj. | but  |
| do         | n.    | sleep  |
| do'éd      | n.    | corner                                       |
| dod        | n.    | attention                                    |
| dodlì      | v.    | pay attention                                |
| dodo       | n.    | bed (slangy)                                 |
| dodwé      | n.    | one who pays constantly attention            |
| dodyáx     | adj.  | having receiving attention, been listened to |
| dogeg      | n.    | meal   |
| dogegyà    | n.    | feast  |
| doì        | n.    | annoyance                                    |
| doìlì      | v.    | annoy  |
| doìqué     | v.    | annoy  |
| dola       | n.    | land   |
| dolałì     | v.    | land   |
| dolałìmang | n.    | landing                                      |
| dolaqé     | v.    | land   |
| dom        | n.    | minute                                       |
| domostà    | n.    | color  |
| domostàlà  | adj.  | colorful                                     |
| domostàlì  | v.    | color  |
| donyé      | n.    | triangle                                     |
| donyété    | adj.  | triangular                                   |
| dopáq      | n.    | glue   |
| dopáqlì    | v.    | glue   |
| doqé       | v.    | sleep  |
| doqìlìq    | n.    | animal                                       |
| doqlì      | n.    | pet  |
| doqolo     | n.    | economy                                      |
| doqologo   | adj.  | economic                                     |
| doqqé      | v.    | cry  |
| dos        | n.    | ink  |
| dosìgo     | n.    | dream  |
| dosìgolì   | v.    | dream  |
| doslì      | v.    | ink  |

|         |       |                            |
|---------|-------|----------------------------|
| dot     | n.    | letter "d"                 |
| dox     | n.    | level                      |
| doxdewì | n.    | level                      |
| doxgo   | adj.  | flat                       |
| doxsoç  | n.    | flatness                   |
| doyabàd | n.    | tendency                   |
| doyudu  | n.    | bed                        |
| doz     | n.    | mist                       |
| dozlì   | v.    | mist                       |
| du'içé  | n.    | coat, a type of coat       |
| dubéq   | n.    | paste                      |
| dubéqlì | v.    | paste                      |
| dubéqqé | v.    | stick                      |
| dulid   | n.    | dessert                    |
| dum     | n.    | ornament                   |
| dumlì   | v.    | decorate, adorn            |
| dumyáx  | adj.  | decorated, ornate          |
| dunlì   | v.    | rub                        |
| dusé    | n.    | day                        |
| dutí    | n.    | cold                       |
| dutílì  | v.    | cool                       |
| dutíqé  | v.    | cold                       |
| dutítí  | adj.  | cold                       |
| dux     | conj. | and/or                     |
| duyìm!  | excl. | congratulations!           |
| é       | n.    | unity                      |
| eb      | n.    | pain                       |
| ébad    | n.    | spice                      |
| ébadlì  | v.    | spice                      |
| ébadyáx | adj.  | spiced                     |
| ebded   | adj.  | painful, pained            |
| ébí     | n.    | balance                    |
| ébílì   | v.    | balance, keep ones balance |
| ébo     | n.    | monkey                     |
| ebqué   | v.    | be in pain                 |
| eç      | n.    | letter "e"                 |
| eç      | n.    | candle                     |
| éç      | n.    | letter "é"                 |
| éçàp    | n.    | pot                        |
| éçaplì  | v.    | cook                       |

|                   |      |   |
|-------------------|------|---|
| édad              | n.   | weather                                     |
| édax              | n.   | bridge                                      |
| édçà              | n.   | breast                                      |
| edé               | n.   | addition                                    |
| édel              | n.   | being of holy nature                        |
| édelded           | adj. | holy  |
| edélì             | v.   | add   |
| édelsoç           | n.   | holiness                                    |
| edété             | adj. | additional                                  |
| edéyáx            | adj. | added                                       |
| édu               | n.   | tendon                                      |
| égál              | n.   | rock  |
| égomì             | n.   | puzzle (physical)                           |
| élen              | n.   | brew, alcolic beverage that has been brewed |
| élenlì            | v.   | brew  |
| élenlìmang        | n.   | brewing                                     |
| élenlìmangtéxa    | n.   | brewer, brewhouse                           |
| élenyeq           | n.   | brewer                                      |
| elid              | n.   | wool  |
| elqum             | n.   | wood  |
| elqumdewì         | n.   | wood-working tool                           |
| elqumpìgà         | n.   | carpentry                                   |
| élu               | n.   | hill  |
| elwis             | n.   | prison                                      |
| elwislì           | v.   | emprison                                    |
| elwismbàlé        | n.   | brig, detention room                        |
| elwisoçlì         | v.   | detain                                      |
| elwisoçlìmang     | n.   | detention                                   |
| elwisoçyáx        | adj. | detained                                    |
| elwistìmàntréqa   | n.   | warden                                      |
| elwisiwéqa        | n.   | prisoner                                    |
| elwisyà           | n.   | penitentiary                                |
| elwisyàtìmàntréqa | n.   | warden                                      |
| elwisyáx          | adj. | emprisoned                                  |
| elwisyeq          | n.   | prison guard                                |
| emi               | n.   | chain                                       |
| emihéyiqlì        | v.   | enchain, enslave                            |
| emihéyiqyáx       | adj. | enslaved                                    |
| ençemlì           | v.   | separate, put aside from the rest           |
| engìto            | n.   | circle                                      |

|            |      |  |
|------------|------|--|
| engìtogo   | adj. | circular                               |
| enu        | pp.  | from                                   |
| enutég     | n.   | origin, source                         |
| enutégté   | adj. | original                               |
| enyeté     | n.   | liquid                                 |
| enyetété   | adj. | liquid                                 |
| épaì       | adv. | together                               |
| epo        | n.   | rhythm                                 |
| épo        | n.   | potato                                 |
| epogo      | adj. | rhythmic                               |
| eqé        | n.   | hand                                   |
| eqéli      | v.   | touch                                  |
| eqéqé      | v.   | touch, bump with one's hand            |
| eqmohégiq  | n.   | trisomy 21                             |
| eqmon      | n.   | bill                                   |
| eqmonlì    | v.   | pay for                                |
| eqmul      | n.   | death                                  |
| eqmulqué   | v.   | die                                    |
| eqté       | p.n. | we, us                                 |
| eqtémosa   | adj. | our                                    |
| ésa        | n.   | passion                                |
| ésad       | n.   | apparatus                              |
| ésadad     | adj. | passionate                             |
| ésadlì     | n.   | install                                |
| ésadlìmang | n.   | installation                           |
| esiçé      | n.   | silver                                 |
| esiçété    | adj. | silver                                 |
| esimdusé   | n.   | 6th day of the week, Tuesday           |
| été        | adj. | together, unified                      |
| étémà      | n.   | something, something                   |
| étémàlà    | adj. | some, an undefined or unspecified type |
| éwadad     | adj. | long (duration)                        |
| exì        | n.   | pocket                                 |
| exìlì      | v.   | pocket                                 |
| éya        | n.   | wall (part of a larger structure)      |
| éyé        | n.   | peace                                  |
| éyélì      | v.   | make peace                             |
| éyété      | adj. | peaceful                               |
| éyiq       | n.   | start, beginning                       |
| éyiqlì     | v.   | start, begin                           |

|               |         |                                 |
|---------------|---------|---------------------------------|
| ezé'ím        | n.      | parent                          |
| Ézyà          | prop.n. | Asia                            |
| gà            | n.      | bump, lump                      |
| gà            | excl.   | yeah                            |
| gàba          | n.      | north                           |
| gàbadad       | adj.    | northern                        |
| gábaté        | n.      | artic                           |
| gábatété      | adj.    | artic                           |
| gágdé         | n.      | vessel (ship)                   |
| gágéguwiq     | n.      | acquisition                     |
| gágéguwiqyit  | adj.    | acquisitional                   |
| gágéli        | v.      | acquire                         |
| gàgo          | n.      | exit                            |
| gàgogo        | adj.    | gone, all gone                  |
| gàgolì        | v.      | leave, exit                     |
| gàgolìmang    | n.      | departure                       |
| gàgoyáx       | adj.    | departed, exited                |
| gaì'is        | n.      | cyst                            |
| gàla          | n.      | conscience                      |
| gàlì          | adj.    | bumpy                           |
| gàladad       | adj.    | conscious, aware                |
| gàlaqué       | v.      | aware of, conscious of          |
| gàlé          | n.      | plant                           |
| gàléguwiq     | n.      | crop (more likely to be fruits) |
| gàléli        | v.      | plant                           |
| gàléqué       | v.      | grow                            |
| gàw           | n.      | ache                            |
| gàwçan        | n.      | cancer                          |
| gàwçanhégiq   | n.      | cancer                          |
| gàwlà         | adj.    | achy                            |
| gàwqué        | v.      | hurt, ache                      |
| gáxlì         | v.      | take                            |
| gàzqué        | v.      | receive                         |
| gé            | n.      | possession                      |
| gé'ogo        | adj.    | open                            |
| gé'olì        | v.      | open                            |
| gé'oqué       | v.      | open                            |
| gé'oyáx       | adj.    | opened                          |
| géguwiqmdiyìs | n.      | domain, estate                  |
| géhu'a        | n.      | book                            |

|                 |         |                              |
|-----------------|---------|------------------------------|
| géhu'adad       | adj.    | relating to books            |
| géhu'asàya      | n.      | bookshelf                    |
| géhu'ayol       | adj.    | book-like                    |
| géhuguwiq       | n.      | document, written document   |
| géhulì          | v.      | write                        |
| géhuyáx         | adj.    | written                      |
| géhuyeq         | n.      | writer                       |
| gélala          | n.      | alteration                   |
| gélalì          | v.      | alter                        |
| gélí            | v.      | have, possess, own           |
| gélímang        | n.      | possession, act of having    |
| gémin           | n.      | beauty                       |
| géminhéyiqlì    | v.      | beautify                     |
| géminyit        | adj.    | beautiful                    |
| géqadad         | adj.    | wet                          |
| géqasoç         | n.      | wetness                      |
| géqué           | v.      | have                         |
| géwì            | n.      | insect, bug                  |
| géyadad         | adj.    | strange                      |
| géyasoç         | n.      | strangeness                  |
| géyeq           | n.      | owner, possessor             |
| gí              | n.      | easy task/goal               |
| gì'ogéli        | v.      | ask again                    |
| gìgo!           | excl.   | dammit!                      |
| gìhiyéguwiq     | n.      | recycled material            |
| gìhiyéléhem     | adj.    | recyclable                   |
| gìhiyéli        | v.      | reuse, recycle               |
| gìhiyélímang    | n.      | recycling                    |
| giliq           | n.      | work, job                    |
| giliqlì         | v.      | work, toil                   |
| gimiqyudu       | n.      | desk, workbench              |
| Gimlì           | prop.n. | Gimlì, an ancient superpower |
| Gimlyu          | adj.    | Gimlish                      |
| gìmuqsìgolì     | v.      | see each other again         |
| gìmuqsìgolìmang | n.      | reunion                      |
| gítí            | adj.    | easy                         |
| gìz             | n.      | shock, surprise              |
| gìzlì           | v.      | shock, surprise              |
| go'a            | n.      | man                          |
| go'ántuyé       | n.      | seventh                      |

|               |       |   |
|---------------|-------|---|
| go'asyab      | n.    | husband   |
| go'o'àm       | n.    | fourth  |
| go'oqà        | n.    | sixth   |
| god           | n.    | final one                                       |
| godaì         | n.    | corpse  |
| godaìtì       | adj.  | putrid  |
| godaìyol      | adj.  | corpse-like, stiff                              |
| goddod        | adj.  | last, final                                     |
| godsoç        | n.    | finality  |
| gogé          | n.    | answer, reply                                   |
| gogélì        | v.    | answer, reply                                   |
| goìlì         | v.    | lift  |
| goìq          | n.    | dude, amigo, friendo                            |
| goìtì         | adj.  | high  |
| goleq         | n.    | thousandth                                      |
| golu          | n.    | host, great number                              |
| golutélì      | n.    | tenth   |
| golutu        | adj.  | many  |
| gomosa        | n.    | electricity                                     |
| gomosadad     | adj.  | electric  |
| gomqolo       | n.    | eighth  |
| goqahuma      | n.    | nineth  |
| goqo          | n.    | half  |
| got           | n.    | letter "g"                                      |
| got           | n.    | year  |
| gotéyu        | n.    | string  |
| gotéyuhéyiqlì | v.    | string out, transform x into a string-like form |
| gotgo         | adj.  | yearly  |
| gotìyim       | n.    | fifth   |
| gotlì         | v.    | break   |
| gotomo        | n.    | monk  |
| gotomogo      | adj.  | monastic  |
| gotomolì      | v.    | follow monastic vows                            |
| gotomopai     | adv.  | devoutly  |
| gotomosàllì   | v.    | uphold monastic vows                            |
| gotomoyol     | adj.  | devout, monk-like                               |
| gotqué        | v.    | break   |
| gotqogo       | adj.  | bi-yearly (every two years)                     |
| goxímé        | conj. | because   |
| goyésa        | n.    | hundredth                                       |

|                |      |                                |
|----------------|------|--------------------------------|
| goyiq          | n.   | head                           |
| goyu           | n.   | third                          |
| goyuta         | n.   | heartbreak                     |
| gu             | n.   | novelty                        |
| gudì           | n.   | bread                          |
| gugu           | n.   | skin                           |
| gugutì         | n.   | fur                            |
| guhì           | n.   | use                            |
| guhìlì         | v.   | use                            |
| gumiq          | n.   | fraction                       |
| gusum          | n.   | ear                            |
| gusumlí        | v.   | listen                         |
| gusumlimang    | n.   | listening                      |
| gusumlimangwàd | n.   | auditorium                     |
| gusumqué       | v.   | hear                           |
| gusumyub       | n.   | earmuff                        |
| gutu           | adj. | new                            |
| guyáq          | n.   | help                           |
| guyáqdád       | adj. | helpful                        |
| guyáqlì        | v.   | help                           |
| guyáqwé        | n.   | one who is perpetually helpful |
| guyo           | pp.  | between                        |
| guyohàamlì     | v.   | mediate                        |
| guyohàmyeq     | n.   | mediator                       |
| guyotég        | n.   | between place, no man's land   |
| gyé            | n.   | presentation                   |
| gyélì          | n.   | present                        |
| gyéyeq         | n.   | presenter                      |
| gyì            | n.   | shock, rumble                  |
| gyìqé          | v.   | shake, tremble                 |
| gyod           | adv. | only, just                     |
| gyohí          | adj. | great, fantastic               |
| gyommzoza      | adj. | spicey                         |
| gyoq           | n.   | scene                          |
| gyoqlì         | v.   | act                            |
| gyoqyeq        | n.   | actor                          |
| gyowásdád      | adj. | sad, really sad, depressed     |
| gyowété        | adj. | alone, quite alone             |
| hág            | n.   | reign, rule                    |
| hágli          | v.   | reign, rule                    |

|                |         |                               |
|----------------|---------|-------------------------------|
| hág̤yeq        | n.      | ruler                         |
| hág̤yeqyà      | n.      | supreme leader                |
| haím           | n.      | nose                          |
| haímlì         | v.      | smell, take a whiff of        |
| haímqé         | v.      | smell                         |
| hám            | n.      | all, everything               |
| hámdád         | adj.    | all, every                    |
| hàmlì          | v.      | stand                         |
| hàmqé          | v.      | be stood up, prompted up      |
| Hamxaìl Gutu   | prop.n. | New Hampshire                 |
| hàs            | n.      | second oldest brother         |
| haya           | n.      | jaw                           |
| hayalì         | v.      | chew                          |
| he             | n.      | throw                         |
| hébpaì         | adv.    | immediately                   |
| hébté          | adj.    | immediate                     |
| héd            | n.      | knee                          |
| hédyudu        | n.      | kneerest                      |
| héhé           | n.      | speed                         |
| héhélì         | v.      | zoom, speed                   |
| héhéqé         | v.      | zoom, whiz by                 |
| héhésomalì     | v.      | speed walk                    |
| héhéswà        | n.      | beam of light                 |
| heléhem        | adj.    | throwable                     |
| helì           | v.      | throw                         |
| hémbìs         | n.      | soul                          |
| hemdé          | n.      | immortal                      |
| hemdété        | adj.    | immortal                      |
| hemdus         | n.      | forever                       |
| hémendusé      | n.      | 1st day of the week, Thursday |
| hémix          | n.      | mud                           |
| hémixqé        | v.      | muddy, muddy up               |
| hempo          | adv.    | maybe, perhaps                |
| hépaì          | adv.    | quickly, fast                 |
| héqìp          | n.      | ocean                         |
| Héqìp Bálàtlà  | prop.n. | Indian Ocean                  |
| Héqìp Gábátété | prop.n. | Artic Ocean                   |
| Héqìp Mxexítì  | prop.n. | Southern Ocean                |
| héqìpsìndid    | n.      | seaside                       |
| héqìpsìndidyt  | adj.    | seaside                       |

|              |       |   |
|--------------|-------|---|
| hétré        | adj.  | fast, quick   |
| hétì         | n.    | past  |
| héya         | n.    | king, queen   |
| héyadola     | n.    | kingdom   |
| heyáx        | adj.  | thrown  |
| héziq        | pp.   | under   |
| héziqgáxlì   | v.    | put down  |
| héziqtég     | n.    | underneath, area below                              |
| hézsoç       | n.    | nobility  |
| hézté        | adj.  | noble   |
| hí           | adj.  | good  |
| him          | n.    | pass, permit  |
| himlì        | v.    | let, allow, permit                                  |
| himtéya!     | excl. | amen! surely!                                       |
| hinga        | n.    | lunch, luncheon                                     |
| hingalì      | v.    | lunch, have lunch                                   |
| hisoç        | n.    | goodness  |
| hiyélì       | v.    | use   |
| ho           | n.    | world   |
| hoço         | n.    | appearance, apparition                              |
| hoçolì       | v.    | apparate  |
| hoçoqé       | v.    | appear, appear out of nowhere                       |
| homen        | n.    | expectation   |
| homenlì      | v.    | wait (on, for)                                      |
| homenqué     | v.    | expect  |
| hopixàwdélì  | v.    | organize with skill, be able to organize with skill |
| hopixuséyalì | v.    | able to speak or talk with great skill              |
| hoqamtoì     | n.    | politics  |
| hoqamtoìtì   | adj.  | political   |
| hosa         | n.    | mouth   |
| hosalì       | v.    | blabber   |
| hot          | n.    | letter "h"  |
| huç          | n.    | change  |
| huçlì        | v.    | change  |
| ì            | n.    | crystal   |
| ì'omìguwiq   | n.    | find  |
| ì'omìlì      | v.    | find  |
| ìbagu        | n.    | scissors  |
| ìbagulì      | v.    | scissor, cut using scissors                         |
| iç           | n.    | letter "i"  |

|            |         |                             |
|------------|---------|-----------------------------|
| íç         | n.      | letter "í"                  |
| ìç         | n.      | letter "ì"                  |
| ìça'om     | n.      | steel                       |
| ìça'omgo   | adj.    | steel                       |
| icé        | n.      | leather                     |
| ìceq       | n.      | scarf                       |
| ìçex       | n.      | throat                      |
| ìd         | n.      | stomach                     |
| íded       | n.      | shame                       |
| ídedded    | adj.    | shameful                    |
| íga        | n.      | ride, go                    |
| ígalì      | v.      | ride                        |
| ìgì        | n.      | basket                      |
| ìgìlì      | v.      | collect                     |
| ígo        | n.      | wing                        |
| ígolì      | v.      | flap                        |
| ìhé        | n.      | sugar, sugar-like substance |
| ìhégézí    | n.      | sugarcane                   |
| ìhéhéyiqlì | v.      | sweeten                     |
| ìhésoc     | n.      | sweetness                   |
| ìhété      | adj.    | sweet, sugary               |
| ilà        | n.      | cute thing                  |
| ilàlì      | adj.    | cute                        |
| ìlànì      | n.      | beer                        |
| llanoì     | prop.n. | Illinois                    |
| ìlat       | prop.n. | Earth                       |
| Indì'àna   | prop.n. | Indiana                     |
| ìnegàwdéli | v.      | misorganize                 |
| ìnegogéli  | v.      | mis-ask                     |
| ìngenyà    | n.      | chemical                    |
| ìngenyàlì  | adj.    | chemical                    |
| ìnì        | n.      | tail                        |
| ìnìlì      | v.      | wag (a tail, finger, etc.)  |
| ìno        | n.      | dress                       |
| ìnombálé   | n.      | skirt                       |
| inyìqa     | n.      | card                        |
| ìpaga      | n.      | needle                      |
| ìpagalì    | v.      | sew                         |
| ìqué       | v.      | crystalize                  |
| ìqem       | n.      | jelly                       |

|              |         |   |
|--------------|---------|---|
| ìqexì        | n.      | pavement  |
| ìqexìlì      | v.      | pave  |
| ìqexítì      | adj.    | paved   |
| íqongàlà     | adj.    | thin  |
| íqongàsoç    | n.      | thinness  |
| ìtì          | adj.    | rock hard                                       |
| ìwo          | n.      | pie   |
| ìxa          | n.      | pipe, smoking pipe                              |
| ìxalì        | v.      | smoke   |
| ìyì          | n.      | treasure  |
| ìyìlì        | v.      | treasure  |
| ìyìti        | adj.    | dear, precious                                  |
| ìyol         | n.      | crystal-like                                    |
| ìza          | n.      | flame   |
| ìzalì        | v.      | blaze   |
| làçyo        | n.      | divinity  |
| làçyogo      | adj.    | divine  |
| làd          | n.      | bore, an event, person, or thing of disinterest |
| làdhéyiqlì   | v.      | render boring                                   |
| làdhéyiqqué  | v.      | render boring                                   |
| làdlà        | adj.    | boring  |
| làdqé        | v.      | bore  |
| lám          | n.      | skill, ability                                  |
| làmè         | n.      | star  |
| làméqé       | v.      | twinkle, shimmer                                |
| làmésàlqé    | v.      | twinkle, shimmer                                |
| làmézenqé    | v.      | blink   |
| làmézensàlqé | v.      | blink (continuously)                            |
| làqàla       | n.      | messiah   |
| làsa         | n.      | afternoon                                       |
| làté         | n       | circle  |
| làtépaì      | adv.    | circularly, in circles                          |
| làtété       | adj.    | circular  |
| làw          | n.      | muscle  |
| lema         | n.      | talent  |
| lemadad      | adj.    | talented  |
| lemagéqé     | v.      | have talent                                     |
| leq          | num.    | thousand  |
| Léqaiyam     | prop.n. | Léqaiyam, a holiday                             |
| leqlì        | v.      | obliterate, smash, destroy entirely             |

|                 |           |                  |
|-----------------|-----------|------------------|
| leqlìmang       | n.        | obliteration     |
| létab           | n.        | planet           |
| létol           | n.        | stay, sojourn    |
| létollì         | v.        | stay, sojourn    |
| léyìm           | n. ques.  | how              |
| lí              | n.        | scroll           |
| lim             | n.        | star             |
| linqì           | n.        | old age (people) |
| linqìtì         | adj.      | old (people)     |
| lìtep           | n.        | ball, sphere     |
| lo              | n.        | wound            |
| Lod Dàlataì     | prop.n.   | Rhode Island     |
| logel           | n.        | agreement        |
| logellì         | v.        | agree            |
| logelxélì       | v.        | accord           |
| logelyà         | n.        | accord           |
| lolì            | v.        | jump             |
| lolì            | v.        | wound            |
| loqué           | v.        | fall             |
| loqní           | n.        | behavior         |
| loqnítí         | adj.      | behavioral       |
| lot             | n.        | letter "l"       |
| loyáx           | adj.      | wounded          |
| Lu'izì'an       | prop.n.   | Louisiana        |
| lutélì          | num.      | ten              |
| lutélì'ántuyé   | num.      | seventeen        |
| lutélì'ántuyété | num.      | seventeenth      |
| lutélì'o'am     | num.      | fourteen         |
| lutélì'o'amdad  | num.      | fourteenth       |
| lutélì'oqà      | num.      | sixteen          |
| lutélì'oqàlà    | num.      | sixteenth        |
| lutélìmbaì      | num.      | eleven           |
| lutélìmbaìtì    | num.      | eleventh         |
| lutélìmqolo     | num.      | eighteen         |
| lutélìmqologo   | num.      | eighteenth       |
| lutélìqahuma    | num.      | nineteen         |
| lutélìqahumadad | num.      | nineteenth       |
| lutélìqo        | num.      | twelve           |
| lutélìqogo      | num.      | twelfth          |
| lutélìtì        | card.num. | tenth            |

|                    |           |   |
|--------------------|-----------|---|
| lutélìtìyim        | num.      | fifteen   |
| lutélìtìyimyit     | num.      | fifteenth   |
| lutélìyu           | num.      | thirteen  |
| lutélìyutu         | num.      | thirteenth  |
| luyì               | n.        | lip   |
| luyìpaì            | adv.      | stutteringly                                      |
| luyìqé             | v.        | stutter   |
| mád                | n.        | tike, a small child, sometimes: a new-born infant |
| màdé               | n.        | feces, excrement, scat                            |
| màdélì             | v.        | defecate  |
| màdélímang         | n.        | defecation  |
| màdéqué            | v.        | defecate  |
| màdéquémang        | n.        | defecation  |
| maìmà              | n.        | cuisine   |
| maìmàlì            | v.        | cook  |
| maìmàlimang        | n.        | cooking, cuisine                                  |
| maìmàwàd           | n.        | kitchen   |
| maìmàwàdtìmànvwéqa | n.        | head chef   |
| maìmàyeq           | n.        | cook  |
| Mànlé'àl           | prop.n.   | Montréal  |
| màs                | n.        | destiny   |
| Màsaçusets         | prop.n.   | Massachusetts                                     |
| màslà              | adj.      | destined  |
| màté'umì           | n.        | reason  |
| màté'umìlì         | v.        | reason  |
| mba                | p.n.      | you   |
| mbaì               | num.      | one   |
| mbaileq            | num.      | one thousand                                      |
| mbaileqded         | num.      | one thousandth                                    |
| mbaitì             | card.num. | first   |
| mbaìyésa           | num.      | one hundred                                       |
| mbaìyésadad        | num.      | one hundredth                                     |
| mbamosa            | adj.      | your  |
| mbéyu              | n.        | trunk (of a tree)                                 |
| mbo                | n.        | net   |
| mbolì              | v.        | net, drag (a net)                                 |
| mbosa              | n.        | spiritual death                                   |
| mbosaqé            | v.        | die spiritually                                   |
| mdás               | n.        | base, military base                               |
| mdiyìs             | n.        | group   |

|                   |         |                                 |
|-------------------|---------|---------------------------------|
| mdìyìs hoqamtoìtì | n.      | political party                 |
| mdìyìslì          | v.      | meet                            |
| mdìyìsqé          | v.      | run into, meet by chance        |
| mdìyìsyà          | n.      | crowd                           |
| mdo               | n.      | opposite                        |
| mdogo             | adj.    | opposite                        |
| mdolì             | v.      | oppose, face                    |
| mdoqé             | v.      | face, stand in front of, oppose |
| mdoyà             | pp.     | facing                          |
| mduq              | n.      | angle                           |
| mduqlì            | v.      | survey                          |
| mduqyeq           | n.      | surveyor                        |
| mé                | n.      | cause                           |
| mé'ox             | n.      | thing                           |
| méçya             | n.      | body                            |
| méçyadad          | adj.    | bodily                          |
| mégoboìm          | n.      | prince                          |
| mégohéya          | n.      | king                            |
| mégohéyadad       | adj.    | kingly                          |
| mégomuç           | n.      | boy                             |
| Mehìqo            | prop.n. | Mexico                          |
| Mehìqoyu          | adj.    | Mexican                         |
| Mehìqoyu          | n.      | Mexican                         |
| mélì              | v.      | cause                           |
| Mélìlìnd          | prop.n. | Maryland                        |
| Mén               | prop.n. | Maine                           |
| mendeq            | n.      | ditch, depression               |
| menguyà           | n.      | heart                           |
| méqeq             | n.      | alien                           |
| métì              | n.      | face                            |
| métìlì            | v.      | face                            |
| meyux             | n.      | tissue                          |
| mgé               | n.      | green                           |
| mgé               | n.      | life                            |
| mgéqé             | v.      | live                            |
| mgéqelix          | n.      | biology                         |
| mgété             | adj.    | green                           |
| mgété             | adj.    | lively                          |
| mguya             | n.      | wine                            |
| mì                | n.      | hope                            |

|               |         |                                 |
|---------------|---------|---------------------------------|
| mìlì          | v.      | hope                            |
| Minasota      | prop.n. | Minnesota                       |
| Minasotayu    | adj.    | Minnesotan                      |
| minlì         | v.      | supervise, monitor              |
| minyeq        | n.      | supervisor, monitor             |
| minyeqdádiq   | adv.    | unsupervised                    |
| minyeqtexiq   | adv.    | supervised                      |
| mìpétu        | n.      | art                             |
| mìpétuweca    | n.      | artist                          |
| mìqiq         | n.      | another, another one            |
| mìqiqyit      | adj.    | another, different              |
| mixel         | n.      | anger                           |
| mixelded      | adj.    | angry                           |
| mixelqué      | v.      | feel anger                      |
| mìxelxélì     | v.      | feel fury, feel rage            |
| mìxelxéqué    | v.      | feel fury, feel rage            |
| mìxelxésàllì  | v.      | rage, have a fit of anger       |
| mìxelxésàlqué | v.      | rage, have a fit of anger       |
| mìxelyà       | n.      | fury, rage                      |
| mìxelzenlì    | v.      | rage, have a brief fit of anger |
| mìxelzenqué   | v.      | rage, have a brief fit of anger |
| Mixìgan       | prop.n. | Michigan                        |
| Mizulì        | prop.n. | Missouri                        |
| moçeç         | n.      | bow                             |
| mogà          | n.      | grape                           |
| mogàgézí      | n.      | vine, grapevine                 |
| moì           | n.      | fly                             |
| moìlì         | v.      | buzz around                     |
| mol           | n.      | willow-like tree                |
| mol           | n.      | oldest sister                   |
| moqàn         | adj.    | happy                           |
| moqànlì       | v.      | feel happiness                  |
| moqànqué      | v.      | feel happiness                  |
| moqànsoc      | n.      | happiness                       |
| mot           | n.      | letter "m"                      |
| mpáx          | n.      | hammer                          |
| mpáxlì        | v.      | hammer                          |
| mqáq          | n.      | nature                          |
| mqáqdád       | adj.    | natural                         |
| mqolo         | num.    | eight                           |

|                |           |                                    |
|----------------|-----------|------------------------------------|
| mqologo        | card.num. | eighth                             |
| mqololeq       | num.      | eight thousand                     |
| mqololeqded    | num.      | eight thousandth                   |
| mqololutéli    | num.      | eighty                             |
| mqololutélitì  | num.      | eightieth                          |
| mqoloyésa      | num.      | eight hundred                      |
| mqoloyésadad   | num.      | eight hundredth                    |
| msadusé        | n.        | 3rd day of the week, Saturday      |
| msai'u         | n.        | leaf                               |
| msé'iq         | adv.      | also                               |
| mséla          | n.        | list, enumeration                  |
| msélali        | v.        | list, create a list, enumerate     |
| mtéya          | n.        | tongue                             |
| mtéya          | n.        | language                           |
| mtéyalì        | v.        | taste, try out                     |
| mtéyamuxguwiq  | n.        | conlang                            |
| mtéyamuxlì     | v.        | conlang                            |
| mtéyamuxlìmang | n.        | language creation                  |
| mtéyaqé        | v.        | taste                              |
| mtoì           | n.        | surface                            |
| mtoìya         | n.        | Fall, Autumn                       |
| mtupàì         | adv.      | slowly                             |
| mtutu          | adj.      | slow                               |
| mu'obìs        | n.        | spirit                             |
| muç            | n.        | child                              |
| mugem          | n.        | birch-like tree                    |
| muqim          | n.        | toe, finger                        |
| muqnápyàllì    | v.        | engaged, be engaged to one another |
| muqnoblì       | v.        | exchange wedding symbols           |
| muqtéyisnulì   | v.        | teach one another                  |
| mutex          | n.        | taste (of something)               |
| mutéyi         | n.        | peanut                             |
| muxguwiq       | n.        | creation                           |
| muxguwiqyà     | n.        | Creation                           |
| muxlì          | v.        | do, make, produce, create          |
| muxxéguwiq     | n.        | accomplishment, achievement        |
| muxxélì        | v.        | accomplish, achieve                |
| muxyáx         | adj.      | done                               |
| muxyeq         | n.        | creator, maker, doer               |
| mxexì          | n.        | south                              |

|          |         |   |
|----------|---------|---|
| mxexìtì  | adj.    | southern  |
| mzéyu    | n.      | mountain  |
| mzoza    | n.      | pepper (spice)                                  |
| mzozalì  | v.      | pepper  |
| nagalì   | v.      | sex, perform sex, have sex                      |
| náp      | n.      | marriage  |
| nàp      | n.      | doom  |
| náplì    | v.      | marry   |
| nápyàllì | v.      | propose, engage                                 |
| nàq      | n.      | old age (objects)                               |
| nàqlà    | adj.    | old (objects)                                   |
| náx      | n.      | trouble, hassle                                 |
| náxlì    | v.      | trouble, hassle, perturb                        |
| Nebásqa  | prop.n. | Nebraska  |
| ní       | n.      | wish  |
| nílì     | v.      | wish  |
| nob      | n.      | wedding ring/cloth, physical symbol of marriage |
| noblì    | v.      | bestow with a physical symbol of marriage       |
| noìça    | n.      | fart  |
| noìçalì  | v.      | fart  |
| noqa     | n.      | dinner  |
| noqalì   | v.      | dine, have dinner                               |
| not      | n.      | letter "n"                                      |
| noxix    | n.      | breakfast                                       |
| noxixlì  | v.      | breakfast, have breakfast                       |
| nu       | n.      | lesson  |
| nuhí     | n.      | moral   |
| nulì     | v.      | learn   |
| nutéxa   | n.      | school  |
| nuwàd    | n.      | classroom                                       |
| nyap     | n.      | brain   |
| nyop     | n.      | war   |
| nyopdewì | n.      | arm, weapon                                     |
| nyoplì   | v.      | war, wage war                                   |
| nyot     | n.      | letter "ny"                                     |
| nyu      | n.      | noise, sound                                    |
| nyuhéhé  | n.      | speed of sound                                  |
| nyulì    | v.      | make noise                                      |
| nyuqué   | v.      | make noise                                      |
| nyutu    | n.      | acoustic  |

|              |           |   |
|--------------|-----------|---|
| o            | p.n.      | he, she, it, he, her                              |
| o'äm         | num.      | four  |
| o'amlà       | card.num. | fourth  |
| o'ämleq      | num.      | four thousand                                     |
| o'ämleqded   | num.      | four thousandth                                   |
| o'amlutéli   | num.      | forty   |
| o'amlutélitì | num.      | fortieth  |
| o'amyésa     | num.      | four hundred                                      |
| o'amyésadad  | num.      | four hundredth                                    |
| o'éya        | n.        | philosophy, one's personal philosophy             |
| o'éyalì      | v.        | philosophy  |
| o'éyaqelix   | n.        | philosophy, the science of philosophy             |
| obad         | n.        | hack  |
| oç           | n.        | letter "o"  |
| oçu          | n.        | kiss  |
| oçulì        | v.        | kiss  |
| oçyu         | n.        | god   |
| oçyutu       | adj.      | godly   |
| oçuyuyol     | adj.      | god-like  |
| odà          | n.        | lemon, lemon-like fruit                           |
| odàhéyiq     | v.        | sour, render sour                                 |
| odàlì        | adj.      | sour  |
| odàsoç       | n.        | sourness  |
| odìl         | n.        | week  |
| odílì        | v.        | wash  |
| odìlqogo     | adj.      | bi-weekly (every two weeks)                       |
| odìltì       | adj.      | weekly  |
| odo          | n.        | belief  |
| odo'oçlì     | v.        | have a feeling, sense, believe based on intuition |
| odolì        | v.        | believe   |
| ogàl         | n.        | wheel   |
| ogàllì       | v.        | roll  |
| ogàlqué      | v.        | roll  |
| ogé          | n.        | question  |
| ogélì        | v.        | ask   |
| ogélimang    | n.        | questioning                                       |
| ogéxéli      | v.        | interrogate                                       |
| ogéyeq       | n.        | questioner, one who questions                     |
| ogi          | n.        | effect  |
| ogìlì        | v.        | affect  |

|                |           |                                 |
|----------------|-----------|---------------------------------|
| ogo            | n.        | fish                            |
| ogolì          | v.        | fish                            |
| ogolìmang      | n.        | fishing                         |
| Ohai'o         | prop.n.   | Ohio                            |
| ohé            | n.        | knot                            |
| ohélì          | v.        | knot                            |
| ohí            | n.        | wing                            |
| ohílì          | v.        | fly                             |
| ohíqué         | v.        | float                           |
| ohíqelix       | n.        | aerospace                       |
| oìd            | n.        | medicine                        |
| oìdtì          | adj.      | medicinal                       |
| oìgoyiqlì      | v.        | decapitate                      |
| oìgoyiqlìmang  | n.        | decapitation                    |
| oìgugulì       | v.        | skin                            |
| oìnàgo         | n.        | degree (temperature)            |
| oìnàgodewì     | n.        | thermometer                     |
| oìsìtoblì      | v.        | spread out one's arms           |
| olimà          | n.        | pipe                            |
| olinlì         | v.        | lead                            |
| olinyit        | adj.      | lead, head                      |
| oméyiq         | pp.       | front                           |
| oméyiqçemlì    | v.        | put forward, place at the front |
| oméyiqçemyáx   | adj.      | put forward                     |
| oméyiqsowì     | pp.       | straight ahead                  |
| oméyiqsowìtéég | n.        | straight ahead                  |
| oméyiqtég      | n.        | front, front side               |
| oméyiqwé'ì     | conj.     | before                          |
| omosa          | adj.      | his, her, its                   |
| onago          | n.        | instrument, musical instrument  |
| onagomed       | n.        | orchestra                       |
| onyix          | n.        | doubt                           |
| onyixlì        | v.        | doubt                           |
| oqà            | num.      | six                             |
| oqàlà          | card.num. | sixth                           |
| oqàleq         | num.      | six thousand                    |
| oqàleqded      | num.      | six thousandth                  |
| oqàlutélì      | num.      | sixty                           |
| oqàlutélítì    | num.      | sixtieth                        |
| oqàyésa        | num.      | six hundred                     |

|               |         |                                     |
|---------------|---------|-------------------------------------|
| oqàyésadad    | num.    | six hundredth                       |
| Oqlahoma      | prop.n. | Oklahoma                            |
| osì           | n.      | iron                                |
| osomalì       | v.      | spread one's legs                   |
| owé           | n.      | cheek                               |
| owéq          | n.      | movie                               |
| owéqdáquyì    | n.      | movie theatre                       |
| owéqyol       | adj.    | movie-like                          |
| Oxi'ániyà     | prop.n. | Oceania                             |
| oxo           | n.      | nothing, no one                     |
| oyé           | p.n.    | they, them                          |
| oyémosa       | adj.    | their                               |
| pagà          | n.      | fight, feud, quarrel                |
| pagàlì        | v.      | fight, feud, quarrel                |
| palít         | n.      | crop (more likely to be vegetables) |
| palítlì       | v.      | reap                                |
| Paloda        | prop.n. | Florida                             |
| Pàsibiq Héqìp | prop.n. | Pacific Ocean                       |
| pé            | n.      | prayer                              |
| péd           | n.      | second                              |
| pel           | n.      | tempting person or object           |
| pélà          | n.      | battle                              |
| pélàlì        | v.      | battle, do battle                   |
| pélì          | v.      | prayer                              |
| pellì         | v.      | tempt                               |
| pellìmang     | n.      | temptation                          |
| pelyáx        | adj.    | tempted                             |
| pelyeq        | n.      | tempter, temptress                  |
| pelyeqded     | adj.    | tempter-y, temptress-y              |
| pen           | n.      | command                             |
| penlì         | v.      | command, order                      |
| Pensilwénìya  | prop.n. | Pennsylvania                        |
| penyeq        | n.      | commander                           |
| pes           | n.      | perturbation                        |
| peslì         | v.      | perturb                             |
| pesxélì       | v.      | raddle                              |
| pesxéyáx      | adj.    | raddled                             |
| pesyáx        | adj.    | perturbed                           |
| pí            | n.      | wave                                |
| pílì          | v.      | fluctuate, bob                      |

|                |           |  |
|----------------|-----------|--|
| piqaté         | n.        | pig  |
| pìqo           | n.        | art  |
| pixhí          | adj.      | best   |
| pìyiqdusé      | n.        | 7th day of the week, Wednesday                 |
| po             | n.        | moon   |
| pod            | n.        | save, rescue, deliverance                      |
| podlì          | v.        | save, rescue, deliver                          |
| podyáx         | adj.      | saved, rescued, delivered                      |
| podyeq         | n.        | savior, rescuer, deliverer                     |
| pogo           | adj.      | lunar  |
| poi            | n.        | chunk  |
| polàboim       | n.        | princess                                       |
| polàhéya       | n.        | queen  |
| polàhéyadad    | adj.      | queenly  |
| polàmuç        | n.        | girl   |
| poq            | n.        | paint  |
| poqlì          | v.        | paint  |
| posgo          | adj.      | light (weight)                                 |
| pot            | n.        | letter "p"                                     |
| pula           | n.        | word   |
| puniyé         | n.        | creek  |
| pus            | n.        | powder   |
| pusít          | n.        | white  |
| pusittì        | adj.      | white  |
| pustu          | adj.      | powdery  |
| pusyol         | adj.      | powder-like                                    |
| qá'eqé         | n.        | touch (sense)                                  |
| qadusété       | adj.      | daily  |
| qágusum        | n.        | hearing (sense)                                |
| qáhaím         | n.        | smell (sense)                                  |
| qahuma         | num.      | nine   |
| qahumadad      | card.num. | ninth  |
| qahumaleq      | num.      | nine thousand                                  |
| qahumaleqded   | num.      | nine thousandth                                |
| qahumalutélì   | num.      | ninety   |
| qahumalutélítì | num.      | nintieth                                       |
| qahumayésa     | num.      | nine hundred                                   |
| qahumayésadad  | num.      | nine hundredth                                 |
| qàlai          | n.        | will   |
| qàlì           | v.        | have (aux.verb for constructing passé composé) |

|                    |          |   |
|--------------------|----------|---|
| qàlito             | n.       | motor                                   |
| qàlítoweqa         | n.       | engineer                                |
| qàlqiç             | n.       | dog                                     |
| qàlqiçyit          | adj.     | canine                                  |
| qám                | n. ques. | what                                    |
| qamágwatalì        | v.       | undress                                 |
| qamàwdélì          | v.       | disorganize                             |
| qamguyáqlì         | v.       | hinder                                  |
| qamguyáqwé         | n.       | one who hinders perpetually             |
| qámtéya            | n.       | taste (sense)                           |
| qamtéyisnuléhem    | adj.     | unteachable                             |
| qàmu               | n.       | suffering                               |
| qàmuqué            | v.       | suffer                                  |
| qamyomléhem        | adj.     | unexplainable                           |
| qamyomyáx          | adj.     | unexplained                             |
| qán                | n.       | hole                                    |
| qaní               | n.       | voice                                   |
| qanílì             | v.       | speak up                                |
| qánlì              | v.       | dig                                     |
| qàsa               | conj.    | and                                     |
| qásigo             | n.       | sight (sense)                           |
| qàsulì             | n.       | friend                                  |
| qáwiqdád           | adj.     | ridiculous, outrageous                  |
| qáwiqguwiq         | n.       | mockery, ridicule                       |
| qáwiqlì            | v.       | ridicule, make fun of, mock             |
| qáwiqyáx           | adj.     | ridiculed, mocked                       |
| qáxix              | n.       | boat                                    |
| qué                | n.       | foam                                    |
| Qébeq              | prop.n.  | Québec                                  |
| Qébeq Dìpàlì       | prop.n.  | Québec City                             |
| qélad              | n.       | way, manner, fashion                    |
| qélaq              | n.       | fruit                                   |
| qélaqqé            | v.       | bear fruit (lit. or fig.), show results |
| Qélolàìna Gàbabadà | prop.n.  | North Carolina                          |
| Qélolàìna Mxexìtì  | prop.n.  | South Carolina                          |
| qém                | n.       | adjustment                              |
| qémlì              | v.       | adjust                                  |
| quémyáx            | adj.     | adjusted                                |
| Qentaqì            | prop.n.  | Kentucky                                |
| quéq               | n.       | another, a different one                |

|              |           |                             |
|--------------|-----------|-----------------------------|
| qéqué        | v.        | foam, produce foam          |
| quéqté       | adj.      | other                       |
| quéxí        | n.        | verse                       |
| quéxílì      | v.        | compose                     |
| quéya        | n.        | acceptance                  |
| quéyalì      | v.        | accept                      |
| qìdisàté     | n.        | armchair                    |
| Qìgé         | n.        | Qigé                        |
| qìgéyusédutà | n.        | Qigéyu alphabet             |
| qìm          | n.        | sit                         |
| qimbisoç     | n.        | slovenliness                |
| qimbìti      | adj.      | sloven                      |
| qìmlì        | v.        | sit                         |
| qìmqìm       | n.        | chair (slangy)              |
| qìmyudu      | n.        | chair                       |
| qìqa         | n.        | love                        |
| qìqalì       | v.        | love                        |
| qìqì         | n.        | grain                       |
| qìqìgézí     | n.        | grain plant                 |
| qo           | num.      | two                         |
| qoçodélì     | v.        | inspire, breathe in         |
| qoçodéqué    | v.        | inspire, breathe in         |
| qogo         | card.num. | second                      |
| qoì          | n.        | mess                        |
| qoìlì        | v.        | mess up, create a mess (in) |
| qolé         | n.        | intelligence                |
| qoleq        | num.      | two thousand                |
| qoleqded     | num.      | two thousandth              |
| qolété       | adj.      | intelligent                 |
| qolì         | v.        | divide, separate            |
| qolimang     | n.        | division                    |
| qolutélì     | num.      | twenty                      |
| qolutélítì   | num.      | twentieth                   |
| qoqué        | v.        | divide, separate            |
| qosí         | pp.       | in                          |
| qosítég      | n.        | inside                      |
| qot          | n.        | letter "q"                  |
| qotìn        | n.        | artwork, piece              |
| qotìnmdiyìs  | n.        | œuvre, ensemble of work     |
| qoyáx        | n.        | divided                     |

|                  |      |                                     |
|------------------|------|-------------------------------------|
| qoyeq            | n.   | letter " "                          |
| qoyésa           | num. | two hundred                         |
| qoyésadad        | num. | two hundredth                       |
| qsai             | n.   | need                                |
| qsai'eqmon       | n.   | bill that must be paid              |
| qsai'ogélì       | v.   | need to ask                         |
| qsaiłì           | v.   | want                                |
| qsaimbàlé        | n.   | want                                |
| qsaìqé           | v.   | need                                |
| qsaìqsoguwiq     | n.   | mandatory reading, required reading |
| qsaìsolì         | v.   | need to go                          |
| qsalaq           | n.   | violent wind                        |
| qsalaqpuq        | v.   | blow violent wind                   |
| qsàtéte          | adj. | curious                             |
| qséd             | n.   | majority                            |
| qsìn             | n.   | digital technology                  |
| qsintì           | adj. | digital                             |
| qsodewì qsintì   | n.   | e-book                              |
| qsoguwiq         | n.   | reading                             |
| qsolì            | v.   | read                                |
| qsowé            | n.   | bookworm                            |
| qsoyeq           | n.   | reader                              |
| qsun             | n.   | oddity                              |
| qsuntu           | adj. | weird, odd                          |
| qsunwé           | n.   | weirdo                              |
| qum              | n.   | official organization               |
| qumid            | n.   | subtraction                         |
| qumidlì          | v.   | subtract                            |
| qumidyáx         | adj. | subtracted                          |
| qumidyit         | adj. | less                                |
| qumtu            | adj. | official                            |
| qumtuhéyiqlì     | v.   | officialize, consummate             |
| qumtuhéyiqlìmang | n.   | consummation                        |
| qumwéqa          | n.   | official                            |
| qusé             | n.   | lizard                              |
| qusì             | n.   | being                               |
| quwé             | adv. | respectively                        |
| sad              | n.   | crack                               |
| sád              | n.   | scale                               |
| sadlı            | v.   | crack                               |

|            |      |                               |
|------------|------|-------------------------------|
| sadqué     | v.   | crack                         |
| sam        | n.   | smoke                         |
| san        | n.   | silk                          |
| sandad     | adj. | silky                         |
| sàpà       | n.   | consumption                   |
| sàpàguwiq  | n.   | sustenance                    |
| sàpàlì     | v.   | consume                       |
| sàpàyáx    | adj. | consumed                      |
| sàpyì      | n.   | lamp                          |
| sáq        | n.   | damage                        |
| sàqà       | n.   | night                         |
| sáqli      | v.   | damage                        |
| sáqyáx     | adj. | damaged                       |
| sàya       | n.   | shelf                         |
| sayoté     | n.   | trap                          |
| sayotédewì | n.   | trap (device)                 |
| sayotélì   | v.   | trap                          |
| sé         | pp.  | at, in (a country, place)     |
| sé         | n.   | task, mission                 |
| sé'àma     | n.   | desert                        |
| sédu       | n.   | door                          |
| sédu       | n.   | opportunity                   |
| sédulì     | v.   | create opportunity            |
| sédutà     | n.   | alphabet                      |
| séguxà     | n.   | analysis                      |
| séguxàlì   | v.   | analyze                       |
| sel        | n.   | choice                        |
| selá       | n.   | pub                           |
| selayol    | adj. | pub-like                      |
| sélì       | v.   | carry out a task or a mission |
| sellì      | v.   | choose                        |
| sém        | n.   | grass                         |
| sémàn      | n.   | can                           |
| sémànyà    | n.   | keg                           |
| sémbálé    | n.   | errand                        |
| sémté      | adj. | grassy                        |
| sén        | n.   | tin                           |
| séna       | n.   | oil                           |
| sénté      | adj. | tin                           |
| seq        | n.   | curve                         |

|           |          |                                 |
|-----------|----------|---------------------------------|
| seqded    | adj.     | curvy, curved                   |
| séqlum    | n.       | glasses, spectacles             |
| sétég     | n.       | place, spot                     |
| sétéglì   | v.       | put, place                      |
| sév       | n.       | youth                           |
| sévté     | adj.     | young                           |
| séyaq     | conj.    | rather                          |
| sigo      | n.       | eye                             |
| sigolì    | v.       | look at, watch                  |
| sigopuq   | v.       | there are                       |
| sigoqué   | v.       | see                             |
| sili      | n.       | Summer                          |
| sima      | n.       | red                             |
| simadad   | adj.     | red                             |
| sìn       | n.       | youngest sister                 |
| sindid    | n.       | edge                            |
| siq       | n.       | pull, yank                      |
| siqlì     | v.       | pull, yank                      |
| sitàt     | n.       | glory                           |
| sitàtlà   | adj.     | glorious                        |
| sitàtpaì  | adv.     | gloriously                      |
| sitel     | n.       | text                            |
| sito      | n.       | letter, note                    |
| sitob     | n.       | arm                             |
| sitoblì   | v.       | reach                           |
| sítobyudu | n.       | armrest                         |
| sítogo    | adj.     | epistolary                      |
| sítoli    | v.       | correspond                      |
| sítulì    | v.       | close                           |
| sítuyáx   | adj.     | closed                          |
| so        | n.       | going                           |
| sogàya    | n. ques. | why                             |
| sohìm     | n.       | power                           |
| sohìmpaì  | adv.     | powerfully                      |
| sohìmtì   | adj.     | powerful                        |
| solì      | v.       | go                              |
| soma      | n.       | leg                             |
| soma      | n.       | pillar (of an argument or idea) |
| somalì    | v.       | walk                            |
| son       | n.       | youngest brother                |

|            |          |                              |
|------------|----------|------------------------------|
| sos        | n.       | uncle                        |
| soscé      | n.       | creep                        |
| sosiq      | n.       | pencil                       |
| sosiqguwiq | n.       | sketch, scribble             |
| sosiqlì    | v.       | scribble, sketch             |
| sosmbàlé   | n.       | godfather                    |
| sosyol     | adj.     | uncle-like                   |
| sot        | n.       | letter "s"                   |
| soté       | n.       | cardboard                    |
| sotélà     | n.       | weak, ineffective leader     |
| sowì       | pp.      | to, toward                   |
| sowili     | v.       | approach                     |
| sowítég    | n.       | destination                  |
| sum        | n.       | leave, time off              |
| sumtu      | adj.     | leave, off                   |
| sun        | n.       | letter (written character)   |
| sunda      | n.       | woman                        |
| sundanyab  | n.       | wife                         |
| suyì       | n.       | Winter                       |
| swà        | n.       | ray (of light), beam         |
| swám       | n. ques. | where                        |
| swé        | pp.      | there                        |
| swé        | n.       | fun                          |
| swélì      | v.       | have fun                     |
| swéqué     | v.       | enjoy                        |
| swésowì    | pp.      | thither, there to            |
| swété      | adj.     | fun                          |
| swétég     | n.       | there, that place            |
| tà         | excl.    | so                           |
| tà'äm      | n.       | cat                          |
| tà'ämlà    | adj.     | feline                       |
| tàç        | n.       | button                       |
| tàçlì      | v.       | type, man (a complex device) |
| taíd       | n.       | height                       |
| tàla       | n.       | absence                      |
| taladad    | adj.     | absent, gone, be none left   |
| tàlalì     | v.       | remove                       |
| tàlalimang | n.       | removal                      |
| tàltén     | n.       | snot                         |
| tàq        | n.       | rectangle                    |

|               |      |  |
|---------------|------|--|
| tàqlà         | adj. | rectangular                                  |
| tàqnallì      | v.   | compare                                      |
| tàqnallìmang  | n.   | comparison                                   |
| tás           | n.   | month  |
| tàsàm         | n.   | farm   |
| tàsàmlì       | v.   | farm   |
| tàsàmyeq      | n.   | farmer                                       |
| tásdád        | adj. | monthly                                      |
| tasé          | pp.  | through                                      |
| tàso          | n.   | snack  |
| tàsolì        | v.   | snack  |
| tàsoyébat     | n.   | tendency to snack                            |
| tásqogo       | adj. | bi-monthly (every two months)                |
| tàtà          | n.   | progress                                     |
| tàtàlì        | adj. | progressive                                  |
| tàtèlì        | v.   | progress                                     |
| tàtawé        | n.   | progressist, dedicated advocate for progress |
| tàtàyáx       | adj. | progressed, advanced                         |
| tàw           | n.   | page   |
| té            | pp.  | left (of)                                    |
| té'ix         | n.   | weak, ineffective person                     |
| té'ixyit      | adj. | ineffective, weak                            |
| té'o          | n.   | knowledge                                    |
| té'oqué       | v.   | know   |
| té'oxéqué     | v.   | understand                                   |
| té'oxéquémang | n.   | understand                                   |
| té'us         | n.   | argument                                     |
| té'uslì       | n.   | argument                                     |
| tég           | n.   | side   |
| Tégot         | n.   | New Year's Day                               |
| téla          | n.   | storm  |
| télapuq       | v.   | storm  |
| télàtà        | n.   | couch  |
| télazenpuq    | v.   | storm briefly, momentarily storm             |
| téli          | n.   | vagina                                       |
| tem           | n.   | action                                       |
| tém           | n.   | soup   |
| téméx         | n.   | heel   |
| témid         | n.   | ring   |
| temlì         | v.   | act  |

|                |         |                         |
|----------------|---------|-------------------------|
| témlì          | v.      | consume soup            |
| tén            | n.      | stage                   |
| Tenìsì         | prop.n. | Tennessee               |
| ténlì          | v.      | perform                 |
| téqo           | n.      | trick (devious)         |
| téqolì         | v.      | trick, deceive          |
| Teqsas         | prop.n. | Texas                   |
| tétég          | n.      | left side               |
| tétum          | n.      | house                   |
| téweqa         | n.      | neighbor                |
| téyé           | n.      | technology              |
| téyisàdongoli  | v.      | thicken                 |
| téyisdingogoli | v.      | widen, broaden          |
| téyiséli       | v.      | unify                   |
| téyisgàlélì    | v.      | grow, raise             |
| téyisgéqalì    | v.      | wet                     |
| téyisgéqaqué   | v.      | wet                     |
| téyisgiliqlì   | v.      | boss, employ, oversee   |
| téyisgiliqyeq  | n.      | boss, employer, foreman |
| téyisgyìlì     | v.      | shake                   |
| téyisídedlì    | v.      | shame                   |
| téyismgélì     | v.      | bring to life           |
| téyisnuléhem   | adj.    | teachable               |
| téyisnulì      | v.      | teach                   |
| téyisnuyeq     | n.      | teacher                 |
| téyistítílì    | v.      | finish                  |
| téyiswolì      | v.      | blow up                 |
| téyisyoqlì     | v.      | cause to happen         |
| téyisyulì      | v.      | move                    |
| téyo           | pp.     | next (to)               |
| téyosolì       | v.      | pass, pass by           |
| téyotég        | n.      | side                    |
| téyuta         | n.      | vegetable               |
| téyutaguwiq    | n.      | vegetation              |
| téyutaqué      | v.      | sprout                  |
| tí             | n.      | adventure               |
| tì'ágwé        | n.      | bottle                  |
| tiçyo          | n.      | intersection            |
| tiçyogo        | adj.    | perpendicular           |
| tìdu           | n.      | sun                     |

|               |           |                                    |
|---------------|-----------|------------------------------------|
| tìdupuq       | v.        | shine, be sunny                    |
| tìduqué       | v.        | shine                              |
| tìduswà       | n.        | ray of light (coming from the sun) |
| til           | n.        | catch, caveat                      |
| tilgotomolì   | v.        | willing to follow monastic vows    |
| tilogéli      | v.        | be willing to ask                  |
| tiqtàw        | n.        | building                           |
| tiqtàwsoma    | n.        | pillar                             |
| títí          | adj.      | adventurous                        |
| títí          | n.        | end                                |
| títílì        | v.        | end, finish                        |
| títíqué       | v.        | end, come to an end                |
| títítí        | adj.      | done                               |
| títíwé        | n.        | consummation                       |
| títiyáx       | adj.      | finished                           |
| tìyim         | num.      | five                               |
| tìyimleq      | num.      | five thousand                      |
| tìyimleqded   | num.      | five thousandth                    |
| tìyimlutélì   | num.      | fifty                              |
| tìyimlutélítì | num.      | fiftieth                           |
| tìyimyésa     | num.      | five hundred                       |
| tìyimyésadad  | num.      | five hundredth                     |
| tìyimyit      | card.num. | fifth                              |
| tong          | n.        | letter "ng"                        |
| toqin         | n.        | name                               |
| toqinlì       | v.        | name                               |
| toqinyáx      | adj.      | named                              |
| toqnìl        | n.        | discovery                          |
| toqnìllì      | v.        | discover                           |
| toqnìlqé      | v.        | discover, come across              |
| tot           | n.        | letter "t"                         |
| toyit         | n.        | flesh                              |
| toyo          | n.        | intellect                          |
| toyogo        | adj.      | intellectual                       |
| tu            | conj.     | if                                 |
| tu'u          | n.        | mind                               |
| tudawé        | n.        | wheat                              |
| tudawégézí    | n.        | wheat plant                        |
| tudu          | n.        | foot                               |
| tudulì        | v.        | kick                               |

|             |       |                                    |
|-------------|-------|------------------------------------|
| tuduqué     | v.    | kick                               |
| tuduyu      | n.    | aplomb, grace                      |
| tuduyupaì   | adv.  | gracefully                         |
| tuduyutu    | adj.  | graceful                           |
| tuhiq       | n.    | food                               |
| tuhiqlì     | v.    | eat                                |
| tuhiqyáx    | adj.  | eaten                              |
| tulì        | n.    | blue                               |
| tulìtì      | adj.  | blue                               |
| tumdiyìsf   | n.    | neighborhood                       |
| tumitàdusé  | n.    | 5th day of the week, Monday        |
| tuqità      | n.    | chicken                            |
| tuqum       | n.    | number                             |
| tuxàm       | n.    | erudite, scholar                   |
| tuxàmlì     | v.    | study, undergo higher learning     |
| tuxàmlímang | n.    | erudition                          |
| u'a         | pp.   | on                                 |
| ub          | n.    | weapon                             |
| ubí         | n.    | coal                               |
| ubil        | n.    | game                               |
| ubillì      | v.    | play                               |
| ubilyit     | adj.  | playful, ludic                     |
| ubilyol     | adj.  | game-like, piece of cake, easy     |
| uç          | n.    | letter "u"                         |
| uçé         | n.    | pen                                |
| uçélema     | n.    | penmanship                         |
| uçélì       | v.    | doodle                             |
| uçélímang   | n.    | doodling                           |
| udàman      | conj. | or                                 |
| udáq        | n.    | superego                           |
| udé         | n.    | advice                             |
| udéd        | n.    | frame (picture frame, house frame) |
| udélì       | v.    | advise                             |
| udés        | n.    | gouache                            |
| udí         | n.    | attraction                         |
| udílì       | v.    | attract                            |
| udítí       | adj.  | attractive                         |
| udonyé      | n.    | acid                               |
| udun        | n.    | acid burn                          |
| ugoda       | n.    | office, position                   |

|                  |       |                       |
|------------------|-------|-----------------------|
| ugoda            | n.    | office, position      |
| ugodosé          | n.    | office, workplace     |
| ugodosétimanwéqa | n.    | office manager        |
| uhem             | n.    | spine                 |
| umoq             | n.    | exchange              |
| umoqlì           | v.    | exchange              |
| una              | n.    | image                 |
| unyà             | n.    | heat                  |
| unyàlì           | adj.  | hot                   |
| unyàlì           | v.    | heat                  |
| unyàté           | n.    | limit                 |
| unyàtéli         | v.    | limit                 |
| uqa              | n.    | sheep                 |
| uqà              | n.    | egg                   |
| uqalì            | v.    | herd                  |
| uqàlì            | v.    | lay an egg            |
| uqàsa            | conj. | and                   |
| uqué             | n.    | sensation             |
| uqélì            | v.    | feel                  |
| usà              | n.    | hair (on the body)    |
| usàlì            | adj.  | hairy                 |
| usàtà            | n.    | boar                  |
| uséya            | n.    | phoneme, speech sound |
| uséya'oçguwiq    | n.    | utterance             |
| uséya'oçlì       | v.    | utter                 |
| uséyaguwiq       | n.    | speech                |
| uséyalì          | v.    | talk, speak, say      |
| uséyazenguwiq    | n.    | brief speech          |
| uséyazenlì       | v.    | speak briefly         |
| usí              | n.    | value                 |
| usílì            | v.    | value                 |
| utà              | n.    | floor                 |
| utáx             | n.    | exception             |
| utáxlì           | v.    | make an exception     |
| utáxqué          | v.    | be an exception       |
| uwa              | n.    | snow                  |
| uwapuq           | v.    | snow                  |
| uwasétégpuq      | v.    | snow heavily          |
| uwatalalàlimang  | n.    | snow removal          |
| uwé              | n.    | east                  |

|              |          |   |
|--------------|----------|---|
| uwédé        | adj.     | eastern   |
| uxà          | n.       | mark  |
| uxàlì        | v.       | mark  |
| uxo          | n.       | music   |
| uxogo        | adj.     | musical   |
| uyàl         | n.       | frame, outline (story, poem, etc.)                      |
| wà'od        | n.       | difficulty  |
| wà'odgo      | adj.     | difficult   |
| wà'odhéyiqlì | v.       | make harder, more difficult                             |
| wad          | n.       | gas   |
| wàd          | n.       | room  |
| wág          | conj.    | while, during, at that time                             |
| waiyo        | n.       | bird  |
| waiyogo      | adj.     | avian   |
| waiyoyol     | adj.     | bird  |
| wás          | n.       | misfortune, unfortunate event                           |
| wasa!        | excl.    | oops!   |
| wasatà!      | excl.    | darn!   |
| wásdád       | adj.     | sad   |
| wássoç       | n.       | sadness   |
| wata         | n.       | article of clothing, clothes                            |
| watalì       | v.       | wear  |
| wé'ad        | n.       | agreement   |
| wé'ì         | n.       | time  |
| wé'id        | n.       | situation   |
| wé'idyt      | adj.     | situational   |
| wé'ilì       | v.       | time  |
| wé'o         | n.       | air   |
| wé'oq        | n.       | machine   |
| wé'oyiq      | n.       | wind  |
| wé'oyiqlì    | v.       | blow  |
| wé'oyiqqué   | v.       | blow  |
| wédix        | n.       | cloth   |
| weliq        | n.       | course, class   |
| weliqlì      | v.       | pursue academic studies                                 |
| weliqwàd     | n.       | auditorium, larger classroom, typically at a university |
| Welmàn       | prop.n.  | Vermont   |
| wém          | n. ques. | who   |
| wemo         | n.       | fiction   |
| wemogo       | adj.     | fictional   |

|                  |          |   |
|------------------|----------|---|
| wemolì           | v.       | invent a fiction, lie through the teeth |
| wéqa             | n.       | person                                  |
| weqcáç           | n.       | minority (minority group)               |
| weqix            | n.       | toxin                                   |
| weqixhéyiq       | v.       | expose to toxins                        |
| weqixyit         | adj.     | toxic                                   |
| weqséd           | n.       | majority (majority group)               |
| wes              | n.       | this                                    |
| wésaweq          | n.       | soon                                    |
| wésaweqded       | adj.     | imminent, soon                          |
| wesded           | adj.     | this                                    |
| wété             | adj.     | alone, by oneself                       |
| wétépái          | adv.     | alone, by oneself                       |
| wéyawéya         | excl.    | blah blah blah                          |
| wìgo             | n.       | bite                                    |
| wìgoli           | v.       | bite                                    |
| wìlì             | n.       | warp, odd shape                         |
| wìlìtì           | adj.     | wonky, warped                           |
| Wilyinya         | prop.n.  | Virginia                                |
| Wilyinya Déyadad | prop.n.  | West Virginia                           |
| wim              | n. ques. | when                                    |
| Wisqànsin        | prop.n.  | Wisconsin                               |
| wítéyisnulì      | v.       | teach oneself                           |
| wítéyisnuyeq     | n.       | autodidact                              |
| wo               | n.       | explosion                               |
| wo'uq            | n.       | wax                                     |
| wo'uqdewì        | n.       | seal, stamp                             |
| wo'uqlì          | v.       | seal                                    |
| wodewì           | n.       | detonator                               |
| woldo            | n.       | yew-like tree                           |
| woqué            | v.       | explode                                 |
| woquéyébat       | n.       | tendency to explode                     |
| wot              | n.       | letter "w"                              |
| woyeq            | n.       | bomb, explosive                         |
| woyeq çomgo      | n.       | atomic bomb                             |
| wozáq            | n.       | spark                                   |
| wum              | n.       | chew                                    |
| wumlí            | v.       | chew                                    |
| xà               | num.     | zero                                    |
| xàdlì            | v.       | put down                                |

|              |       |                            |
|--------------|-------|----------------------------|
| xé           | n.    | table                      |
| xécodélì     | v.    | expire, breathe out        |
| xécodéqué    | v.    | expire, breathe out        |
| xéli         | v.    | set the table              |
| xém          | n.    | steam                      |
| xémlì        | v.    | steam                      |
| xénep        | n.    | cocktail                   |
| xénep        | n.    | cocktail                   |
| xénim        | pp.   | out                        |
| xénimçemlì   | v.    | omit, leave out            |
| xénimçemyáx  | adj.  | omitted, left out          |
| xénimtéég    | n.    | outside                    |
| xeqdé        | n.    | mortal                     |
| xeqdété      | adj.  | mortal                     |
| xéyáx        | adj.  | set (referring to a table) |
| ximdé        | n.    | plea                       |
| ximdélì      | v.    | plea                       |
| xìmix        | n.    | royalty                    |
| xìmixsoç     | n.    | royalness                  |
| xìmixyít     | adj.  | royal                      |
| xìqé         | v.    | be, to be                  |
| xìqémang     | n.    | existence                  |
| xìwutu       | adj.  | care-free                  |
| xo           | adv.  | not, negation              |
| xo           | excl. | nah                        |
| xoì          | n.    | yellow                     |
| xoìtì        | adj.  | yellow                     |
| xomì         | pp.   | right (of)                 |
| xomítéég     | n.    | right side                 |
| xoq          | n.    | account                    |
| xot          | n.    | letter "x"                 |
| xoxlì        | v.    | run, manage                |
| xoxlìmang    | n.    | management                 |
| xubí         | n.    | mine                       |
| xubílì       | v.    | mine                       |
| xuté         | n.    | water                      |
| xutépuq      | v.    | rain                       |
| xutéqué      | v.    | flow                       |
| xutésétégli  | v.    | pour                       |
| xutésétégpuq | v.    | pour (rain heavily)        |

|               |      |  |
|---------------|------|--|
| xutéti'ágwé   | n.   | water bottle                                 |
| xutimyu       | n.   | river  |
| xutimyuyà     | n.   | major river                                  |
| xuwad         | n.   | hydrogen                                     |
| xux           | adj. | big  |
| xux           | n.   | giant  |
| xuxàyayàya    | n.   | onomatopoeia                                 |
| xuxàyayàyadad | adj. | onomatopoeic                                 |
| xuxtì         | n.   | dogwood-like tree                            |
| yaçyo         | n.   | government                                   |
| yaçyolì       | v.   | govern                                       |
| yaçyolimang   | n.   | vote   |
| yaçyosellì    | v.   | vote   |
| yad           | n.   | seed   |
| yadlı         | v.   | sow  |
| yág           | n.   | that   |
| yágdád        | adj. | that   |
| yaìyaq        | n.   | dirt   |
| yaìyaqqé      | v.   | dirty, render dirty                          |
| yaìyu         | n.   | tally, point                                 |
| yaìyulì       | v.   | tally, count                                 |
| yaìyulìmang   | n.   | tally, count                                 |
| yaìyumséla    | n.   | tally, count                                 |
| yàliqdusé     | n.   | 4th day of the week (day of worship), Sunday |
| yàllì         | v.   | promise                                      |
| yàlsé         | n.   | yesterday                                    |
| yámdád        | adj. | short (duration)                             |
| yamtu         | n.   | stick  |
| yamtu'oç      | n.   | twig   |
| yamtutu       | adj. | long (length)                                |
| yang          | n.   | shop, store                                  |
| yanglì        | v.   | shop   |
| yangxoxyeq    | n.   | shopkeeper, manager                          |
| yàq           | n.   | brother                                      |
| yàs           | n.   | square                                       |
| yasdad        | adj. | dry  |
| yàslà         | adj. | square                                       |
| yasqé         | v.   | dry, dry out                                 |
| yassoç        | n.   | dryness                                      |
| yat           | n.   | horn   |

|              |         |                    |
|--------------|---------|--------------------|
| yatlì        | v.      | stab               |
| yáz          | n.      | tax                |
| yázlì        | v.      | tax                |
| yébis        | n.      | oddity             |
| yébissoç     | n.      | oddness            |
| yébisyit     | adj.    | odd                |
| yéd          | n.      | saloon             |
| yég          | n.      | hour               |
| yélem        | n.      | spine (book)       |
| yem          | n.      | valve              |
| yémà         | n.      | story              |
| yémàlì       | v.      | yarn, tell a story |
| yémaxim      | n.      | ovary              |
| yemlì        | v.      | escape             |
| yemlìmang    | n.      | escape             |
| yeq          | p.n.    | I, me              |
| yeqmosa      | adj.    | my                 |
| yes          | n.      | disgust            |
| yésa         | num.    | hundred            |
| yesded       | adj.    | disgusting         |
| yex          | n.      | solid              |
| yexded       | adj.    | solid              |
| Yexu'a       | prop.n. | Jesus              |
| Yexu'aqélesà | prop.n. | Christianity       |
| yí           | n.      | cup                |
| yima         | n.      | region             |
| yìma         | n.      | mother             |
| yìmadéx      | n.      | mom, mommy         |
| yimambálé    | n.      | county, parish     |
| yiq          | n.      | strength           |
| yiq          | adj.    | strong             |
| yix          | n.      | song               |
| yixlì        | v.      | sing               |
| yo           | n.      | fire               |
| yob          | n.      | interest           |
| yobgo        | adj.    | interested         |
| yoblì        | v.      | interest           |
| yobsoç       | n.      | interesting-ness   |
| yod          | n.      | threat             |
| yodlì        | v.      | threaten           |

|            |           |                                 |
|------------|-----------|---------------------------------|
| yolo       | n.        | similarity                      |
| yologo     | adj.      | similar                         |
| yolomuç    | n.        | twin                            |
| yom        | n.        | explanation                     |
| yoma       | n.        | furniture, piece of furniture   |
| yomalì     | v.        | furnish, install furniture (in) |
| yomayáx    | adj.      | furnished                       |
| yomléhem   | adj.      | explainable                     |
| yomlì      | v.        | explain                         |
| yomyáx     | adj.      | explained                       |
| yoq        | n.        | event                           |
| Yoq Gutu   | prop.n.   | New York                        |
| yoqué      | v.        | burn                            |
| yoqqé      | v.        | happen                          |
| Yoqyà      | prop.n.   | the "Event"                     |
| yoswétum   | n.        | home                            |
| yoswétumlì | v.        | go home, come home              |
| yoswí      | n.        | fireplace                       |
| yot        | n.        | letter "y"                      |
| yotlì      | v.        | serve                           |
| yozáq      | n.        | ember                           |
| yu         | num.      | three                           |
| yub        | n.        | cover                           |
| yublì      | v.        | hide                            |
| yubqé      | v.        | cover                           |
| yubwata    | n.        | cloak                           |
| yubyáx     | adj.      | hidden, covered                 |
| yubyeq     | n.        | camouflage, cloaker             |
| Yulap      | prop.n.   | Europe                          |
| yuleq      | num.      | three thousand                  |
| yuleqded   | num.      | three thousandth                |
| yulì       | v.        | move, be in motion              |
| yulutélì   | num.      | thirty                          |
| yulutélítì | num.      | thirtieth                       |
| yundusé    | n.        | today                           |
| yunin      | n.        | now                             |
| yuqué      | v.        | move                            |
| yus        | n.        | wire                            |
| yuslì      | v.        | run (wire, rope, etc.)          |
| yutu       | card.num. | third                           |

|                |          |   |
|----------------|----------|---|
| yuxé'iq        | n. ques. | how many                                |
| yuyésa         | num.     | three hundred                           |
| yuyésadad      | num.     | three hundredth                         |
| yuz            | n.       | worm                                    |
| yuzlì          | v.       | wriggle, squirm                         |
| yuztu          | adj.     | restless                                |
| zàhí           | adj.     | better                                  |
| zégàzqué       | v.       | inherit                                 |
| zéma           | n.       | light                                   |
| zéma'una       | n.       | photograph                              |
| zéma'unadad    | adj.     | photographic                            |
| zéma'unapégà   | n.       | photography, the art of photography     |
| zéma'unapégàlà | adj.     | photographic                            |
| zéma'unaqelix  | n.       | photography, the science of photography |
| zémahéhé       | n.       | speed of light                          |
| zí             | n.       | fear                                    |
| zílì           | v.       | scare, frighten                         |
| zíqué          | v.       | scare, frighten                         |
| zítí           | adj.     | fearful                                 |
| zot            | n.       | letter "z"                              |
| zu'iq          | n.       | road                                    |
| zuwì           | pp.      | here                                    |
| zuwìsowì       | pp.      | hither, here to                         |
| zuwìtég        | n.       | here, this place                        |

# English-Qìgéyu

|  |       |              |
|--|-------|--------------|
| yes  | excl. | à            |
| 1st day of the week, Thursday                | n.    | hémendusé    |
| 2nd day of the week, Friday                  | n.    | dàxédusé     |
| 3rd day of the week, Saturday                | n.    | msadusé      |
| 4th day of the week (day of worship), Sunday | n.    | yàliqdusé    |
| 5th day of the week, Monday                  | n.    | tumitàdusé   |
| 6th day of the week, Tuesday                 | n.    | esimdusé     |
| 7th day of the week, Wednesday               | n.    | pìyiqdusé    |
| abandoned, forsaked                          | adj.  | çimiqçemyáx  |
| abandon, forsake                             | v.    | çimiqçemlì   |
| able to speak or talk but not very well      | v.    | çéya'uséyalì |
| able to speak or talk with great skill       | v.    | hopixuséyalì |
| above, area above                            | n.    | bángatég     |
| absence                                      | n.    | tàla         |
| absent, gone, be none left                   | adj.  | tàladad      |
| accelerate                                   | v.    | ághéhélì     |
| accelerate                                   | v.    | ághéhéqué    |
| accept                                       | v.    | quéyalì      |
| acceptance                                   | n.    | quéya        |
| accomplish, achieve                          | v.    | muwxéli      |
| accomplishment, achievement                  | n.    | muwxéguwiq   |
| accord                                       | v.    | logelxéli    |
| accord                                       | n.    | logelyà      |
| according to                                 | pp.   | çyí          |
| account                                      | n.    | xoq          |
| ache   | n.    | gàw          |
| achy   | adj.  | gàwlà        |
| acid   | n.    | udonyé       |
| acid burn                                    | n.    | udun         |
| acoustic                                     | n.    | nyutu        |
| acquire                                      | v.    | gágéli       |
| acquisition                                  | n.    | gágéguwiq    |
| acquisitional                                | adj.  | gágéguwiqyit |
| act  | v.    | gyoqlì       |
| act  | v.    | temlì        |
| action                                       | n.    | tem          |

|   |         |           |
|---|---------|-----------|
| actor                                   | n.      | gyoqyeq   |
| add                                     | v.      | edélì     |
| added                                   | adj.    | edéyáx    |
| addition                                | n.      | edé       |
| additional                              | adj.    | edété     |
| adjust                                  | v.      | quémlì    |
| adjusted                                | adj.    | quémyáx   |
| adjustment                              | n.      | quém      |
| admission (not the sense of acceptance) | n.      | diç       |
| admit                                   | v.      | diçlì     |
| adventure                               | n.      | tí        |
| adventurous                             | adj.    | títí      |
| advert, advertisement                   | n.      | àadam     |
| advertise                               | v.      | àadamlì   |
| advice                                  | n.      | udé       |
| advise                                  | v.      | udélì     |
| aerospace                               | n.      | ohíqelix  |
| affect                                  | v.      | ogìlì     |
| Africa                                  | prop.n. | Áplìqà    |
| after                                   | conj.   | àdéwé'i   |
| afternoon                               | n.      | làsa      |
| ago, from now                           | pp.     | çimiqwé'ì |
| agree                                   | v.      | logellì   |
| agreement                               | n.      | logel     |
| agreement                               | n.      | wé'ad     |
| air                                     | n.      | wé'o      |
| Alabama                                 | prop.n. | Álabàma   |
| alien                                   | n.      | méqueq    |
| all smiles                              | adv.    | çyáqpaì   |
| all, every                              | adj.    | hámdád    |
| all, everything                         | n.      | hám       |
| alone, by oneself                       | adj.    | wété      |
| alone, by oneself                       | adv.    | wétépaì   |
| alone, quite alone                      | adj.    | gyowété   |
| alone, somewhat alone, a little alone   | adj.    | dàwété    |
| alphabet                                | n.      | sédutà    |
| also                                    | adv.    | msé'iq    |
| alter                                   | v.      | gélalì    |
| alteration                              | n.      | géla      |
| amen! surely!                           | excl.   | himtéya!  |

|                               |         |                  |
|-------------------------------|---------|------------------|
| America                       | prop.n. | Amelìqa          |
| American                      | adj.    | Amelìqayu        |
| amount                        | n.      | çàm'ad           |
| analysis                      | n.      | séguxà           |
| analyze                       | v.      | séguxàlì         |
| and                           | conj.   | qàsa             |
| and                           | conj.   | uqàsa            |
| and/or                        | conj.   | adux             |
| and/or                        | conj.   | dux              |
| anger                         | n.      | mìxel            |
| angle                         | n.      | mduq             |
| angry                         | adj.    | mixelded         |
| animal                        | n.      | doqìliq          |
| annoy                         | v.      | doìlì            |
| annoy                         | v.      | doìqé            |
| annoyance                     | n.      | doì              |
| another, a different one      | n.      | quéq             |
| another, another one          | n.      | mìqiq            |
| another, different            | adj.    | mìqiqyit         |
| answer, reply                 | v.      | désé'uséyalì     |
| answer, reply                 | n.      | désé'uséyalìmang |
| answer, reply                 | n.      | gogé             |
| answer, reply                 | v.      | gogélì           |
| Antartica                     | prop.n. | Ántàltiqà        |
| aplomb, grace                 | n.      | tuduyu           |
| apparate                      | v.      | hoçolì           |
| apparatus                     | n.      | ésad             |
| appear, appear out of nowhere | v.      | hoçoqé           |
| appearance                    | n.      | çuwo             |
| appearance, apparition        | n.      | hoço             |
| approach                      | v.      | sowìlì           |
| approval                      | n.      | çàhad            |
| approve                       | v.      | çàhadlì          |
| archery                       | n.      | béqçeçpìgà       |
| argument                      | n.      | té'us            |
| argument                      | n.      | té'uslı          |
| Arkansas                      | prop.n. | Àlqansà          |
| arm                           | n.      | sítob            |
| arm, weapon                   | n.      | nyopdewì         |
| armchair                      | n.      | qìdisaté         |

|   |         |                |
|---|---------|----------------|
| armrest   | n.      | sìtobyudu      |
| arrival   | n.      | çàyo           |
| arrive  | v.      | çàyolì         |
| arrow   | n.      | béqçeç         |
| art   | n.      | mìpétu         |
| art   | n.      | pìqo           |
| artic   | n.      | gábaté         |
| artic   | adj.    | gábatété       |
| Artic Ocean   | prop.n. | Héqìp Gábatété |
| article of clothing, clothes                            | n.      | wata           |
| artist  | n.      | mìpétuweqa     |
| artwork, piece  | n.      | qotìn          |
| Asia  | prop.n. | Ézyà           |
| ask   | v.      | ogélì          |
| ask again   | v.      | gì'ogélì       |
| at, in (a country, place)                               | pp.     | sé             |
| Atlanta   | prop.n. | Átlánta        |
| Atlantic Ocean  | prop.n. | Átlàntiq Héqìp |
| atom  | n.      | çom            |
| atomic  | adj.    | çomgo          |
| atomic bomb   | n.      | woyeq çomgo    |
| attack  | n.      | dénì           |
| attack  | v.      | dénìlì         |
| attempt, try, go  | n.      | aìdé           |
| attention   | n.      | dod            |
| attract   | v.      | udílì          |
| attraction  | n.      | udí            |
| attractive  | adj.    | udítí          |
| audience  | n.      | çyáng          |
| auditorium  | n.      | gusumlìmangwàd |
| auditorium, larger classroom, typically at a university | n.      | weliqwàd       |
| aunt  | n.      | çén            |
| aunt-like   | adj.    | cényol         |
| autodidact  | n.      | wítéyisnuyeq   |
| avian   | adj.    | waiyogo        |
| aware of, conscious of                                  | v.      | gàlaqué        |
| away  | pp.     | çimiq          |
| away  | n.      | çimiqtég       |
| awkward   | adj.    | çuxtu          |
| awkwardness   | n.      | çuxsoç         |

|   |       |              |
|---|-------|--------------|
| baby                                    | n.    | dàlix        |
| back, rear                              | n.    | àdétég       |
| bad                                     | adj.  | çìha         |
| bad, evil                               | n.    | çìha         |
| bag                                     | n.    | çonyà        |
| balance                                 | n.    | ébí          |
| balance, keep ones balance              | v.    | ébílì        |
| ball, sphere                            | n.    | lìtep        |
| bar                                     | n.    | çyé          |
| barber, coiffeur                        | n.    | çaqyeq       |
| bark (of a tree)                        | n.    | céwu         |
| base, military base                     | n.    | mdás         |
| basin                                   | n.    | àbément      |
| basket                                  | n.    | ìgì          |
| battle                                  | n.    | pélà         |
| battle, do battle                       | v.    | pélàlì       |
| be an exception                         | v.    | utáxqué      |
| be in pain                              | v.    | ebqué        |
| be stood up, prompted up                | v.    | hàmqé        |
| be willing to ask                       | v.    | tilogéllì    |
| be, to be                               | v.    | xìqué        |
| beam of light                           | n.    | héhéswà      |
| bear fruit (lit. or fig.), show results | v.    | qélaqqé      |
| beast                                   | n.    | déxa         |
| beast                                   | n.    | déxix        |
| beautiful                               | adj.  | géminyit     |
| beautify                                | v.    | géminhéyiqlì |
| beauty                                  | n.    | gémin        |
| because                                 | conj. | goxímé       |
| become                                  | v.    | áqqé         |
| bed                                     | n.    | doyudu       |
| bed (slangy)                            | n.    | dodo         |
| beer                                    | n.    | ìlànì        |
| before                                  | conj. | oméyiqwé'ì   |
| behavior                                | n.    | loqní        |
| behavioral                              | adj.  | loqnítí      |
| behind                                  | pp.   | àdé          |
| being                                   | n.    | qusì         |
| being of holy nature                    | n.    | édel         |
| belief                                  | n.    | odo          |

|   |       |               |
|---|-------|---------------|
| believe                                   | v.    | odolì         |
| berry                                     | n.    | àzahé         |
| best                                      | adj.  | pixhí         |
| bestow with a physical symbol of marriage | v.    | noblì         |
| better                                    | adj.  | zàhí          |
| between place, no man's land              | n.    | guyotég       |
| betwen                                    | pp.   | guyo          |
| bi-monthly (every two months)             | adj.  | tásqogo       |
| bi-weekly (every two weeks)               | adj.  | odìlqogo      |
| bi-yearly (every two years)               | adj.  | gotqogo       |
| big                                       | adj.  | xux           |
| bill                                      | n.    | eqmon         |
| bill (legislation)                        | n.    | çyudçilu      |
| bill that must be paid                    | n.    | qsa'l'eqmon   |
| biology                                   | n.    | mgéqelix      |
| birch-like tree                           | n.    | mugem         |
| bird                                      | n.    | waiyo         |
| bird                                      | adj.  | waiyoyol      |
| bite                                      | n.    | wìgo          |
| bite                                      | v.    | wìgolì        |
| blabber                                   | v.    | hosalì        |
| black                                     | n.    | béz           |
| black                                     | adj.  | bézté         |
| blah blah blah                            | excl. | wéyawéya      |
| blaze                                     | v.    | ìzalì         |
| blink                                     | v.    | làmézenqué    |
| blink (continously)                       | v.    | làmézensàlqué |
| blow                                      | v.    | wé'oyiqlì     |
| blow                                      | v.    | wé'oyiqqué    |
| blow up                                   | v.    | téyiswolì     |
| blow violent wind                         | v.    | qsalaqpuq     |
| blue                                      | n.    | tulì          |
| blue                                      | adj.  | tulìtì        |
| boar                                      | n.    | usàtà         |
| boat                                      | n.    | qáxix         |
| bobcat                                    | n.    | çyon          |
| bodily                                    | adj.  | méçyadad      |
| body                                      | n.    | méçya         |
| bomb, explosive                           | n.    | woyeq         |
| book                                      | n.    | géhu'a        |

|   |      |                |
|---|------|----------------|
| book-like                                       | adj. | géhu'ayol      |
| bookshelf                                       | n.   | géhu'asàya     |
| bookshelf, book container                       | n.   | béngéhu'a      |
| bookworm  | n.   | qsowé          |
| bore  | v.   | làdqé          |
| bore, an event, person, or thing of disinterest | n.   | làd            |
| boring  | adj. | làdlà          |
| boss, employ, oversee                           | v.   | téyisgiliqlì   |
| boss, employer, foreman                         | n.   | téyisgiliqyeq  |
| bottle  | n.   | tì'àgwé        |
| bow   | n.   | moçeç          |
| boy   | n.   | mégomuç        |
| brain   | n.   | nyap           |
| branch (of a company, gov.t, etc.)              | n.   | dé'ämleq       |
| bread   | n.   | gudì           |
| break   | v.   | gotlì          |
| break   | v.   | gotqué         |
| breakfast                                       | n.   | noxix          |
| breakfast, have breakfast                       | v.   | noxixlì        |
| breast  | n.   | édçà           |
| breathe   | v.   | çodéqué        |
| brew  | v.   | élenlì         |
| brew, alcolic beverage that has been brewed     | n.   | élen           |
| brewer  | n.   | élenyeq        |
| brewer, brewhouse                               | n.   | élenlìmangtéxa |
| brewing   | n.   | élenlìmang     |
| brick   | n.   | áx             |
| brick   | adj. | áxdád          |
| bridge  | n.   | édax           |
| brief speech                                    | n.   | uséyazenguwiq  |
| brig, detention room                            | n.   | elwisimbàlé    |
| bring to life                                   | v.   | téyismgélì     |
| brother   | n.   | yàq            |
| brown   | n.   | çéx            |
| brown   | adj. | çéxté          |
| brute   | n.   | déxa           |
| brute-like                                      | adj. | déxayol        |
| brutish, beastly                                | adj. | déxadad        |
| brutishly                                       | adv. | déxapai        |
| building  | n.   | tiqtaw         |

|                               |       |             |
|-------------------------------|-------|-------------|
| bump, lump                    | n.    | gà          |
| bumpy                         | adj.  | gàlà        |
| burn                          | v.    | yoqé        |
| but                           | conj. | do          |
| butter                        | n.    | çyésdì      |
| butter                        | v.    | çyésdìlì    |
| button                        | n.    | tàç         |
| buzz around                   | v.    | moìlì       |
| calm                          | adj.  | dàslà       |
| calmness, tranquillness       | n.    | dàssoc      |
| camouflage, cloaker           | n.    | yubyeq      |
| can                           | n.    | sémàn       |
| cancer                        | n.    | gàwçan      |
| cancer                        | n.    | gàwçanhégiq |
| candle                        | n.    | eç          |
| canine                        | adj.  | qàlqiçit    |
| capitalism                    | n.    | décyomébya  |
| captain                       | n.    | bàngyeq     |
| captain-like                  | adj.  | bàngyeqyol  |
| card                          | n.    | inyìqa      |
| cardboard                     | n.    | soté        |
| care-free                     | adj.  | xìwutu      |
| carpentry                     | n.    | elqumpìgà   |
| carry out a task or a mission | v.    | séli        |
| cat                           | n.    | tà'äm       |
| catch on fire                 | v.    | ágyoqé      |
| catch, caveat                 | n.    | til         |
| cause                         | n.    | mé          |
| cause                         | v.    | mélì        |
| cause problems, be a problem  | v.    | çyugé'olì   |
| cause problems, be a problem  | v.    | çyugé'opuq  |
| cause problems, be a problem  | v.    | çyugé'oqé   |
| cause to happen               | v.    | téylisyoqlì |
| ceiling                       | n.    | çyohimé     |
| chain                         | n.    | emi         |
| chair                         | n.    | qìmyudu     |
| chair (slangy)                | n.    | qìmqım      |
| change                        | n.    | huç         |
| change                        | v.    | huçlı       |
| cheek                         | n.    | owé         |

|                        |         |              |
|------------------------|---------|--------------|
| chemical               | n.      | ìngenyà      |
| chemical               | adj.    | ìngenyàlà    |
| chew                   | v.      | hayalì       |
| chew                   | n.      | wum          |
| chew                   | v.      | wumlì        |
| chicken                | n.      | tuqità       |
| chickenpox             | n.      | démtàlas     |
| child                  | n.      | muç          |
| chin                   | n.      | buyis        |
| choice                 | n.      | sel          |
| choke                  | v.      | dàlqué       |
| choking sound          | n.      | dàlnyu       |
| choose                 | v.      | sellì        |
| Christianity           | prop.n. | Yexu'aqélesà |
| chunk                  | n.      | poì          |
| circle                 | n.      | engìto       |
| circle                 | n.      | làté         |
| circular               | adj.    | engìtogo     |
| circular               | adj.    | làtétré      |
| circularly, in circles | adv.    | làtépàì      |
| citizen                | n.      | dìwìlìweqa   |
| city                   | n.      | dìpàlì       |
| classroom              | n.      | nuwàd        |
| cloak                  | n.      | yubwata      |
| close                  | v.      | sìtulì       |
| closed                 | adj.    | sìtuyáx      |
| cloth                  | n.      | wédix        |
| clumsy                 | adj.    | çutàlì       |
| coal                   | n.      | ubí          |
| coat, a type of coat   | n.      | du'içé       |
| cocktail               | n.      | xénep        |
| cocktail               | n.      | xénep        |
| cold                   | n.      | dutí         |
| cold                   | v.      | dutíqué      |
| cold                   | adj.    | dutítí       |
| collect                | v.      | ìgìlì        |
| color                  | n.      | domostà      |
| color                  | v.      | domostàlì    |
| colorful               | adj.    | domostàlì    |
| come                   | v.      | dàlì         |

|                               |       |                  |
|-------------------------------|-------|------------------|
| come                          | v.    | dàqé             |
| come back                     | v.    | dàdésélì         |
| coming                        | n.    | dà               |
| command                       | n.    | pen              |
| command, order                | v.    | penlì            |
| commander                     | n.    | penyeq           |
| compare                       | v.    | tàqnallì         |
| comparison                    | n.    | tàqnallìmang     |
| compose                       | v.    | quéxílì          |
| computer (slangy, pejorative) | n.    | dewì qolété      |
| congratulations!              | excl. | duyìm!           |
| conlang                       | n.    | mtéyamuxguwiq    |
| conlang                       | v.    | mtéyamuxlì       |
| conscience                    | n.    | gàla             |
| conscious, aware              | adj.  | gàladad          |
| consider taking monastic vows | v.    | cé'elággotomolì  |
| consume                       | v.    | sàpàlì           |
| consume soup                  | v.    | témlì            |
| consumed                      | adj.  | sàpàyáx          |
| consummation                  | n.    | qumtuhéyiqlìmang |
| consummation                  | n.    | títíwé           |
| consumption                   | n.    | sàpà             |
| contain                       | v.    | béqué            |
| cook                          | v.    | éçaplì           |
| cook                          | v.    | maímàlì          |
| cook                          | n.    | maímàyeq         |
| cooking, cuisine              | n.    | maímàlìmang      |
| cool                          | v.    | dutílì           |
| copper                        | n.    | dà'onyix         |
| copper                        | n.    | dà'onyix         |
| corner                        | n.    | do'éd            |
| corpse                        | n.    | godaì            |
| corpse-like, stiff            | adj.  | godaìyol         |
| correspond                    | v.    | sítolì           |
| cotton                        | n.    | dàyàqì           |
| couch                         | n.    | télàtà           |
| country                       | n.    | dìwìlà           |
| county, parish                | n.    | yimambàlé        |
| course, class                 | n.    | weliq            |
| cover                         | n.    | yub              |

|                                     |       |            |
|-------------------------------------|-------|------------|
| cover                               | v.    | yubqué     |
| covered, hidden, sidelined          | adj.  | àdéçemyáx  |
| crack                               | n.    | sad        |
| crack                               | v.    | sadlì      |
| crack                               | v.    | sadqué     |
| cradle                              | n.    | bénmád     |
| create opportunity                  | v.    | séduì      |
| creation                            | n.    | muxguwiq   |
| Creation                            | n.    | muxguwiqyà |
| creator, maker, doer                | n.    | muxyeq     |
| creek                               | n.    | puniyé     |
| creep                               | n.    | soscé      |
| crib                                | n.    | dàlixyudu  |
| crop (more likely to be fruits)     | n.    | gàléguwiq  |
| crop (more likely to be vegetables) | n.    | palít      |
| crowd                               | n.    | mdìyìsyà   |
| cry                                 | v.    | doqqé      |
| crystal                             | n.    | ì          |
| crystal-like                        | n.    | ìyol       |
| crystalize                          | v.    | ìqué       |
| cuisine                             | n.    | maìmà      |
| cup                                 | n.    | yí         |
| curious                             | adj.  | qsàté      |
| current                             | n.    | àmid       |
| curve                               | n.    | seq        |
| curvy, curved                       | adj.  | seqded     |
| cushion                             | n.    | açomì      |
| cushioned, cushiony                 | adj.  | açomítì    |
| cut (hair)                          | v.    | çaqlì      |
| cute                                | adj.  | ilàlà      |
| cute thing                          | n.    | ilà        |
| cyst                                | n.    | gaì'is     |
| dad, daddy                          | n.    | dàladéx    |
| daily                               | adj.  | qadusété   |
| damage                              | n.    | sáq        |
| damage                              | v.    | sáqlì      |
| damaged                             | adj.  | sáqyáx     |
| dammit!                             | excl. | gìgo!      |
| danger                              | n.    | àwliq      |
| dangerous                           | adj.  | àwliqyit   |

|                      |         |       |               |
|----------------------|---------|-------|---------------|
| darn!                |         | excl. | wasatà!       |
| day                  | n.      |       | dusé          |
| dear, precious       | adj.    |       | ìyìtì         |
| death                | n.      |       | eqmul         |
| debt                 | n.      |       | àcé           |
| decapitate           | v.      |       | oìgoyiqlì     |
| decapitation         | n.      |       | oìgoyiqlìmang |
| decorate, adorn      | v.      |       | dumlì         |
| decorated, ornate    | adj.    |       | dumyáx        |
| defecate             | v.      |       | màdélì        |
| defecate             | v.      |       | màdéqué       |
| defecation           | n.      |       | màdélímang    |
| defecation           | n.      |       | màdéquémang   |
| degree (temperature) | n.      |       | oìnàgo        |
| Denmark              | prop.n. |       | Denmàq        |
| departed, exited     | adj.    |       | gàgoyáx       |
| departure            | n.      |       | gàgolímang    |
| describe             | v.      |       | buyulì        |
| description          | n.      |       | buyu          |
| desert               | n.      |       | sé'àma        |
| desk, workbench      | n.      |       | gimiqyudu     |
| dessert              | n.      |       | dulid         |
| destination          | n.      |       | sowítég       |
| destined             | adj.    |       | màslà         |
| destiny              | n.      |       | màs           |
| detain               | v.      |       | elwisoçlı     |
| detained             | adj.    |       | elwisoçyáx    |
| detention            | n.      |       | elwisoçlımang |
| detonator            | n.      |       | wodewì        |
| devout, monk-like    | adj.    |       | gotomoyol     |
| devoutly             | adv.    |       | gotomopaì     |
| die                  | v.      |       | eqmulqué      |
| die spiritually      | v.      |       | mbosaqé       |
| difficult            | adj.    |       | wà'odgo       |
| difficulty           | n.      |       | wà'od         |
| dig                  | v.      |       | qánlı         |
| digital              | adj.    |       | qsıntı        |
| digital technology   | n.      |       | qsın          |
| dine, have dinner    | v.      |       | noqalı        |
| dinner               | n.      |       | noqa          |

|                            |      |               |
|----------------------------|------|---------------|
| direction                  | n.   | bàng          |
| dirt                       | n.   | yaìyaq        |
| dirty, render dirty        | v.   | yaìyaqqé      |
| discover                   | v.   | toqnìllì      |
| discover, come across      | v.   | toqnìlqé      |
| discovery                  | n.   | toqnìl        |
| disease                    | n.   | àbí           |
| diseased                   | adj. | àbítí         |
| disgust                    | n.   | yes           |
| disgusting                 | adj. | yesded        |
| disorganize                | v.   | qamàwdélì     |
| ditch, depression          | n.   | mendeq        |
| divide, separate           | v.   | qolì          |
| divide, separate           | v.   | qoqé          |
| divided                    | n.   | qoyáx         |
| divider                    | n.   | bàtagémbálé   |
| divine                     | adj. | làçyogo       |
| divinity                   | n.   | làçyo         |
| division                   | n.   | qolìmang      |
| do, make, produce, create  | v.   | muxlì         |
| document, written document | n.   | géhuguwiq     |
| dog                        | n.   | qàlqiç        |
| dogwood-like tree          | n.   | xuxtì         |
| domain, estate             | n.   | géguwiqmdìyìs |
| domestic                   | adj. | çyodélàlà     |
| done                       | adj. | muxyáx        |
| done                       | adj. | tìtítí        |
| doodle                     | v.   | uçélì         |
| doodling                   | n.   | uçélímang     |
| doom                       | n.   | nàp           |
| door                       | n.   | sédu          |
| doubt                      | n.   | onyix         |
| doubt                      | v.   | onyixlì       |
| drain                      | n.   | àbé           |
| drain                      | v.   | àbélì         |
| dream                      | n.   | dosìgo        |
| dream                      | v.   | dosìgolì      |
| dress                      | n.   | ìno           |
| dress, put on              | v.   | ágwatalì      |
| drink                      | n.   | ànyu          |

|                           |           |                |
|---------------------------|-----------|----------------|
| drink                     | v.        | ànyulì         |
| drink, alcoholic beverage | n.        | bénnu          |
| dry                       | adj.      | yasdad         |
| dry, dry out              | v.        | yasqué         |
| dryness                   | n.        | yassoc         |
| dude, amigo, friendo      | n.        | goìq           |
| e-book                    | n.        | qsodewì qsìntì |
| ear                       | n.        | gusum          |
| earmuff                   | n.        | gusumyub       |
| Earth                     | prop.n.   | ìlat           |
| east                      | n.        | uwé            |
| eastern                   | adj.      | uwédé          |
| easy                      | adj.      | gítí           |
| easy task/goal            | n.        | gí             |
| eat                       | v.        | tuhiqì         |
| eaten                     | adj.      | tuhiqyáx       |
| economic                  | adj.      | doqologo       |
| economy                   | n.        | doqolo         |
| eczema                    | n.        | démhégiq       |
| edge                      | n.        | sindid         |
| effect                    | n.        | ogì            |
| egg                       | n.        | uqà            |
| ego, self                 | n.        | áq             |
| eight                     | num.      | mqolo          |
| eight hundred             | num.      | mqoloyésa      |
| eight hundredeth          | num.      | mqoloyésadad   |
| eight thousand            | num.      | mqololeq       |
| eight thousandth          | num.      | mqololeqded    |
| eighteen                  | num.      | lutélìmqolo    |
| eighteenth                | num.      | lutélìmqologo  |
| eighth                    | n.        | gomqolo        |
| eighth                    | card.num. | mqologo        |
| eightieth                 | num.      | mqololutélìtì  |
| eighty                    | num.      | mqololutélì    |
| electric                  | adj.      | gomosadad      |
| electricity               | n.        | gomosa         |
| eleven                    | num.      | lutélìmbaì     |
| eleventh                  | num.      | lutélìmbaitì   |
| ember                     | n.        | yozáq          |
| emigrate (from)           | v.        | cémlì          |

|                                    |         |             |
|------------------------------------|---------|-------------|
| emotion                            | n.      | àlìx        |
| emprison                           | v.      | elwislì     |
| imprisoned                         | adj.    | elwisyáx    |
| enchain, enslave                   | v.      | emihéyiqlì  |
| enclose, close in on               | v.      | déçemlì     |
| closure                            | n.      | déçemguwiq  |
| end                                | n.      | títí        |
| end, come to an end                | v.      | títiqé      |
| end, finish                        | v.      | títílì      |
| engaged, be engaged to one another | v.      | muqnápyàllì |
| engineer                           | n.      | qàlitoweqa  |
| enjoy                              | v.      | swéqué      |
| enough                             | adj.    | çítí        |
| enslaved                           | adj.    | emihéyiqyáx |
| epistolary                         | adj.    | sítogo      |
| errand                             | n.      | sémbálé     |
| erudite, scholar                   | n.      | tuxàm       |
| erudition                          | n.      | tuxàmlímang |
| escape                             | v.      | yemlì       |
| escape                             | n.      | yemlímang   |
| Europe                             | prop.n. | Yulap       |
| event                              | n.      | yoq         |
| evil, badness                      | n.      | çìhasoç     |
| exception                          | n.      | utáx        |
| exchange                           | n.      | umoq        |
| exchange                           | v.      | umoqlì      |
| exchange wedding symbols           | v.      | muqnoblì    |
| existence                          | n.      | xìqémang    |
| exit                               | n.      | gàgo        |
| expect                             | v.      | homenqé     |
| expectation                        | n.      | homen       |
| expire, breathe out                | v.      | xécodélì    |
| expire, breathe out                | v.      | xécodéqué   |
| explain                            | v.      | yomlì       |
| explainable                        | adj.    | yomléhem    |
| explained                          | adj.    | yomyáx      |
| explanation                        | n.      | yom         |
| explode                            | v.      | woqué       |
| explosion                          | n.      | wo          |
| expose to toxins                   | v.      | weqixhéyiq  |

|                                 |           |                |
|---------------------------------|-----------|----------------|
| eye                             | n.        | sìgo           |
| face                            | n.        | mètì           |
| face                            | v.        | métìlì         |
| face, stand in front of, oppose | v.        | mdoqué         |
| facing                          | pp.       | mdoyà          |
| fake-choke                      | v.        | dàllì          |
| fall                            | v.        | loqué          |
| fall asleep                     | v.        | ágdoqué        |
| Fall, Autumn                    | n.        | mtoìya         |
| farm                            | n.        | tàsàm          |
| farm                            | v.        | tàsàmlì        |
| farmer                          | n.        | tàsàmyeq       |
| fart                            | n.        | noìça          |
| fart                            | v.        | noìçalì        |
| fast, quick                     | adj.      | hété           |
| father                          | n.        | dàla           |
| fear                            | n.        | zí             |
| fearful                         | adj.      | zítí           |
| feast                           | n.        | dogegyà        |
| feces, excrement, scat          | n.        | màdé           |
| feel                            | v.        | uqélì          |
| feel anger                      | v.        | mìxelqué       |
| feel fury, feel rage            | v.        | mìxelxéli      |
| feel fury, feel rage            | v.        | mìxelxéqué     |
| feel happiness                  | v.        | moqànli        |
| feel happiness                  | v.        | moqànqué       |
| feel, emote                     | v.        | àlìxqué        |
| feline                          | adj.      | tà'àmlà        |
| fertile                         | adj.      | çoçgo          |
| fertility                       | n.        | çoçsoc         |
| fiction                         | n.        | wemo           |
| fictional                       | adj.      | wemogo         |
| fifteen                         | num.      | lutélìtiyim    |
| fifteenth                       | num.      | lutélìtiyimyit |
| fifth                           | n.        | gotìyim        |
| fifth                           | card.num. | tiyimyit       |
| fiftieth                        | num.      | tiyimlutéltì   |
| fifty                           | num.      | tiyimlutéli    |
| fight, feud, quarrel            | n.        | pagà           |
| fight, feud, quarrel            | v.        | pagàlì         |

|                      |           |              |
|----------------------|-----------|--------------|
| film                 | v.        | çoìlì        |
| filming, shoot       | n.        | çoìlimang    |
| final one            | n.        | god          |
| finality             | n.        | godsoç       |
| find                 | n.        | ì'omìguwiq   |
| find                 | v.        | ì'omìlì      |
| finish               | v.        | téyistítílì  |
| finished             | adj.      | títiyáx      |
| fire                 | n.        | yo           |
| fire, fire an arrow  | v.        | béqçeçlì     |
| fireplace            | n.        | yoswí        |
| first                | card.num. | mbaitì       |
| first one            | n.        | baì          |
| fish                 | n.        | ogo          |
| fish                 | v.        | ogolì        |
| fishing              | n.        | ogolìmang    |
| five                 | num.      | tìyim        |
| five hundred         | num.      | tìyimyésa    |
| five hundredth       | num.      | tìyimyésadad |
| five thousand        | num.      | tìyimleq     |
| five thousandth      | num.      | tìyimleqded  |
| flag                 | n.        | anyesé       |
| flame                | n.        | ìza          |
| flap                 | v.        | ígolì        |
| flat                 | adj.      | doxgo        |
| flatness             | n.        | doxsoç       |
| flesh                | n.        | toyit        |
| float                | v.        | ohíqué       |
| floor                | n.        | utà          |
| Florida              | prop.n.   | Paloda       |
| flow                 | v.        | xutéqué      |
| fluctuate, bob       | v.        | pílì         |
| fluffy               | adj.      | dàyàqìtì     |
| flutter, wave        | v.        | anyesélì     |
| fly                  | n.        | moì          |
| fly                  | v.        | ohílì        |
| foam                 | n.        | qué          |
| foam, produce foam   | v.        | quéqué       |
| follow monastic vows | v.        | gotomolì     |
| food                 | n.        | tuhiq        |

|                                    |           |                |
|------------------------------------|-----------|----------------|
| foot                               | n.        | tudu           |
| forehead                           | n.        | bo'àzì         |
| forehead                           | adj.      | bo'azitì       |
| foreign                            | adj.      | cémté          |
| foreign lang                       | n.        | çém            |
| foreigner                          | n.        | çémyu          |
| forever                            | n.        | hemdus         |
| fortieth                           | num.      | o'àmlutélítì   |
| forty                              | num.      | o'àmlutélì     |
| four                               | num.      | o'äm           |
| four hundred                       | num.      | o'ämýésa       |
| four hundredth                     | num.      | o'ämýésadad    |
| four thousand                      | num.      | o'ämleq        |
| four thousandth                    | num.      | o'ämleqded     |
| fourteen                           | num.      | lutélì'o'am    |
| fourteenth                         | num.      | lutélì'o'amdad |
| fourth                             | n.        | go'o'äm        |
| fourth                             | card.num. | o'ämlà         |
| fraction                           | n.        | gumiq          |
| frame (picture frame, house frame) | n.        | udéd           |
| frame, outline (story, poem, etc.) | n.        | uyàl           |
| friction                           | n.        | çiç            |
| friend                             | n.        | qàsulì         |
| from                               | pp.       | enu            |
| front                              | pp.       | oméyiq         |
| front, front side                  | n.        | oméyiqté       |
| frugal                             | adj.      | çàm'adwété     |
| frugal person                      | n.        | çàm'adwé       |
| fruit                              | n.        | qélaq          |
| fun                                | n.        | swé            |
| fun                                | adj.      | swété          |
| fur                                | n.        | gugutì         |
| furnish, install furniture (in)    | v.        | yomalì         |
| furnished                          | adj.      | yomayáx        |
| furniture, piece of furniture      | n.        | yoma           |
| fury, rage                         | n.        | mìxelyà        |
| future                             | n.        | dìla           |
| game                               | n.        | ubil           |
| game-like, piece of cake, easy     | adj.      | ubilyol        |
| gas                                | n.        | wad            |

|  |         |            |
|--|---------|------------|
| gazette                                | n.      | ásdé       |
| general, generic                       | adj.    | çongo      |
| generally                              | adv.    | çonpaì     |
| Georgia (U.S. state)                   | prop.n. | Çyolça     |
| Georgian (hailing from the U.S. state) | adj.    | Çyolçayu   |
| get angry                              | v.      | ágmìxellì  |
| get angry                              | v.      | ágmìxelqé  |
| giant                                  | n.      | xux        |
| gift                                   | n.      | bo         |
| Gimlì, an ancient superpower           | prop.n. | Gimlì      |
| Gimlish                                | adj.    | Gimliyu    |
| girl                                   | n.      | polàmuç    |
| give                                   | v.      | bolì       |
| glass                                  | n.      | bélù       |
| glass                                  | n.      | dàd        |
| glasses, spectacles                    | n.      | séqlum     |
| glorious                               | adj.    | sìtàtlà    |
| gloriously                             | adv.    | sìtàtpaì   |
| glory                                  | n.      | sìtàt      |
| glue                                   | n.      | dopáq      |
| glue                                   | v.      | dopáqlì    |
| go                                     | v.      | solì       |
| go home, come home                     | v.      | yoswétumlì |
| god                                    | n.      | oçyu       |
| god-like                               | adj.    | oçuyoyol   |
| godfather                              | n.      | sosmbàlé   |
| godly                                  | adj.    | oçyutu     |
| godmother                              | n.      | çénmbàlé   |
| going                                  | n.      | so         |
| gold                                   | n.      | áduqa      |
| gold                                   | adj.    | áduqadad   |
| gone, all gone                         | adj.    | gàgogo     |
| good                                   | adj.    | hí         |
| goodness                               | n.      | hisoç      |
| gouache                                | n.      | udés       |
| govern                                 | v.      | yaçyolì    |
| government                             | n.      | yaçyo      |
| graceful                               | adj.    | tuduyutu   |
| gracefully                             | adv.    | tuduyupai  |
| grain                                  | n.      | qìqì       |

|   |      |                   |
|---|------|-------------------|
| grain plant                                       | n.   | qìqígézí          |
| grape   | n.   | mogà              |
| grass   | n.   | sém               |
| grassy  | adj. | sémté             |
| great, fantastic                                  | adj. | gyohí             |
| green   | n.   | mgé               |
| green   | adj. | mgété             |
| grip  | n.   | çyeqé             |
| group   | n.   | mdìyìs            |
| grow  | v.   | gàléqué           |
| grow, raise                                       | v.   | téyisgàlélì       |
| hack  | n.   | obad              |
| hag   | n.   | çénçé             |
| hair (on the body)                                | n.   | usà               |
| hair (on the head)                                | n.   | çyé               |
| hairy   | adj. | usàlà             |
| half  | n.   | goqo              |
| hammer  | n.   | mpáx              |
| hammer  | v.   | mpáxlì            |
| hand  | n.   | eqé               |
| happen  | v.   | yoqqé             |
| happiness   | n.   | moqànsoç          |
| happy   | adj. | moqàn             |
| hat   | n.   | çyodé             |
| have  | v.   | géqué             |
| have (aux.verb for constructing passé composé)    | v.   | qàlì              |
| have a feeling, sense, believe based on intuition | v.   | odo'oclı          |
| have fun  | v.   | swélì             |
| have talent                                       | v.   | lemagéqué         |
| have, possess, own                                | v.   | gélì              |
| having receiving attention, been listened to      | adj. | dodyáx            |
| he, she, it, he, her                              | p.n. | o                 |
| head  | n.   | goyiq             |
| head chef   | n.   | maímàwàdtìmànwéqa |
| hear  | v.   | gusumqué          |
| hearing (sense)                                   | n.   | qágusum           |
| heart   | n.   | menguyà           |
| heartbreak  | n.   | goyuta            |
| heat  | n.   | unyà              |
| heat  | v.   | unyàlì            |

|                                    |          |            |
|------------------------------------|----------|------------|
| heaven                             | n.       | cédí       |
| heavy                              | adj.     | baiyadad   |
| heel                               | n.       | téméx      |
| height                             | n.       | taíd       |
| help                               | n.       | guyáq      |
| help                               | v.       | guyáqlì    |
| helpful                            | adj.     | guyáqdád   |
| hemming, modified object/tool/etc. | n.       | àçaguwíq   |
| herd                               | v.       | uqalì      |
| here                               | pp.      | zuwì       |
| here, this place                   | n.       | zuwítég    |
| hidden, covered                    | adj.     | yubyáx     |
| hide                               | v.       | yublì      |
| high                               | adj.     | goítì      |
| hill                               | n.       | élu        |
| hinder                             | v.       | qamguyáqlì |
| his, her, its                      | adj.     | omosa      |
| hither, here to                    | pp.      | zuwìsowì   |
| hold, hold onto                    | v.       | cyeqélì    |
| hole                               | n.       | qán        |
| holiness                           | n.       | édelsoç    |
| holy                               | adj.     | édelded    |
| home                               | n.       | yoswétum   |
| homeland, native land              | n.       | çyodélà    |
| hook                               | n.       | çeç        |
| hope                               | n.       | mì         |
| hope                               | v.       | mìlì       |
| horn                               | n.       | yat        |
| host, great number                 | n.       | golu       |
| hot                                | adj.     | unyàlà     |
| hour                               | n.       | yég        |
| house                              | n.       | tétum      |
| how                                | n. ques. | léyím      |
| how many                           | n. ques. | yuxé'iq    |
| hundred                            | num.     | yésa       |
| hundredth                          | n.       | goyésa     |
| hunt                               | n.       | dém        |
| hunt                               | v.       | démlì      |
| hurt, ache                         | v.       | gàwqué     |
| husband                            | n.       | go'asyab   |

|   |         |               |
|---|---------|---------------|
| hydrogen                                | n.      | xuwad         |
| I, me                                   | p.n.    | yeq           |
| Id                                      | n.      | dé'ix         |
| if                                      | conj.   | tu            |
| Illinois                                | prop.n. | llanoì        |
| image                                   | n.      | una           |
| immediate                               | adj.    | hébté         |
| immediately                             | adv.    | hébpàì        |
| immigrate (to)                          | v.      | çyodélàlì     |
| imminent, soon                          | adj.    | wésaweqded    |
| immortal                                | n.      | hemdé         |
| immortal                                | adj.    | hemdété       |
| in                                      | pp.     | qosí          |
| India                                   | prop.n. | Bàlât         |
| Indian Ocean                            | prop.n. | Héqìp Bàlàtlà |
| Indiana                                 | prop.n. | Indì'âna      |
| ineffective, weak                       | adj.    | té'ixyt       |
| inherit                                 | v.      | zégàzqué      |
| ink                                     | n.      | dos           |
| ink                                     | v.      | doslì         |
| insect, bug                             | n.      | géwì          |
| inside                                  | n.      | qosítégl      |
| inspire, breathe in                     | v.      | qoçodélì      |
| inspire, breathe in                     | v.      | qoçodéqé      |
| install                                 | n.      | ésadlì        |
| installation                            | n.      | ésadlìmang    |
| instrument, musical instrument          | n.      | onago         |
| intellect                               | n.      | toyo          |
| intellectual                            | adj.    | toyogo        |
| intelligence                            | n.      | qolé          |
| intelligent                             | adj.    | qolété        |
| interest                                | n.      | yob           |
| interest                                | v.      | yoblì         |
| interested                              | adj.    | yobgo         |
| interesting-ness                        | n.      | yobsoç        |
| interrogate                             | v.      | ogéxélì       |
| intersection                            | n.      | tiçyo         |
| invent                                  | v.      | àçìlì         |
| invent                                  | v.      | àçìlì         |
| invent a fiction, lie through the teeth | v.      | wemolì        |

|                   |         |                |
|-------------------|---------|----------------|
| Iowa              | prop.n. | Aì'owa         |
| iron              | n.      | osì            |
| island            | n.      | dàlataì        |
| jaw               | n.      | haya           |
| jelly             | n.      | ìqem           |
| Jesus             | prop.n. | Yexu'a         |
| jog, run          | n.      | ádu            |
| joke              | n.      | deq            |
| joke, kid         | v.      | deqlì          |
| jump              | v.      | lolì           |
| keg               | n.      | sémànyà        |
| Kentucky          | prop.n. | Qentaqì        |
| kick              | v.      | tudulì         |
| kick              | v.      | tuduqué        |
| king              | n.      | mégohéya       |
| king, queen       | n.      | héya           |
| kingdom           | n.      | héyadola       |
| kingly            | adj.    | mégohéyadad    |
| kiss              | n.      | oçu            |
| kiss              | v.      | oçulì          |
| kitchen           | n.      | maìmàwàd       |
| knee              | n.      | héd            |
| kneerest          | n.      | hédyudu        |
| knife             | n.      | çen            |
| knot              | n.      | ohé            |
| knot              | v.      | ohélì          |
| know              | v.      | té'oqé         |
| knowledge         | n.      | té'o           |
| lamp              | n.      | sàpyì          |
| land              | n.      | dola           |
| land              | v.      | dolalì         |
| land              | v.      | dolaqué        |
| landing           | n.      | dolalìmang     |
| language          | n.      | mtéya          |
| language creation | n.      | mtéyamuxlìmang |
| last, final       | adj.    | goddod         |
| laugh             | n.      | çyàx           |
| laugh             | v.      | çyàxì          |
| laughingly        | adv.    | çyàxpaì        |
| law               | n.      | çyud           |

|                         |         |            |
|-------------------------|---------|------------|
| lay an egg              | v.      | uqàlı      |
| lead                    | v.      | olinlı     |
| lead, head              | adj.    | olinyit    |
| leaf                    | n.      | msai'u     |
| learn                   | v.      | nulı       |
| leather                 | n.      | içé        |
| leave, exit             | v.      | gàgolı     |
| leave, let              | v.      | çemlì      |
| leave, off              | adj.    | sumtu      |
| leave, time off         | n.      | sum        |
| left (of)               | pp.     | té         |
| left side               | n.      | tétég      |
| leg                     | n.      | soma       |
| legislate               | v.      | çyudmuxlı  |
| legislator              | n.      | çyudmuxyeq |
| lemon, lemon-like fruit | n.      | odà        |
| Léqayıyam, a holiday    | prop.n. | Léqayıyam  |
| less                    | adj.    | qumidyit   |
| lesson                  | n.      | nu         |
| let, allow, permit      | v.      | hìmlı      |
| letter "ı"              | n.      | qoyeq      |
| letter "a"              | n.      | aç         |
| letter "á"              | n.      | áç         |
| letter "à"              | n.      | àç         |
| letter "b"              | n.      | bot        |
| letter "ç"              | n.      | çot        |
| letter "d"              | n.      | dot        |
| letter "e"              | n.      | eç         |
| letter "é"              | n.      | éç         |
| letter "g"              | n.      | got        |
| letter "h"              | n.      | hot        |
| letter "i"              | n.      | iç         |
| letter "í"              | n.      | íç         |
| letter "ı"              | n.      | ìç         |
| letter "l"              | n.      | lot        |
| letter "m"              | n.      | mot        |
| letter "n"              | n.      | not        |
| letter "ng"             | n.      | tong       |
| letter "ny"             | n.      | nyot       |
| letter "o"              | n.      | oç         |

|                                |         |             |
|--------------------------------|---------|-------------|
| letter "p"                     | n.      | pot         |
| letter "q"                     | n.      | qot         |
| letter "s"                     | n.      | sot         |
| letter "t"                     | n.      | tot         |
| letter "u"                     | n.      | uç          |
| letter "w"                     | n.      | wot         |
| letter "x"                     | n.      | xot         |
| letter "y"                     | n.      | yot         |
| letter "z"                     | n.      | zot         |
| letter (written character)     | n.      | sun         |
| letter, note                   | n.      | sìto        |
| level                          | n.      | dox         |
| level                          | n.      | doxdewì     |
| life                           | n.      | mgé         |
| lift                           | v.      | goìlì       |
| light                          | n.      | zéma        |
| light (weight)                 | adj.    | posgo       |
| limit                          | n.      | unyàté      |
| limit                          | v.      | unyàtélì    |
| lip                            | n.      | luyì        |
| liquid                         | n.      | enyeté      |
| liquid                         | adj.    | enyetété    |
| list, create a list, enumerate | v.      | msélalì     |
| list, enumeration              | n.      | mséla       |
| listen                         | v.      | gusumlì     |
| listening                      | n.      | gusumlìmang |
| live                           | v.      | mgéqué      |
| lively                         | adj.    | mgété       |
| lizard                         | n.      | qusé        |
| long (duration)                | adj.    | éwadad      |
| long (length)                  | adj.    | yamtu       |
| look at, watch                 | v.      | sìgolì      |
| lord                           | n.      | çyàn        |
| lose, suffer the loss of       | v.      | çyádlì      |
| loss                           | n.      | çyád        |
| Louisiana                      | prop.n. | Lu'izi'àn   |
| love                           | n.      | qìqa        |
| love                           | v.      | qìqalì      |
| lunar                          | adj.    | pogo        |
| lunch, have lunch              | v.      | hingalì     |

|                                     |         |              |
|-------------------------------------|---------|--------------|
| lunch, luncheon                     | n.      | hinga        |
| lung                                | n.      | àçodé        |
| machine                             | n.      | wé'oq        |
| Maine                               | prop.n. | Mén          |
| major river                         | n.      | xutimyuyà    |
| majority                            | n.      | qséd         |
| majority (majority group)           | n.      | weqséd       |
| make an exception                   | v.      | utáxlì       |
| make harder, more difficult         | v.      | wà'odhéyiqlì |
| make noise                          | v.      | nyulì        |
| make noise                          | v.      | nyuqué       |
| make peace                          | v.      | éyéli        |
| man                                 | n.      | go'a         |
| management                          | n.      | xoxlímang    |
| mandatory reading, required reading | n.      | qsaìqsoguwiq |
| manipulate, work a tool             | v.      | dewilì       |
| many                                | adj.    | golutu       |
| mark                                | n.      | uxà          |
| mark                                | v.      | uxàlì        |
| marriage                            | n.      | náp          |
| marry                               | v.      | náplì        |
| Maryland                            | prop.n. | Mélìländ     |
| Massachusetts                       | prop.n. | Màsaçusets   |
| maybe, perhaps                      | adv.    | hempo        |
| meal                                | n.      | dogeg        |
| meat                                | n.      | ded          |
| meaty                               | adj.    | dedded       |
| mediate                             | v.      | guyohàmlì    |
| mediator                            | n.      | guyohàmyeq   |
| medicinal                           | adj.    | oìdtì        |
| medicine                            | n.      | oìd          |
| meet                                | v.      | mdìyìslì     |
| mess                                | n.      | qoì          |
| mess up, create a mess (in)         | v.      | qoìlì        |
| messiah                             | n.      | làqàla       |
| metal                               | n.      | dìm          |
| metropolis, megacity                | n.      | dìpàlàyà     |
| Mexican                             | adj.    | Mehìqoyu     |
| Mexican                             | n.      | Mehìqoyu     |
| Mexico                              | prop.n. | Mehìqo       |

|                               |         |            |
|-------------------------------|---------|------------|
| Michigan                      | prop.n. | Mixìgan    |
| middle                        | n.      | angoqo     |
| middle                        | adj.    | angoqogo   |
| mind                          | n.      | tu'u       |
| mine                          | n.      | xubí       |
| mine                          | v.      | xubílì     |
| Minnesota                     | prop.n. | Minasota   |
| Minnesotan                    | adj.    | Minasotayu |
| minority                      | n.      | çáç        |
| minority (minority group)     | n.      | weqcáç     |
| minute                        | n.      | dom        |
| mis-ask                       | v.      | ìnagogéli  |
| misfortune, unfortunate event | n.      | wás        |
| misorganize                   | v.      | ìnégàwdélì |
| Missouri                      | prop.n. | Mizulì     |
| mist                          | n.      | doz        |
| mist                          | v.      | dozlı      |
| mockery, ridicule             | n.      | qáwiqguwiq |
| modification                  | n.      | àça        |
| modify, hem                   | v.      | àçalì      |
| modifying, hemming            | n.      | àçalımang  |
| moist                         | adj.    | dàgékqadad |
| moistness                     | n.      | dàgékqasoç |
| mom, mommy                    | n.      | yìmadéx    |
| monastic                      | adj.    | gotomogo   |
| money                         | n.      | dé'oz      |
| monk                          | n.      | gotomo     |
| monkey                        | n.      | ébo        |
| month                         | n.      | tás        |
| monthly                       | adj.    | tásdád     |
| Montréal                      | prop.n. | Mànlé'àl   |
| moon                          | n.      | po         |
| moral                         | n.      | nuhí       |
| morning                       | n.      | çuyà       |
| mortal                        | n.      | xeqdé      |
| mortal                        | adj.    | xeqdété    |
| mother                        | n.      | yìma       |
| motor                         | n.      | qàlito     |
| mountain                      | n.      | mzéyu      |
| mouth                         | n.      | hosá       |

|                    |         |               |
|--------------------|---------|---------------|
| move               | v.      | téyisyulì     |
| move               | v.      | yuqué         |
| move, be in motion | v.      | yulì          |
| movie              | n.      | owéq          |
| movie theatre      | n.      | owéqdáquyì    |
| movie-like         | adj.    | owéqyol       |
| mud                | n.      | hémix         |
| muddy, muddy up    | v.      | hémixqué      |
| mug, cup, stein    | n.      | bàlquyì       |
| muscle             | n.      | làw           |
| music              | n.      | uxo           |
| musical            | adj.    | uxogo         |
| my                 | adj.    | yeqmosa       |
| nah                | excl.   | xo            |
| name               | n.      | toqin         |
| name               | v.      | toqinlì       |
| named              | adj.    | toqinyáx      |
| nasal              | adj.    | àzìtì         |
| native, compatriot | n.      | çyodélàyu     |
| natural            | adj.    | mqáqdád       |
| nature             | n.      | mqáq          |
| Nebraska           | prop.n. | Nebásqa       |
| need               | n.      | qsaì          |
| need               | v.      | qsaìqué       |
| need to ask        | v.      | qsaì'ogélì    |
| need to go         | v.      | qsaìsolì      |
| needle             | n.      | ìpaga         |
| neighbor           | n.      | téweqa        |
| neighborhood       | n.      | tumdiyìsf     |
| net                | n.      | mbo           |
| net, drag (a net)  | v.      | mbolì         |
| new                | adj.    | gutu          |
| New Hampshire      | prop.n. | Hamxaìl Gutu  |
| New Year's Day     | n.      | Tégot         |
| New York           | prop.n. | Yoq Gutu      |
| next (to)          | pp.     | téyo          |
| night              | n.      | sàqà          |
| nine               | num.    | qahuma        |
| nine hundred       | num.    | qahumayésa    |
| nine hundredth     | num.    | qahumayésadad |

|                                     |  |           |                   |
|-------------------------------------|--|-----------|-------------------|
| nine thousand                       |  | num.      | qahumaleq         |
| nine thousandth                     |  | num.      | qahumaleqded      |
| nineteen                            |  | num.      | lutélìqahuma      |
| nineteenth                          |  | num.      | lutélìqahumadad   |
| nineth                              |  | n.        | goqahuma          |
| ninety                              |  | num.      | qahumalutéli      |
| ninth                               |  | card.num. | qahumadad         |
| nintieth                            |  | num.      | qahumalutélitì    |
| nitrogen                            |  | n.        | dàlwad            |
| no                                  |  | excl.     | bo                |
| nobility                            |  | n.        | hézsoç            |
| noble                               |  | adj.      | hézté             |
| noise, sound                        |  | n.        | nyu               |
| normal                              |  | adj.      | aìdtì             |
| normality                           |  | n.        | aìd               |
| north                               |  | n.        | gàba              |
| North Carolina                      |  | prop.n.   | Qélolaìna Gàbadad |
| North Dakota                        |  | prop.n.   | Daqota Déyadad    |
| North Pole                          |  | n.        | Bédà Gàbadad      |
| northern                            |  | adj.      | gàbadad           |
| nose                                |  | n.        | àzì               |
| nose                                |  | n.        | haìm              |
| not, negation                       |  | adv.      | xo                |
| nothing, no one                     |  | n.        | oxo               |
| novelty                             |  | n.        | gu                |
| now                                 |  | n.        | yunin             |
| number                              |  | n.        | tuqum             |
| oak-like tree                       |  | n.        | boqbìl            |
| obliterate, smash, destroy entirely |  | v.        | leqlì             |
| obliteration                        |  | n.        | leqlìmang         |
| ocean                               |  | n.        | héqìp             |
| Oceania                             |  | prop.n.   | Oxì'ánìyà         |
| odd                                 |  | adj.      | yébisýit          |
| oddity                              |  | n.        | qsun              |
| oddity                              |  | n.        | yébis             |
| oddness                             |  | n.        | yébissöç          |
| œuvre, ensemble of work             |  | n.        | qotìnmdiýìs       |
| office manager                      |  | n.        | ugodosétimanwéqa  |
| office, position                    |  | n.        | ugoda             |
| office, position                    |  | n.        | ugoda             |

|                                   |         |               |
|-----------------------------------|---------|---------------|
| office, workplace                 | n.      | ugodosé       |
| official                          | adj.    | qumtu         |
| official                          | n.      | qumwéqa       |
| official organization             | n.      | qum           |
| officialize, consummate           | v.      | qumtuhéyiqlì  |
| Ohio                              | prop.n. | Ohai'o        |
| oil                               | n.      | séna          |
| okay, alright                     | adj.    | dàhí          |
| Oklahoma                          | prop.n. | Oqlahoma      |
| old (objects)                     | adj.    | nàqlà         |
| old (people)                      | adj.    | linqìti       |
| old age (objects)                 | n.      | nàq           |
| old age (people)                  | n.      | linqì         |
| oldest brother                    | n.      | àndu          |
| oldest sister                     | n.      | mol           |
| omit, leave out                   | v.      | xénimçemli    |
| omitted, left out                 | adj.    | xénimçemyáx   |
| on                                | pp.     | u'a           |
| one                               | num.    | mbaì          |
| one hundred                       | num.    | mbaìyésa      |
| one hundredth                     | num.    | mbaìyésadad   |
| one thousand                      | num.    | mbaileq       |
| one thousandth                    | num.    | mbaileqded    |
| one who hinders perpetually       | n.      | qamguyáqwé    |
| one who is awkward                | n.      | çuxwé         |
| one who is perpetually helpful    | n.      | guyáqwé       |
| one who pays constantly attention | n.      | dodwé         |
| only, just                        | adv.    | gyod          |
| onomatopoeia                      | n.      | xuxàyayàya    |
| onomatopoeic                      | adj.    | xuxàyayàyadad |
| oops!                             | excl.   | wasa!         |
| open                              | adj.    | gé'ogo        |
| open                              | v.      | gé'olì        |
| open                              | v.      | gé'oqué       |
| opened                            | adj.    | gé'oyáx       |
| opportunity                       | n.      | sédu          |
| oppose, face                      | v.      | mdolì         |
| opposite                          | n.      | mdo           |
| opposite                          | adj.    | mdogo         |
| or                                | conj.   | dàman         |

|   |         |               |
|---|---------|---------------|
| or  | conj.   | udàman        |
| orchestra   | n.      | onagomed      |
| order   | n.      | ápéyo         |
| order   | v.      | ápéyolì       |
| organization, agency                                | n.      | àwdé          |
| organize  | v.      | àwdélì        |
| organize with skill, be able to organize with skill | v.      | hopixàwdélì   |
| origin, source                                      | n.      | enutég        |
| original  | adj.    | enutégté      |
| ornament  | n.      | dum           |
| other   | adj.    | quéqté        |
| our   | adj.    | eqtémosa      |
| out   | pp.     | xénìm         |
| outside   | n.      | xénìmtég      |
| ovary   | n.      | yémaxim       |
| over, above   | pp.     | bánga         |
| owe (money)   | v.      | àcéli         |
| owner, possessor                                    | n.      | géyeq         |
| oxygen  | n.      | déwad         |
| Pacific Ocean                                       | prop.n. | Pàsibiq Héqìp |
| page  | n.      | tàw           |
| pain  | n.      | eb            |
| painful, pained                                     | adj.    | ebded         |
| paint   | n.      | poq           |
| paint   | v.      | poqlì         |
| pant, pant leg                                      | n.      | dànsoma       |
| pants, pair of pants                                | n.      | dàn           |
| paper   | n.      | çìlu          |
| parallel  | adj.    | çìntì         |
| parent  | n.      | ezé'ím        |
| pass, pass by                                       | v.      | téyosolì      |
| pass, permit  | n.      | hìm           |
| passion   | n.      | ésa           |
| passionate  | adj.    | ésadad        |
| past  | n.      | hétì          |
| paste   | n.      | dubéq         |
| paste   | v.      | dubéqlì       |
| pave  | v.      | ìqexìlì       |
| paved   | adj.    | ìqexìtì       |
| pavement  | n.      | ìqexì         |

|   |         |                |
|---|---------|----------------|
| pay                                     | v.      | bàlì           |
| pay attention                           | v.      | dodlì          |
| pay back                                | v.      | désébàlì       |
| pay for                                 | v.      | eqmonlì        |
| peace                                   | n.      | éyé            |
| peaceful                                | adj.    | éyété          |
| peanut                                  | n.      | mutéyì         |
| pen                                     | n.      | uçé            |
| pencil                                  | n.      | sosiq          |
| penis                                   | n.      | dàqiq          |
| penitentiary                            | n.      | elwisyà        |
| penmanship                              | n.      | uçélema        |
| Pennsylvania                            | prop.n. | Pensilwénìya   |
| pepper                                  | v.      | mzozalì        |
| pepper (spice)                          | n.      | mzoza          |
| perform                                 | v.      | ténlì          |
| perpendicular                           | adj.    | tiçyogo        |
| perpetual organizer                     | n.      | àwdéwé         |
| person                                  | n.      | wéqa           |
| perturb                                 | v.      | peslì          |
| perturbation                            | n.      | pes            |
| perturbed                               | adj.    | pesyáx         |
| pet                                     | n.      | doqlì          |
| philosophy                              | v.      | o'éyalì        |
| philosophy, one's personal philosophy   | n.      | o'éya          |
| philosophy, the science of philosophy   | n.      | o'éyaqelix     |
| phoneme, speech sound                   | n.      | uséya          |
| photograph                              | n.      | zéma'unada     |
| photographic                            | adj.    | zéma'unadad    |
| photographic                            | adj.    | zéma'unapégàlì |
| photography, the art of photography     | n.      | zéma'unapégà   |
| photography, the science of photography | n.      | zéma'unaqelix  |
| pick up, take up                        | v.      | bángagáxlì     |
| pie                                     | n.      | ìwo            |
| pig                                     | n.      | piqaté         |
| pillar                                  | n.      | tiqtàwsoma     |
| pillar (of an argument or idea)         | n.      | soma           |
| pipe                                    | n.      | olimà          |
| pipe, smoking pipe                      | n.      | ìxa            |
| place behind, cover, hide, sideline     | v.      | àdécemli       |

|                           |      |                   |
|---------------------------|------|-------------------|
| place, spot               | n.   | sétég             |
| planet                    | n.   | létab             |
| plant                     | n.   | gàlé              |
| plant                     | v.   | gàlélì            |
| plastic                   | n.   | çàm               |
| play                      | v.   | ubillì            |
| playful, ludic            | adj. | ubilyit           |
| plea                      | n.   | ximdé             |
| plea                      | v.   | ximdélì           |
| plough                    | n.   | ángo              |
| plough                    | v.   | ángolì            |
| pocket                    | n.   | exì               |
| pocket                    | v.   | exìlì             |
| pole (magnetic)           | n.   | bédà              |
| political                 | adj. | hoqamtoìtì        |
| political party           | n.   | mdiyìs hoqamtoìtì |
| politics                  | n.   | hoqamtoì          |
| poop, crap                | v.   | bogiqlì           |
| poop, feces, crap         | n.   | bogiq             |
| popular                   | adj. | àmidyit           |
| popularity                | n.   | àmidsoç           |
| portable                  | adj. | çonyàlì           |
| possession                | n.   | gé                |
| possession, act of having | n.   | gélímang          |
| pot                       | n.   | écàp              |
| potato                    | n.   | épo               |
| pour                      | v.   | bénnulì           |
| pour                      | v.   | xutésétéglì       |
| pour (rain heavily)       | v.   | xutésétégpuq      |
| powder                    | n.   | pus               |
| powder-like               | adj. | pusyol            |
| powdery                   | adj. | pustu             |
| power                     | n.   | sohìm             |
| powerful                  | adj. | sohìmtì           |
| powerfully                | adv. | sohìmpaì          |
| prayer                    | n.   | pé                |
| prayer                    | v.   | péli              |
| present                   | n.   | gyélì             |
| presentation              | n.   | gyé               |
| presenter                 | n.   | gyéyeq            |

|  |      |              |
|--|------|--------------|
| price  | n.   | bà           |
| price, give something a price                | v.   | bàbolì       |
| pricetag                                     | n.   | bàceq        |
| prince                                       | n.   | mégoboìm     |
| prince, princess                             | n.   | boìm         |
| princely, princessely                        | adj. | boìmtì       |
| princess                                     | n.   | polàboìm     |
| print  | v.   | dámlì        |
| printer                                      | n.   | dámdewì      |
| prison                                       | n.   | elwis        |
| prison guard                                 | n.   | elwisyeq     |
| prisoner                                     | n.   | elwiswéqa    |
| problem                                      | n.   | çyugé'o      |
| process                                      | n.   | boqdáx       |
| profit                                       | n.   | déçyo        |
| progress                                     | n.   | tàtà         |
| progress                                     | v.   | tàtàlì       |
| progressed, advanced                         | adj. | tàtàyáx      |
| progressist, dedicated advocate for progress | n.   | tàtawé       |
| progressive                                  | adj. | tàtálà       |
| promise                                      | v.   | yàllì        |
| propose, engage                              | v.   | nápyàllì     |
| pub  | n.   | selá         |
| pub-like                                     | adj. | selayol      |
| public                                       | n.   | çox          |
| publication house                            | n.   | dámtéxa      |
| pull, yank                                   | n.   | siq          |
| pull, yank                                   | v.   | siqlì        |
| pump   | n.   | àçozì        |
| pump   | v.   | àçozìlì      |
| pursue academic studies                      | v.   | weliqlì      |
| put an infant to bed                         | v.   | dàlixyudulì  |
| put down                                     | v.   | héziqágxì    |
| put down                                     | v.   | xàdlì        |
| put forward                                  | adj. | oméyiççemyáx |
| put forward, place at the front              | v.   | oméyiççemlì  |
| put, place                                   | v.   | sétégli      |
| putrid                                       | adj. | godaìtì      |
| puzzle (physical)                            | n.   | égomì        |
| puzzle, riddle                               | n.   | ádmex        |

|                                    |         |               |
|------------------------------------|---------|---------------|
| Qìgé                               | n.      | Qìgé          |
| Qìgéyu alphabet                    | n.      | qìgéyusédutà  |
| Québec                             | prop.n. | Qébeq         |
| Québec City                        | prop.n. | Qébeq Dìpàlì  |
| queen                              | n.      | polàhéya      |
| queenly                            | adj.    | polàhéyadad   |
| question                           | n.      | ogé           |
| question marker                    | adv.    | bà            |
| questioner, one who questions      | n.      | ogéyeq        |
| questioning                        | n.      | ogélímang     |
| quickly, fast                      | adv.    | hépaì         |
| raddle                             | v.      | pesxéli       |
| raddled                            | adj.    | pesxéyáx      |
| radiation                          | n.      | çyosdà        |
| radioactive                        | adj.    | çyosdàlì      |
| rage, have a brief fit of anger    | v.      | mìxelzenli    |
| rage, have a brief fit of anger    | v.      | mìxelzenqué   |
| rage, have a fit of anger          | v.      | mìxelxésàllì  |
| rage, have a fit of anger          | v.      | mìxelxésàlqué |
| rain                               | v.      | xutépuq       |
| rather                             | conj.   | séyaq         |
| ray (of light), beam               | n.      | swà           |
| ray of light (coming from the sun) | n.      | tìduswà       |
| reach                              | v.      | sìtoblì       |
| read                               | v.      | qsolì         |
| reader                             | n.      | qsoyeq        |
| reading                            | n.      | qsoguwiq      |
| reap                               | v.      | palítli       |
| reason                             | n.      | màté'umì      |
| reason                             | v.      | màté'umìlì    |
| receive                            | v.      | gàzqué        |
| rectangle                          | n.      | tàq           |
| rectangular                        | adj.    | tàqlà         |
| recyclable                         | adj.    | gìhiyéléhem   |
| recycled material                  | n.      | gìhiyéguwiq   |
| recycling                          | n.      | gìhiyélímang  |
| red                                | n.      | síma          |
| red                                | adj.    | símadad       |
| region                             | n.      | yima          |
| reign, rule                        | n.      | hág           |

|                             |         |                 |
|-----------------------------|---------|-----------------|
| reign, rule                 | v.      | hágli           |
| relating to books           | adj.    | géhu'adad       |
| removal                     | n.      | tàlalìmang      |
| remove                      | v.      | tàlalì          |
| render boring               | v.      | làdhéyiqlì      |
| render boring               | v.      | làdhéyiqqué     |
| request                     | n.      | déd             |
| request                     | v.      | dédlì           |
| resemble, look like         | v.      | çuwoqé          |
| respectively                | adv.    | quwé            |
| restless                    | adj.    | yuztu           |
| reunion                     | n.      | gìmuqsigolimang |
| reuse, recycle              | v.      | gìhiyélì        |
| revere, hallow              | v.      | àldemlì         |
| revered, hallowed           | adj.    | àldemyáx        |
| reverence                   | n.      | àldem           |
| reverent                    | adj.    | àldemeded       |
| Rhode Island                | prop.n. | Lod Dàlataì     |
| rhythm                      | n.      | epo             |
| rhythmic                    | adj.    | epogo           |
| ride                        | v.      | ígalì           |
| ride, go                    | n.      | íga             |
| ridicule, make fun of, mock | v.      | qáwiqlì         |
| ridiculed, mocked           | adj.    | qáwiqyáx        |
| ridiculous, outrageous      | adj.    | qáwiqdád        |
| right (of)                  | pp.     | xomì            |
| right side                  | n.      | xomítég         |
| rim                         | n.      | déçem           |
| ring                        | n.      | témid           |
| river                       | n.      | xutimyu         |
| road                        | n.      | zu'iq           |
| rock                        | n.      | égál            |
| rock hard                   | adj.    | ìtì             |
| roll                        | v.      | ogàllì          |
| roll                        | v.      | ogàlqué         |
| room                        | n.      | wàd             |
| rough                       | adj.    | çiqyit          |
| royal                       | adj.    | xìmixyit        |
| royalness                   | n.      | xìmixsoç        |
| royalty                     | n.      | xìmix           |

|                             |           |                 |
|-----------------------------|-----------|-----------------|
| rub                         | v.        | dunlì           |
| ruler                       | n.        | hágyeq          |
| run                         | v.        | ádulì           |
| run (wire, rope, etc.)      | v.        | yuslì           |
| run into, meet by chance    | v.        | mdìyìsqé        |
| run, manage                 | v.        | xoxlì           |
| sad                         | adj.      | wásdad          |
| sad, really sad, depressed  | adj.      | gyowásdad       |
| sad, somewhat sad, bummed   | adj.      | dàwásdad        |
| sadness                     | n.        | wássoc          |
| sail                        | n.        | àdí             |
| sail                        | v.        | àdilì           |
| saloon                      | n.        | yéd             |
| salt                        | n.        | bád             |
| salt                        | v.        | bádlì           |
| salty                       | adj.      | báddad          |
| save, rescue, deliver       | v.        | podlì           |
| save, rescue, deliverance   | n.        | pod             |
| saved, rescued, delivered   | adj.      | podyák          |
| savior, rescuer, deliverer  | n.        | podyeq          |
| scale                       | n.        | sád             |
| scare, frighten             | v.        | zílì            |
| scare, frighten             | v.        | zíqué           |
| scarf                       | n.        | ìceq            |
| scene                       | n.        | gyoq            |
| school                      | n.        | nutéxa          |
| scissor, cut using scissors | v.        | ìbagulì         |
| scissors                    | n.        | ìbagu           |
| scribble, sketch            | v.        | sosiqlì         |
| scroll                      | n.        | lí              |
| seal                        | v.        | wo'uqlì         |
| seal, stamp                 | n.        | wo'uqdewì       |
| seaside                     | n.        | héqìpsìndid     |
| seaside                     | adj.      | héqìpsìndidiyit |
| seat                        | n.        | bad             |
| second                      | n.        | péd             |
| second                      | card.num. | qogo            |
| second oldest brother       | n.        | hàs             |
| second oldest sister        | n.        | àl              |
| see                         | v.        | sìgoqué         |

|                                   |           |                 |
|-----------------------------------|-----------|-----------------|
| see each other again              | v.        | gìmuqsìgolì     |
| seed                              | n.        | yad             |
| sensation                         | n.        | uqué            |
| separate, put aside from the rest | v.        | ençemlì         |
| serve                             | v.        | yotlì           |
| set (referring to a table)        | adj.      | xéyáx           |
| set the table                     | v.        | xélì            |
| seven                             | num.      | ántuyé          |
| seven hundred                     | num.      | ántuyéyésa      |
| seven hundredth                   | num.      | ántuyéyésadad   |
| seven thousand                    | num.      | ántuyéleq       |
| seven thousandth                  | num.      | ántuyéleqded    |
| seventeen                         | num.      | lutélì'ántuyé   |
| seventeenth                       | num.      | lutélì'ántuyété |
| seventh                           | card.num. | ántuyété        |
| seventh                           | n.        | go'ántuyé       |
| seentieth                         | num.      | ántuyélutélìtì  |
| seventy                           | num.      | ántuyélutélì    |
| sew                               | v.        | ìpagalì         |
| sex, perform sex, have sex        | v.        | nagalì          |
| shade                             | n.        | çené            |
| shade                             | v.        | çenélì          |
| shade                             | v.        | çenéqué         |
| shake                             | v.        | téyisgyìlì      |
| shake, tremble                    | v.        | gyìqé           |
| shame                             | n.        | íded            |
| shame                             | v.        | téyisídedlì     |
| shameful                          | adj.      | ídedded         |
| sheep                             | n.        | uqa             |
| shelf                             | n.        | sàya            |
| shine                             | v.        | tìduqué         |
| shine, be sunny                   | v.        | tìdupuq         |
| ship                              | n.        | dìga            |
| shirt                             | n.        | çyobo           |
| shock, rumble                     | n.        | gyì             |
| shock, surprise                   | n.        | gìz             |
| shock, surprise                   | v.        | gìzlì           |
| shop                              | v.        | yanglì          |
| shop, store                       | n.        | yang            |
| shopkeeper, manager               | n.        | yangxoxyeq      |

|                  |           |              |
|------------------|-----------|--------------|
| short (duration) | adj.      | yámdád       |
| short (length)   | adj.      | dépogo       |
| side             | n.        | tég          |
| side             | n.        | téyotég      |
| sight (sense)    | n.        | qásìgo       |
| silk             | n.        | san          |
| silky            | adj.      | sandad       |
| silver           | n.        | esìcé        |
| silver           | adj.      | esìcétré     |
| similar          | adj.      | yologo       |
| similarity       | n.        | yolo         |
| sing             | v.        | yixlì        |
| sister           | n.        | çyus         |
| sit              | n.        | qìm          |
| sit              | v.        | qìmlì        |
| situation        | n.        | wé'id        |
| situational      | adj.      | wé'idyit     |
| six              | num.      | oqà          |
| six hundred      | num.      | oqàyésa      |
| six hundredth    | num.      | oqàyésadad   |
| six thousand     | num.      | oqàleq       |
| six thousandth   | num.      | oqàleqded    |
| sixteen          | num.      | lutélì'oqà   |
| sixteenth        | num.      | lutélì'oqàlà |
| sixth            | n.        | go'oqà       |
| sixth            | card.num. | oqàlà        |
| sixtieth         | num.      | oqàlutélìtì  |
| sixty            | num.      | oqàlutélì    |
| sketch, scribble | n.        | sosiqguwiq   |
| skill, ability   | n.        | lám          |
| skin             | n.        | gugu         |
| skin             | v.        | oìgugulì     |
| skirt            | n.        | ìnombálé     |
| sleep            | n.        | do           |
| sleep            | v.        | doqué        |
| sling            | n.        | boyìsguwiq   |
| sling            | v.        | boyìslì      |
| slingshot        | n.        | boyìs        |
| sloven           | adj.      | qimbítì      |
| slovenliness     | n.        | qimbisoç     |

|  |         |                   |
|--|---------|-------------------|
| slow                                   | adj.    | mtutu             |
| slowly                                 | adv.    | mtupáì            |
| slung                                  | adj.    | boyìsyáx          |
| small                                  | adj.    | çom               |
| smell                                  | v.      | haìmqé            |
| smell (sense)                          | n.      | qáhaìm            |
| smell, take a whiff of                 | v.      | haìmlì            |
| smile                                  | n.      | çyáq              |
| smile                                  | v.      | çyáqlì            |
| smiley                                 | adj.    | çyáqdád           |
| smoke                                  | v.      | ìxalì             |
| smoke                                  | n.      | sam               |
| snack                                  | n.      | tàso              |
| snack                                  | v.      | tàsolì            |
| snot                                   | n.      | tàltén            |
| snow                                   | n.      | uwa               |
| snow                                   | v.      | uwapuq            |
| snow heavily                           | v.      | uwasétégpuq       |
| snow removal                           | n.      | uwatàlalìmang     |
| so                                     | excl.   | tà                |
| soldier                                | n.      | angam             |
| solid                                  | n.      | yex               |
| solid                                  | adj.    | yexded            |
| some, an undefined or unspecified type | adj.    | étémàlà           |
| something, something                   | n.      | étémà             |
| song                                   | n.      | yix               |
| soon                                   | n.      | wésaweq           |
| sore                                   | n.      | çuç               |
| soul                                   | n.      | hémbìs            |
| soup                                   | n.      | tém               |
| sour                                   | adj.    | odàlì             |
| sour, render sour                      | v.      | odàhéyiq          |
| sourness                               | n.      | odàsoç            |
| south                                  | n.      | mxexì             |
| South Carolina                         | prop.n. | Qélolaìna Mxexìtì |
| South Dakota                           | prop.n. | Daqota Gàbabadà   |
| South Pole                             | n.      | Bédà Mxexìtì      |
| southern                               | adj.    | mxexìtì           |
| Southern Ocean                         | prop.n. | Héqìp Mxexìtì     |
| sow                                    | v.      | yadlı             |

|                               |      |            |
|-------------------------------|------|------------|
| space, outerspace, the cosmos | n.   | çyàq       |
| spark                         | n.   | wozáq      |
| speak briefly                 | v.   | uséyazenlì |
| speak up                      | v.   | qanílì     |
| speech                        | n.   | uséyaguwiq |
| speed                         | n.   | héhé       |
| speed of light                | n.   | zémahhéhé  |
| speed of sound                | n.   | nyuhhéhé   |
| speed walk                    | v.   | héhésomalì |
| spice                         | n.   | ébad       |
| spice                         | v.   | ébadlì     |
| spiced                        | adj. | ébadyáx    |
| spicey                        | adj. | gyommzoza  |
| spine                         | n.   | uhem       |
| spine (book)                  | n.   | yélem      |
| spirit                        | n.   | mu'obís    |
| spiritual death               | n.   | mbosa      |
| spot, blotch, blemish         | n.   | dém        |
| spread one's legs             | v.   | osomalì    |
| spread out one's arms         | v.   | oìsitoblì  |
| Spring                        | n.   | bìyàma     |
| sprout                        | v.   | téyutaqué  |
| square                        | n.   | yàs        |
| square                        | adj. | yàslà      |
| stab                          | v.   | yatlì      |
| stage                         | n.   | tén        |
| stand                         | v.   | hàmlì      |
| star                          | n.   | làmé       |
| star                          | n.   | lim        |
| start to ask                  | v.   | ágogélì    |
| start, begin                  | v.   | éyiqlì     |
| start, beginning              | n.   | éyiq       |
| stay, sojourn                 | n.   | létol      |
| stay, sojourn                 | v.   | létollì    |
| steam                         | n.   | xém        |
| steam                         | v.   | xémlì      |
| steel                         | n.   | ìça'om     |
| steel                         | adj. | ìça'omgo   |
| steer                         | v.   | bànglì     |
| stick                         | v.   | dubéqqé    |

|   |      |               |
|---|------|---------------|
| stick   | n.   | yamtu         |
| stomach   | n.   | ìd            |
| storm   | n.   | téla          |
| storm   | v.   | télapuq       |
| storm briefly, momentarily storm                | v.   | télazenpuq    |
| story   | n.   | yémà          |
| straight ahead                                  | pp.  | oméyiqsowì    |
| straight ahead                                  | n.   | oméyiqsowítég |
| strange   | adj. | géyadad       |
| strangeness                                     | n.   | géyasoç       |
| strength  | n.   | yiq           |
| string  | n.   | gotéyu        |
| string out, transform x into a string-like form | v.   | gotéyuhéyiqlì |
| strong  | adj. | yiq           |
| study, undergo higher learning                  | v.   | tuxàmlì       |
| stutter   | v.   | luyìqué       |
| stutteringly                                    | adv. | luyipàì       |
| subtract  | v.   | qumidlì       |
| subtracted                                      | adj. | qumidyáx      |
| subtraction                                     | n.   | qumid         |
| suffer  | v.   | qàmuqué       |
| suffering                                       | n.   | qàmu          |
| sugar, sugar-like substance                     | n.   | ìhé           |
| sugarcane                                       | n.   | ìhégézí       |
| Summer  | n.   | sìlì          |
| sun   | n.   | tìdu          |
| superego  | n.   | udáq          |
| supervise, monitor                              | v.   | minlì         |
| supervised                                      | adv. | minyeqtexiq   |
| supervisor, monitor                             | n.   | minyeq        |
| supreme leader                                  | n.   | hágpeqyà      |
| surface   | n.   | mtoì          |
| survey  | v.   | mduqlì        |
| surveyor  | n.   | mduqyeq       |
| sustenance                                      | n.   | sàpàguwiq     |
| swallow   | v.   | çexlì         |
| sweet, sugary                                   | adj. | ìhété         |
| sweeten   | v.   | ìhéhéyiqlì    |
| sweetness                                       | n.   | ìhésoç        |
| table   | n.   | xé            |

|                           |           |              |
|---------------------------|-----------|--------------|
| tag, label                | n.        | çeq          |
| tag, label                | v.        | çeqlì        |
| tail                      | n.        | ìnì          |
| take                      | v.        | gáxlì        |
| take a seat               | v.        | badlì        |
| take monastic vows        | v.        | ággotomolì   |
| talent                    | n.        | lema         |
| talented                  | adj.      | lemadad      |
| talk, speak, say          | v.        | uséyalì      |
| tally, count              | v.        | yaiyulì      |
| tally, count              | n.        | yaiyulìmang  |
| tally, count              | n.        | yaiyumséla   |
| tally, point              | n.        | yaiyu        |
| task, mission             | n.        | sé           |
| taste                     | v.        | mtéyaqé      |
| taste (of something)      | n.        | mutex        |
| taste (sense)             | n.        | qámtéya      |
| taste, try out            | v.        | mtéyalì      |
| tax                       | n.        | yáz          |
| tax                       | v.        | yázlì        |
| teach                     | v.        | téyisnulì    |
| teach one another         | v.        | muqtéyisnulì |
| teach oneself             | v.        | wítéyisnulì  |
| teachable                 | adj.      | téyisnuléhem |
| teacher                   | n.        | téyisnuyeq   |
| technology                | n.        | téyé         |
| tempt                     | v.        | pellì        |
| temptation                | n.        | pellìmang    |
| tempted                   | adj.      | pelyáx       |
| tempter-y, temptress-y    | adj.      | pelyeqded    |
| tempter, temptress        | n.        | pelyeq       |
| tempting person or object | n.        | pel          |
| ten                       | num.      | lutélì       |
| tendency                  | n.        | doyabàd      |
| tendency to explode       | n.        | woqéyébat    |
| tendency to snack         | n.        | tàsøyébat    |
| tendon                    | n.        | édu          |
| Tennessee                 | prop.n.   | Tenìsì       |
| tenth                     | n.        | golutélì     |
| tenth                     | card.num. | lutélìtì     |

|                   |           |               |
|-------------------|-----------|---------------|
| Texas             | prop.n.   | Teqsas        |
| text              | n.        | sìtel         |
| that              | conj.     | dé            |
| that              | n.        | yág           |
| that              | adj.      | yágdád        |
| the "Event"       | prop.n.   | Yoqyà         |
| theatre           | n.        | dáquyì        |
| theatrical        | adj.      | dáquyìtì      |
| their             | adj.      | oyémosa       |
| there             | pp.       | swé           |
| there are         | v.        | sìgopuq       |
| there, that place | n.        | swétég        |
| thermometer       | n.        | oìnàgodewì    |
| they, them        | p.n.      | oyé           |
| thick             | adj.      | àdongo        |
| thicken           | v.        | téyisàdongoli |
| thickness         | n.        | àdonsoç       |
| thin              | v.        | ágíqongàlìlì  |
| thin              | adj.      | íqongàlì      |
| thing             | n.        | mé'ox         |
| thinness          | n.        | íqongàsoç     |
| third             | n.        | goyu          |
| third             | card.num. | yutu          |
| thirteen          | num.      | lutélìyu      |
| thirteenth        | num.      | lutélìyutu    |
| thirtieth         | num.      | yulutélìtì    |
| thirty            | num.      | yulutélì      |
| this              | n.        | wes           |
| this              | adj.      | wesded        |
| thither, there to | pp.       | swésowì       |
| thousand          | num.      | leq           |
| thousandth        | n.        | goleq         |
| threat            | n.        | yod           |
| threaten          | v.        | yodlì         |
| three             | num.      | yu            |
| three hundred     | num.      | yuyésa        |
| three hundredth   | num.      | yuyésadad     |
| three thousand    | num.      | yuleq         |
| three thousandth  | num.      | yuleqded      |
| throat            | n.        | íçex          |

|   |      |            |
|---|------|------------|
| through   | pp.  | tasé       |
| throw   | n.   | he         |
| throw   | v.   | helì       |
| throwable   | adj. | heléhem    |
| thrown  | adj. | heyáx      |
| tike, a small child, sometimes: a new-born infant | n.   | mád        |
| time  | n.   | wé'ì       |
| time  | v.   | wé'ilì     |
| tin   | n.   | sén        |
| tin   | adj. | sénté      |
| tissue  | n.   | méyux      |
| to, toward  | pp.  | sowì       |
| today   | n.   | yundusé    |
| toe, finger                                       | n.   | muqim      |
| together  | adv. | épaì       |
| together, unified                                 | adj. | été        |
| tomorrow  | n.   | çàse       |
| tongue  | n.   | mtéya      |
| tool  | n.   | dewì       |
| tooltable, workbench                              | n.   | dewiyudu   |
| tooth   | n.   | çyo        |
| top off   | v.   | çyohìmélì  |
| touch   | v.   | eqélì      |
| touch (sense)                                     | n.   | qá'eqé     |
| touch, bump with one's hand                       | v.   | eqéqé      |
| toxic   | adj. | weqixyit   |
| toxin   | n.   | weqix      |
| tranquility                                       | n.   | dàs        |
| transparent                                       | adj. | dàdlà      |
| trap  | n.   | sayoté     |
| trap  | v.   | sayotéli   |
| trap (device)                                     | n.   | sayotédewì |
| treasure  | n.   | ìyì        |
| treasure  | v.   | ìyìlì      |
| tree  | n.   | boq        |
| triangle  | n.   | donyé      |
| triangular  | adj. | donyété    |
| trick (devious)                                   | n.   | téqo       |
| trick, deceive                                    | v.   | téqoli     |
| trisomy 21  | n.   | eqmohégiq  |

|                              |         |                     |
|------------------------------|---------|---------------------|
| Trois-Rivières               | prop.n. | Çyaxutimyu-Yu       |
| trouble, hassle              | n.      | náx                 |
| trouble, hassle, perturb     | v.      | náxlì               |
| trunk (of a tree)            | n.      | mbéyu               |
| try, attempt                 | v.      | aìdélì              |
| tunnel                       | n.      | çoqagwí             |
| twelfth                      | num.    | lutélìqogo          |
| twelve                       | num.    | lutélìqo            |
| twentieth                    | num.    | qolutélítì          |
| twenty                       | num.    | qolutélì            |
| twig                         | n.      | yamtu'oç            |
| twin                         | n.      | yolomuç             |
| twinkle, shimmer             | v.      | làméqué             |
| twinkle, shimmer             | v.      | làmésàlqué          |
| two                          | num.    | qo                  |
| two hundred                  | num.    | qoyésa              |
| two hundredth                | num.    | qoyésadad           |
| two thousand                 | num.    | qoleq               |
| two thousandth               | num.    | qoleqded            |
| type, man (a complex device) | v.      | tàçlı               |
| uncle                        | n.      | sos                 |
| uncle-like                   | adj.    | sosyol              |
| under                        | pp.     | héziq               |
| underneath, area below       | n.      | héziqtég            |
| understand                   | v.      | té'oxéqué           |
| understand                   | n.      | té'oxéqémang        |
| undress                      | v.      | qamágwatalì         |
| unexplainable                | adj.    | qamyomléhem         |
| unexplained                  | adj.    | qamyomyáx           |
| unify                        | v.      | téyisélì            |
| United States of America     | prop.n. | Çya'ameliqayima Été |
| unity                        | n.      | é                   |
| unsupervised                 | adv.    | minyeqdádiq         |
| unteachable                  | adj.    | qamtéyisnuléhem     |
| uphold monastic vows         | v.      | gotomosàllì         |
| use                          | n.      | guhì                |
| use                          | v.      | guhìlì              |
| use                          | v.      | hiyélì              |
| utter                        | v.      | uséya'oçlì          |
| utterance                    | n.      | uséya'oçguwiq       |

|   |         |                  |
|---|---------|------------------|
| vagina                                  | n.      | téli             |
| value                                   | n.      | usí              |
| value                                   | v.      | usílì            |
| valve                                   | n.      | yem              |
| vast, wide, broad                       | adj.    | dingogo          |
| vastness, width, broadness              | n.      | dingosoç         |
| vegetable                               | n.      | týuta            |
| vegetation                              | n.      | týutaguwiq       |
| Vermont                                 | prop.n. | Welmàn           |
| verse                                   | n.      | qéxí             |
| vessel (ship)                           | n.      | gágdé            |
| vessel, drinking vessel                 | n.      | bén              |
| view, scene                             | n.      | çoì              |
| vine, grapevine                         | n.      | mogàgézí         |
| violent wind                            | n.      | qsalaq           |
| Virginia                                | prop.n. | Wilyinya         |
| voice                                   | n.      | qaní             |
| vote                                    | n.      | yaçyolìmang      |
| vote                                    | v.      | yaçyosellì       |
| wag (a tail, finger, etc.)              | v.      | ìnìlì            |
| wait (on, for)                          | v.      | homenlì          |
| walk                                    | v.      | somalì           |
| wall (part of a larger structure)       | n.      | éya              |
| wall (whose function it is to separate) | n.      | bàtágé           |
| want                                    | v.      | qsaìlì           |
| want                                    | n.      | qsaìmbálé        |
| war                                     | n.      | nyop             |
| war, wage war                           | v.      | nyoplì           |
| warden                                  | n.      | elwistímànwéqa   |
| warden                                  | n.      | elwisyatímànwéqa |
| warp, odd shape                         | n.      | wìlì             |
| wash                                    | v.      | odílì            |
| waste                                   | n.      | bí               |
| waste                                   | v.      | bílì             |
| wasteful                                | adj.    | bítí             |
| water                                   | n.      | xuté             |
| water bottle                            | n.      | xutéti'ágwé      |
| water container                         | n.      | bénxuté          |
| wave                                    | n.      | pí               |
| wax                                     | n.      | wo'uq            |

|   |          |                  |
|---|----------|------------------|
| way, manner, fashion                            | n.       | qélad            |
| we, us  | p.n.     | eqté             |
| weak, ineffective leader                        | n.       | sotélà           |
| weak, ineffective person                        | n.       | té'ix            |
| weak, physically weak                           | adj.     | bàllà            |
| weapon  | n.       | ub               |
| wear  | v.       | watalì           |
| weather   | n.       | édad             |
| wedding ring/cloth, physical symbol of marriage | n.       | nob              |
| week  | n.       | odìl             |
| weekly  | adj.     | odìltì           |
| weight  | n.       | baiya            |
| weird, odd                                      | adj.     | qsuntu           |
| weirdo  | n.       | qsunwé           |
| west  | n.       | déya             |
| West Virginia                                   | prop.n.  | Wilyinya Déyadad |
| western   | adj.     | déyadad          |
| wet   | adj.     | géqadad          |
| wet   | v.       | téyisgéqalì      |
| wet   | v.       | téyisgéqaqé      |
| wetness   | n.       | géqasoç          |
| what  | n. ques. | qám              |
| wheat   | n.       | tudawé           |
| wheat plant                                     | n.       | tudawégézí       |
| wheel   | n.       | ogàl             |
| when  | n. ques. | wim              |
| where   | n. ques. | swám             |
| while, during, at that time                     | conj.    | wág              |
| white   | n.       | pusìt            |
| white   | adj.     | pusìttì          |
| who   | n. ques. | wém              |
| whoa!, wow!                                     | excl.    | çà!              |
| why   | n. ques. | sogàya           |
| widen, broaden                                  | v.       | ágdingoqué       |
| widen, broaden                                  | v.       | téyisdingogolì   |
| wife  | n.       | sundanyab        |
| will  | n.       | qàlai            |
| willing to follow monastic vows                 | v.       | tilgotomolì      |
| willow-like tree                                | n.       | mol              |
| wind  | n.       | wé'oyiq          |

|                                       |         |           |
|---------------------------------------|---------|-----------|
| wine                                  | n.      | mguya     |
| wing                                  | n.      | ígo       |
| wing                                  | n.      | ohí       |
| Winter                                | n.      | suyì      |
| wire                                  | n.      | yus       |
| Wisconsin                             | prop.n. | Wisqànsin |
| wish                                  | n.      | ní        |
| wish                                  | v.      | nílì      |
| woman                                 | n.      | sunda     |
| wonky, warped                         | adj.    | wìlitì    |
| wood                                  | n.      | elqum     |
| wood-working tool                     | n.      | elqumdewì |
| wool                                  | n.      | elid      |
| word                                  | n.      | pula      |
| work, job                             | n.      | giliq     |
| work, toil                            | v.      | giliqlì   |
| world                                 | n.      | ho        |
| worm                                  | n.      | yuz       |
| wound                                 | n.      | lo        |
| wound                                 | v.      | lolì      |
| wounded                               | adj.    | loyáx     |
| wriggle, squirm                       | v.      | yuzlì     |
| write                                 | v.      | géhulì    |
| writer                                | n.      | géhuyeq   |
| written                               | adj.    | géhuyáx   |
| yarn, tell a story                    | v.      | yémàlì    |
| yeah                                  | excl.   | gà        |
| year                                  | n.      | got       |
| yearly                                | adj.    | gotgo     |
| yellow                                | n.      | xoì       |
| yellow                                | adj.    | xoìtì     |
| yesterday                             | n.      | yàlsé     |
| yew-like tree                         | n.      | woldo     |
| you                                   | p.n.    | mba       |
| you (variant used in informal speech) | p.n.    | ba        |
| you all                               | p.n.    | bé        |
| you all's                             | adj.    | bémosa    |
| young                                 | adj.    | sévté     |
| youngest brother                      | n.      | son       |
| youngest sister                       | n.      | sìn       |

|  |      |         |
|--|------|---------|
| your                                   | adj. | mbamosa |
| your (variant used in informal speech) | adj. | bamosa  |
| youth                                  | n.   | sév     |
| zero                                   | num. | xà      |
| zoom, speed                            | v.   | héhéli  |
| zoom, whiz by                          | v.   | héhéqué |